SAMSUNG

# تعليمات المالک

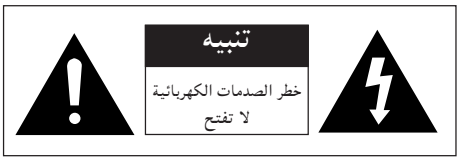
# DVD-R121

DVD VIDEO RAM/RW DVD VIDEO COMPACT disc DIGITAL AUDIO

AK68-00750A-00

## تحذير

لتخفيف خطر الصدمات الكهربائية، لا تنزع الغطاء (أو اللوحة الخلفية).
لا توجد الأجزاء القابلة للإصلاح من قبل المستخدم. اطلب الخدمات من الفني المؤهل المختص للخدمات.



يشير هذا الرمز الى "الفولتية الخطيرة" داخل الجهاز الذي يتعرّض لخطر الصدمات الكهربائية أو إصابة الشخص بالجرح.

يشير هذا الرمز الى التعليمات الهامة المصاحبة للجهاز.

لا تركّب هذه الجهاز في مكان مسدود مثل رف الكتب أو مثيله.

تحذير : لمنع الخطر الذي قد يؤدي الى إحداث حريق أو خطر الصدمات الكهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة.

تنبيه : يستخدم جهاز دي في دي المسجل أشعة اللازر التي قد تؤدي الى التعرض للأشعة الخطيرة المباشرة.
تأكد من تشغيل الجهاز بصورة صحيحة كما موضح في دليل التعليمات.

تنبيه
يستخدم هذا الجهاز أشعة اللازر.
استخدام الضوابط أو الضوابط أو القيام بالإجراءات غير الموضحة في المواصفات هنا قد يؤدي الى التعرض للأشعة الخطيرة.
لا تفتح الأغطية ولا تصلح الجهاز بنفسك. اطلب الإصلاح من الفني المؤهل المختص للخدمات.

تنبيهات
تنبيه : لمنع الصدمات الكهربائية، لائم راحة عريضة في القابس لشق عريض بإدخالها الكامل.

ملاحظات هامة
سلك التيار الكهربائي الرئيسي للجهاز مزود بقابل مقلب مندمج مع صهيرة. وقيمة الصهيرة موضحة في وجه الدبوس في القابس. إذا كان التبديل مطلوبا، لا بد من استخدام صهيرة معتمدة من قبل BS1362 من نفس الكهرباء المقدرة.

لا تستخدم القابس بدون غطاء الصهيرة في حالة أن الغطاء قابل للنزع. إذا كان غطاء الصهيرة مطلوب للتبديل، لا بد من استخدامه من نفس اللون مع وجه الدبوس في القابس. ويمكن استبدال الأغطية من قبل الموزع.

إذا كان القابس الثابت غير مناسبا لمخرج اطاقة الكهربائية في منزلك أو الكابل ليس طويلا ليكفي للوصول الى مخرج الطاقة، لا بد من الحصول على القابس المناسب القابل للتمديد بسلامة أو استشر الموزع للمساعدة.

لكن، إذا لم يكن هناك بديل لقطع القابس، انزع الصهيرة ثم اطرح القابس بسلامة. ولا توصل القابس الى المقبس الرئيسي، لأنه هناك خطر الصدمات الكهربائية من السلك القابل للثنى بدون غطاء.

الجهاز المصاحب لمالك المستخدم هذا مرخص تحت حقوق المعرفة المعينة للأطراف الثالثة المعينة. وهذه الرخصة محدودة للاستخدام الشخصي غير التجاري من قبل الزبائن النهائيين للمحتويات المرخص بها.
لا حقوق ممنوحة للأغراض التجارية.
ولا تغطي الرخصة أي جهاز ليس هذا الجهاز ولا تشمل هذه الرخصة الجهاز غير المرخص أو العمليات المعترف بها من /ISO IEC 11172-3 أو ISO/IEC 13818-3 المستخدم أو الذي باع بالجمع مع هذا الجهاز. ولا تغطي الرخصة إلا استخدام هذا الجهاز لتشفير و/أو حل الشفرة لملفات الصوت المعترف بها من /ISO IEC 11172-3 أو ISO/IEC 13818-3. ولا حق منح لهذه الرخصة لمزايا الجهاز أو وظائفه غير المعترف بها من من ISO/IEC 11172-3 أو ISO/IEC 13818-3.

تحذير : لا توصل سلك التوصيل الأرضي الى طرف التوصيل الأرضي الذي تم وضع العلامة عليه برمز التوصيل الأرضي أو الملون باللون الأخضر أو اللون الأخضر والأصفر.

# تنبيهات أولية

## تعليمات هامة من أجل السلامة

اقرأ تعليمات التشغيل هذه بعناية قبل تشغيل الجهاز. اتبع جميع التعليمات من أجل السلامة الموضحة أدناه. واحتفظ بتعليمات التشغيل في تناول اليد للمراجعة في المستقبل.

١) اقرأ هذه التعليمات.
٢) احتفظ بهذه التعليمات.
٣) لا تخالف جميع التحذيرات.
٤) اتبع جميع التعليمات.
٥) لا تستخدم هذا الجهاز قريبا من الماء.
٦) نظّف الجهاز بقماش مجفف فقط.
٧) لا تسد أي فتحات التهوية، وركّب الجهاز وفقا لتعليمات الشركة المصنعة.
٨) لا تركّب الجهاز قريبا من مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة والدفايات، الطبّاخ أو غيرها من الأجهزة (بما فيها مكبر الصوت) التي تخرج الحرارة.
٩) لا تهمل هدف السلامة من القابس المستقطب أو من نوع التوصيل الأرضي. والقابس المستقطب له دبوسان مع أحدهما الأعرض من الآخر. والقابس من نوع التوصيل الأرضي له داحتان ودبوس التوصيل الأرضي الثالث. والدبوس العريض والدبوس الثالث مزود من أجل سلامتك. إذا لم يلائم القابس المزود مخرج التيار لك، استشر فنيا كهربائيا لاستبدال مخرج التيار.
١٠) احم سلك التيار الكهربائي من الضغط عليه بالقدم أو الثقب الجزئي في قابسه والمقبس والنقطة لخروجه من الجهاز.
١١) استخدم الملحقات/الكماليات الخاصة بالشركة المصنعة فقط.
١٢) استخدم فقط مع الكارت، المنضدة، الحامل الثلاثي، الكتيفة أو الطاولة الخاصة بالشركة المصنعة، أو التي تباع مع الجهاز. عند استخدام كارت، خذ عناية عند نقل المجموع من الكارت والجهاز لتجنب ضرر في السطح.
١٣) انزع قابس هذا الجهاز أثناء العواصف والبرقية أو في حالة عدم استخدامه لمدة طويلة.
١٤) اطلب جميع الإصلاحات من الفني المؤهل المختص للخدمات. والخدمات مطلوبة عند وقوع ضرر في الجهاز بأي صورة، مثل الضرر في سلك التيار الكهربائي أو القابس، وصب السائل أو سقوط الأشياء داخل الجهاز، والجهاز المعرض للمطر أو الرطوبة، عدم عمل الجهاز كما ينبغي، أو سقوط الجهاز.

## تنبيهات لتناول الجهاز

- قبل توصيل هذا الجهاز الى المكونات الأخرى، تأكد من إطفاء الكهرباء لكل منها.
- لا تنقل الجهاز أثناء تشغيل القرص، وإلا قد يحدث خدش في القرص أو ينكسر القرص، وقد تتضرر الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تضع الزهرية المملوءة بالماء أو أي أشياء معدنية صغيرة على الجهاز.
- خذ عناية لكي لا تضع يدك في صينية القرص.
- لا تضع أي شيء ليس قرصا في صينية القرص.
- التداخل الخارجي مثل البرقية والكهرباء الاستاتي قد يؤثر على التشغيل العادي للجهاز.
إذا حدث هذا، اوقف الجهاز عن العمل وشغله مرة أخرى بواسطة زر STANDBY/ON، أو انزع قابس التيار الكهربائي ثم صله الى مخرج التيار مرة أخرى. وعندها يعمل الجهاز كما ينبغي.
- تأكد من إخراج القرص ثم اوقف الجهاز عن العمل بعد التشغيل.
- انزع قابس التيار من مخرج التيار في حالة عدم استخدام الجهاز مدة طويلة.
- نظّف القرص بمسحه باتجاه خط مستقيم من الداخل الى الخارج من القرص.

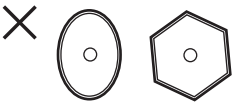
## صيانة الكابينة

من أجل السلامة، تأكد من نزع قابس التيار الكهربائي من مخرج التيار.

- لا تستخدم البنزين، مرقق القوام أو غيرها من المحاليل للتنظيف.
- امسح الكابينة بقماش ناعم.

## تناول القرص

- استخدم الأقراص من الأشكال العادية. إذا استخدمت قرصا غير عاديا (قرص بشكل خاص)، قد يحدث ضرر في جهاز دي في دي المسجل.



### حُمل الأقراص

- تجنب لمس السطح من القرص الي يجري التسجيل فيه.

### DVD-RAM، DVD-RW وDVD-R

- نظّف هذه الأقراص بمادة تنظيف خاصة بقرص DVD-RAM/PD (يمكن استخدام LF-K200DCA1). ولا تستخدم مادة التنظيف أو الأقمشة الخاصة بتنظيف الأقراص المدمجة من أجل تنظيف أقراص DVD-DVD-R/DVD-RW/RAM.

### قرص دي في دي، قرص صوت مدمج

- امسح الغبار أو البقعة في القرص بقماش ناعم.

### تنبيهات عند تناول الأقراص

- لا تكتب على الوجه المطبوع بقلم أو قلم رصاص.
- لا تستخدم الرشاش لمحو السجل أو المادة المضادة للكهرباء الاستاتي.
كما لا تستخدم المواد الكيمائية المتطايرة مثل البنزين أو مرقق القوام.
- لا تلصق الرقعة أو اللاصقة على القرص. (لا تستخدم الأقراص التي يتم تثبيت اللاصقة أو أثار اللاصقة بعد نزعها.)
- لا تستخدم المادة المضادة للخدش أو الغطاء.
- لا تستخدم الأقراص ذات الرقعة المطبوعة التي تباع في السوق.
- لا تدخل الأقراص الملتوية أو المشقوقة.

## حفظ القرص

خذ عناية لكي يتضرر القرص لأن البيانات في الأقراص ضعيفة وحساسية جدا بالبيئة.

- لا تحفظه تحت أشعة الشمس المباشرة.
- احفظه في مكان بارد هوائي.
- احفظه عموديا.
- احفظه في كيس حماية نظيف.
- إذا نقلت جهاز دي في دي المسجل فجأة من مكان بارد الى مكان دافئ، قد تتكون الندواة في أجزاء التشغيل والعدسات وهذا يؤدي الى تشغيل القرص غير العادي. إذا حدث هذا، اخرج القرص وانتظر لمدة ساعة أو ساعتين مع التوصيل الى الطاقة قبل تشغيل الجهاز.

## مواصفات القرص

### قرص دي في دي

- قرص متعدد الاستعمالات الرقمي (DVD) يمكن له شمل الصورة لمدة ١٣٥ دقيقة، و٨ لغات للصوت و٣٢ لغة للترجمة الخطية. إذا كان مزودا بضغط صورة MPEG-2 وصوت دولبي المحيط، يسمح لك بالتمتع بالصور بنوعية فلم الحيوية والواضحة في منزلك باستراحة.
- عند التحويل من الطبقة الأولى الى الطبقة الثانية لقرص دي في دي الزوجي الطبقة، قد يحدث تشويه لحظة في الصورة والصوت.
  هذا لا يشير الى عطل في الجهاز.
- عند انتهاء تسجيل DVD-R/RW في وضع الفيديو، يتحول الى وضع DVD-Video.

### قرص أوديو

- قرص أوديو يتم التسجيل فيه بـ 44.1kHz PCM Audio.
- تعمل أقراص CD-R وCD-RW بتصميم أوديو CD-DA. وقد لا يمكن تشغيل بعض أقراص CD-R أو CD-RW في هذا الجهاز في حالة التسجيل.

### CD-R/RW

#### MP3 CD-R/RW

- أقراص CD-R مع ملفات MP3 المسجلة بتصميم ISO9660 أو JOLIET يمكن تشغيلها.

وملفات MP3 فقط مع تمديد "mp3."، "MP3." يمكن استخدامها.

- بالنسبة لملفات MP3 المسجلة بـ VBR(نسبات بت مختلفة)، من ٣٢ Kbps الى ٣٢٠ Kbps، قد ينقطع الصوت.
- مدة نسبة البت القابلة للتشغيل من ٥٦ Kbps حتى ٣٢٠ Kbps.
- ويمكن أن يعالج الجهاز ١٠٠٠ ملفا و١٠٠ إضبارة على الأقصى.

#### JPEG CD-R/RW

- ملفات JPEG فقط مع تمديد "jpg."، "JPG." يمكن استخدامها.
- ويمكن أن يعالج الجهاز ١٠٠٠ ملفا و١٠٠ إضبارة على الأقصى.
- أقصى حجم JPEG التقدمي 3M بكسيل.
- لا يدعم الجهاز JPEG MOTION.

#### استخدام CD-R/RW

- استخدم قرص CD-R/RW بـ ٧٠٠ MB (٨٠ دقيقة). إذا كان بالإمكان، لا تستخدم ٨٠٠ MB (٩٠ دقيقة) أو القرص أكثر قدرة منه، لأن القرص لا يعمل.
- إذا لا يتم التسجيل على قرص CD-R/RW بصورة مغلقة، قد يتأجل وقت التشغيل ولا تعمل جميع الملفات المسجلة.
- قد لا تعمل بعض أقراص CD-R/RW في هذا الجهاز، حسب الأداة التي تستخدم في إحراقها. وبالنسبة للمحتويات المسجلة بواسطة CD-R/RW في الأقراص المدمجة للاستخدام الشخصي، قد تختلف إمكانية العرض حسب المحتويات والأقراص.

#### استخدام قرص MPEG4

- القرص : CD-R/RW، DVD-R/RW/RAM
- ملف MPEG4 مع التمديدات التالية يمكن عرضه.
  avi.، divx.، AVI.، DIVX.
- تصميم MPEG4 Codec : DivX 3.11، DivX 4.x، DivX 5.x، DivX-Pro (باستثناء QPEL و GMC)
- تصميم الأوديو المستخدم : "MP3"، "MPEG "، "WMA"، "LPCM"، "AC3"
- تصاميم ملف الترجمة الخطية المتوفّر : smi.، srt.، sub.، pcb.، txt.، ass.

### تشغيل قرص DVD-R والتسجيل عليه

- عند انتهاء قرص DVD-R المسجل في وضع الفيديو، يتحول الى وضع DVD-Video.
- يمكنك التسجيل على المساحة القابلة للاستخدام في القرص والقيام بتعديل الوظائف مثل وضع العناوين على الأقراص والبرامج ومحو البرامج قبل الانتهاء.
- عند محو البرنامج من قرص DVD-R، الذي لا تكفي مساحته. وإذا جري التسجيل في مساحة في قرص DVD-R، لا تعد المساحة تستخدم للتسجيل، مهما كان التسجيل ممحوا أو لم يكن.
- يستغرق الوقت ٣٠ ثانية لتحكم الجهاز في معلومات التسجيل بعد انتهاء التسجيل.
- هذا الجهاز يضبط DVD-R مناسبا لكل تسجيل. ويجري الضبط عند البدء بالتسجيل بعد إدخال القرص أو تشغيل الجهاز. قد لا يمكن التسجيل في القرص في حالة الضبط مرات كثيرة جدا.
- قد لا يمكن تشغيل القرص في بعض الحالات بسبب حالة التسجيل.
- يمكن لهذا الجهاز تشغيل أقراص DVD-R المسجلة بواسطة جهاز دي في المسجل من سامسونج. ولا يمكنه بعض أقراص DVD-R حسب القرص وحالج التسجيل.

### تشغيل قرص DVD-RW والتسجيل عليه

- يمكن التسجيل في أقراص DVD-RW وإعادة عرضها في وضعي الفيديو وVR.
- عند انتهاء التسجيل على قرص DVD-RW في وضعي الفيديو وVR، لا يمكن التسجيل عليه إضافيا.
- عند انتهاء تسجيل DVD-RW في وضع الفيديو، هذا يصبح الى قرص DVD-Video.
- في الوضعين، يمكن عرض القرص قبل وبعد الانتهاء ولكن لا يمكن التسجيل الإضافي، المحو والتعديل بعد إتمام التسجيل.
- إذا أردت التسجيل على القرص في وضع VR ثم التسجيل في وضع V، تأكد من التصميم الصحيح.
  وخذ عناية عند عملية التصميم لأن جميع البيانات المسجلة قد تفقد.

- يبدأ قرص DVD-RW فارغ بالتمهيد في وضع VR عند التمهيد لأول مرة.
- **DVD-RW** (وضع **VR**)
  - هذا هو تصميم يستخدم لتسجيل البيانات على قرص DVD-RAM أو قرص DVD-RW.
    يمكنك تسجيل العناوين العديدة والتعديل والمحو والمحو الجزئي وإعداد لائحة العرض... الخ.
  - قد لا يعمل قرص مسجل في هذا الوضع بواسطة جهاز دي في دي المسجل لديك.

- **DVD-RW**(وضع الفيديو)
  - هذا هو تصميم يستخدم لتسجيل البيانات على قرص DVD-RW أو قرص DVD-R. ويمكن عرض القرص بواسطة جهاز دي في دي المسجل الموجود عند إتمامه.
  - إذا لم يتم إتمام القرص المسجل في وضع الفيديو بواسطة جهاز التسجيل من الشركة المصنعة المختلفة، لا يمكن عرضه أو تسجيله الإضافي بواسطة هذا الجهاز.

## عرض قرص **DVD-RAM** والتسجيل عليه

- تأكد من ضبط وضع التسجيل على وضع VR.
وإلا، لا يمكن لهذا الجهاز عرض التسجيل.
- لا يمكنك عرض قرص DVD-RAM في معظم مكونات دي في دي بسبب المشكلة في التوافق.
- يمكن تشغيل أقراص DVD-RAM النموذجية بنسخة ٢,٠ فقط بواسطة هذا الجهاز.
- لا يعمل قرص DVD-RAM المسجل بواسطة هذا الجهاز على مكونات دي في دي الأخرى. لتحديد التوافق مع أقراص DVD-RAM هذه، راجع دليل المستخدم لجهاز العرض.
- لأقراص DVD-RAM من نوع الخرطوشة، انزع الخرطوشة واستخدم القرص فقط.

### الحماية من النسخ

- يتم تشفير العديد من أقراص دي في دي بالحماية من النسخ. لذلك، لا بد من توصيل جهاز دي في دي المسجل مباشرة الى جهاز التلفزيون وليس الى جهاز الفيديو. التوصيل الى جهاز الفيديو يؤدي الى الصورة المشوهة من أقراص دي في دي المحمية من النسخ.
- اتخذ هذا الجهاز تقنية حماية حقوق النسخ التي تم حمايتها بدعوة حق براءة الاختراع الأمريكي وحقوق المعرفة الأخرى. استخدام تقنية حماية حقوق النسخ الذي لا بد من اعتماده من Macrovision Corporation مصمم للمشاهدة في المنزل أو المشاهدة المحدودة الأخرى باستثناء عدم الاعتماد من شركة Macrovision Corporation.
والهندسة العكسية أو التفكيك ممنوع.

الحماية
يمكن لجهاز دي في دي المسجل أن يسمح لك بحماية المحتويات في الأقراص، كما موضح أدناه.
- حماية البرنامج : راجع " قفل(حماية ) عنوان" في صفحة ٦٧.
- حماية القرص : راجع "حماية القرص" في صفحة ٧٩.

* لا يمكن تشغيل أقراص DVD-R/DVD-RW/DVD-RAM التي لا تتوافق مع تصميم DVD-VIDEO بواسطة هذا الجهاز.
* لمزيد من المعلومات عن التوافق لتسجيل دي في دي، استشر الشركة المصنعة لـ DVD-R/DVD-RW/DVD-RAM.

* استخدام أقراص DVD-R/DVD-RW/DVD-RAM الضعيفة النوعية قد يؤدي الى إحداث المشاكل التالية غير المتوقعة بما فيها عدم الحدود، الفشل في التسجيل، فقد المواد المسجل أو المعدل أو الضرر في الجهاز.

## لا تستخدم الأقراص التالية!

- لا بد من عدم استخدام أقراص LD، CD-G، CD-I، CD-ROM، DVD-ROM، DVD+R، DVD+RW في هذا الجهاز.
[ملاحظات]
أنواع القرص التي يمكن عرضها : CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. وبالنسبة لقرص DVD-R/DVD-RW، الذي يتم التسجيل عليه في وضع الفيديو على جهاز آخر، يمكن عرضه فقط عند إتمامه.
- قد لا تعمل بعض الأقراص التجارية وأقراص دي في دي التي تباع خارج منطقتك بواسطة هذا الجهاز. وعند محاولة عمل هذه الأقراص، تعرض كلمة " لا قرص " أو " يرجى فحص رمز المنطقة ".
- إذا كان قرص DVD-RW قرصا تم نسخه غير الشرعي أو لم يكن بتصميم صورة دي في دي، قد لا يعمل.

* نوصى باستخدام واحد من الأقراص المبينة في الجدول لأنها التأكد من توافقها مع هذا الجهاز. ولا تعمل الأقراص الأخرى كما ينبغي.

| الوسيلة | القرص | السرعة |
|---|---|---|
| DVD-R | TDK | 4x |
| | Beall | 4x |
| | That's | 4x |
| | Maxell | 4x |
| | Panasonic | 4x |
| DVD-RW | TDK | 2x |
| | Maxell | 2x |
| | Optodisc | 2x |
| | Radius | 2x |
| | Verbatim | 2x |
| DVD-RAM | Maxell | 3x |
| | Fujifilm | 3x |
| | TDK | 2x |
| | Panasonic | 3x |

| القرص | أقصى مرات للتسجيل حسب نوع القرص |
|---|---|
| DVD-RAM | ١٠٠,٠٠٠ |
| DVD-RW | ١,٠٠٠ |
| DVD-R | ١ |

- لا نتحمل أي مسؤولية ولا تقدم التعويض عن أي الفشل في التسجيل، فقد المواد المسجل أو المعدل و/أو الضرر في الجهاز بسبب استخدام الأقراص غير الموصى بها.

# المحتويات

## البدء بالتشغيل


تحذير ..... ٢
تنبيهات أولية ..... ٣
تعليمات هامة من أجل السلامة ..... ٣
تنبيهات لتناول الجهاز ..... ٣
صيانة الكابينة ..... ٣
تناول القرص ..... ٣
حفض القرص ..... ٤
مواصفات القرص ..... ٤
المزايا العامة ..... ٨
قبل قراءة دليل المستخدم ..... ٩
كيفية استخدام جهاز دي في دي المسجل ..... ٩
إخراج الجهاز من العبوة ..... ١١
الملحقات ..... ١١
جراءات استعدادية لجهاز التحكم عن بعد ..... ١١
ضبط جهاز التحكم عن بعد ..... ١١
الوصف ..... ١٣
اللوحة الأمامية ..... ١٣
عرض اللوحة الأمامية ..... ١٣
اللوحة الخلفية ..... ١٤
جولة في جهاز التحكم عن بعد ..... ١٥


## التوصيل والإعداد


النظرة العامة السريعة ..... ١٦
توصيل جهاز دي في دي المسجل ..... ١٧
النوع الآخر من توصيل سلك خروج الصورة ..... ١٧
الحالة ١ : التوصيل الى قابس خروج فيديو (مختلط) ..... ١٨
الحالة ٢ : التوصيل الى قابس خروج الفيديو – المتفوق ..... ١٨
الحالة ٣ : قابس خروج مكونات الفيديو ..... ١٩
النوع الآخر من توصيل سلك خروج الصوت ..... ١٩
الحالة ١ : التوصيل الى تلفزيونك ..... ١٩
الحالة ٢ : التوصيل الى مكبر صوت الاستيريو بقابسي خروج AV ..... ٢٠
الحالة ٣ : التوصيل الى مكبر صوت AV بواسطة قابس خروج رقمي ..... ٢٠
التوصيل الى مدخل **LINE 2 IN**، قابس دخول **DV** ..... ٢١
الحالة ١ : توصيل جهاز فيديو، وجهاز الاستقبال (STB)، جهاز دي في دي أو كاميرة فيديو الى قابس LINE 2 IN ..... ٢١
الحالة ٢ : توصيل جهاز DV الى قابس دخول DV ..... ٢١


## إعداد النظام


الملاحة في القوائم المعروضة على الشاشة ..... ٢٢
التوصيل والإعداد التلقائي ..... ٢٣
ضبط الساعة ..... ٢٤
الضبط المسبق للقنوات بواسطة وظيفة الإعداد التلقائي ..... ٢٤
الضبط المسبق للقنوات بواسطة وظيفة الإعداد اليدوي ..... ٢٥
إعداد خيارات اللغة ..... ٢٦
ضبط الوقت في وضع **EP** ..... ٢٧
إبداع الفصل التلقائي ..... ٢٨
إعداد خيارات العرض الأمامي ..... ٢٩
إعداد خيارات **NICAM** ..... ٣٠
تسجيل **DivX(R)** ..... ٣٠
إعداد خيارات الأوديو ..... ٣١
خيارات الأوديو ..... ٣١
إعداد المسح التقدّمي ..... ٣٢
إلغاء المسح التقدّمي ..... ٣٢
إعداد خيارات العرض (الفيديو) ..... ٣٣
خيارات العرض (الفيديو) ..... ٣٣
إعداد الإشراف الأبوي ..... ٣٤
إذا نسيت كلمة السر لك ..... ٣٤
حول مستوى التقدير ..... ٣٥
حول تغيير كلمة السر ..... ٣٥

## التسجيل


**قبل التسجيل** ..... ٣٦
الأقراص القابلة للتسجيل ..... ٣٦
تصميم التسجيل ..... ٣٧
وضع التسجيل ..... ٣٧
الفيديو غير القابل للتسجيل ..... ٣٧
حول زر INFO ..... ٣٨
التأكد من مساحة القرص القابلة للاستخدام
(المعلومات عن القرص) ..... ٣٨
**تسجيل البرنامج التلفزيوني الحالي الذي تشاهده** ..... ٣٨
**التسجيل من الجهاز الخارجي الذي تشاهده** ..... ٤٠
**النسخ من كاميرة الفيديو** ..... ٤١
**عمل التسجيل بلمسة واحدة (OTR)** ..... ٤٢
**عمل التسجيل بالمؤقت** ..... ٤٣
**التسجيل المرن (للتسجيل بالمؤقت فقط)** ..... ٤٤
**تعديل لائحة التسجيل المبرمج** ..... ٤٤
**محو لائحة التسجيل المبرمج** ..... ٤٥
**تسجيل لائحة المؤقت النموذجي** ..... ٤٦


## العرض


**قبل العرض** ..... ٤٧
رمز المنطقة (دي في دي – فيديو فقط) ..... ٤٧
أنواع القرص التي يمكن عرضها ..... ٤٧
الأقراص التي لا يمكن عرضها ..... ٤٧
**عرض قرص** ..... ٤٨
استخدام قائمة القرص وقائمة العنوان ..... ٤٩
استخدام وظائف البحث ..... ٤٩
عرض الصور المتحركة البطيئة ..... ٥٠
عرض الحركات خطوة فخطوة ..... ٥٠
حول ANYKEY ..... ٥٠
استخدام وظيفة التكرير ..... ٥١
اختيار الترجمة ..... ٥٣
اختيار لغة الأوديو ..... ٥٤
تغيير زاوية الكاميرة ..... ٥٤
التكبير ..... ٥٥
استخدام علامات الموضع ..... ٥٦
استخدام صانع العلامات ..... ٥٦
**عرض قرص أوديو/MP3** ..... ٥٧
عرض قرص الأوديو(CD-DA)/MP3 ..... ٥٧
**عرض قرص صورة** ..... ٦١
**عرض MPEG4** ..... ٦٢
**عرض لائحة العناوين** ..... ٦٣


## التعديل


**التعديل الأساسي (لائحة العنوان)** ..... ٦٦
إعادة تسمية (وضع الرقعة) عنوان ..... ٦٦
قفل(حماية) عنوان ..... ٦٧
محو عنوان ..... ٦٧
محو جزء من عنوان ..... ٦٨
**التعديل المتقدّم (لائحة العرض)** ..... ٧٠
إبداع لائحة عرض ..... ٧٠
عرض المواد في لائحة العرض ..... ٧١
إعادة تسمية لمادة لائحة العرض ..... ٧٢
تعديل مشهد لائحة العرض ..... ٧٣
نسخ مادة لائحة العرض الى لائحة العرض ..... ٧٦
محو مادة لائحة عرض من لائحة العرض ..... ٧٧
**مدير القرص** ..... ٧٨
تعديل اسم القرص ..... ٧٨
حماية القرص ..... ٧٩
تصميم قرص ..... ٧٩
محو جميع لائحات العنوان ..... ٨٠
إتمام القرص ..... ٨١
عدم إتمام القرص(وضع VR/V) ..... ٨٢


## المعلومات الإضافية


**تحرى الخلل وإصلاحه** ..... ٨٣
**المواصفات** ..... ٨٧

# المزايا العامة

يسمح جهاز دي في دي المسجل لك بتسجيل الصورة الرقمية العالية النوعية وعرضها في أقراص DVD-R/DVD-RW/DVD-RAM. ويمكنك تسجيل الصور الرقمية وتعديلها في أقراص DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R كأنها كانت أشرطة الفيديو.

## تسجيل وتشغيل الصوت والصورة الرقمية العالية النوعية

التسجيل لمدة ١٦ ساعة من الصورة في الوجهين لقرص 9.4 GB DVD-RAM، و٨ ساعات من الصورة في قرص 4.7 GB DVD-RAM/ DVD-R/DVD-RW، حسب وضع التسجيل.

## وضع التسجيل القابل للاختيار

يمكنك ضبط جهاز التسجيل على واحد من أربع سرعات مختلفة للتسجيل، ويختلف كل منها في نوعية التسجيل ومدته. ووضع EP (٦ ساعات أو ٨ ساعات) يجعل وقت التسجيل أطول وقت، ويوفّر وضعا LP و SP وقت التسجيل الأقل مع التسجيل العالي النوعية، ويعطيك وضع XP التسجيل الأكثر نوعية.

## وضبط النوعية التلقائي للتسجيل بالمؤقت

إذا اخترت وضع FR، يتم ضبط نوعية الصورة تلقائيا بحيث يمكن تسجيل جميع الصور للمدة المبرمجة على مساحات القرص الحرة. (راجع صفحة ٤٤.)

## وضع عنوان صورة دي في دي باستخدام قرص DVD-R/DVD-RW

بواسطة جهاز دي في دي المسجل، يمكنك وضع عناوين صور دي في دي لك على أقراص DVD-R/4.7 GB DVD-RW.

## نسخ البيانات من جهاز كاميرة فيديو رقمية باستخدام قابس دخول DV

سجّل صورة أداة DV على أقراص DVD-RAM أو DVD-RW، DVD-R باستخدام قابس دخول DV (IEEE 1394-4pin/4pin). (راجع صفحة ٤١.)

## المسح التقدمي العالي النوعية

يقدّم المسح التقدّمي الوضوحية العالية والصورة الخالية من الومضان. والدائرة المستقلة لـ 10-bit 54-MHz DAC و 2D Y/C تقدّم عرض الصورة الأكثر نوعية وتسجيلها. (راجع صفحتي ١٩ و٣٢).

## الوظائف المختلفة بوصلة المستخدم البينية بسهولة الاستخدام

نظام القوائم المتكامل ووظائف الرسالة تسمح لك بإجراء العمليات التي تريدها براحة وسهولة. وبواسطة قرص DVD-RAM أو DVD-RW، يمكنك تعديل الصورة المسجلة، وإعداد لائحة العرض، تعديل الصورة في مشهد معين وفقا لمتطلباتك.

## تشغيل MPEG4

يمكن لجهاز دي في دي المسجل هذا تشغيل تصاميم MPE4 في غضون ملف avi.

## شهادة DivX

علامات DivX، DivX Certified والعلامات المتعلقة بها علامات تجارية لـ DivXNetworks، و Inc وتستخدم تحت ترخيصها.

# قبل قراءة دليل المستخدم

تأكد من فحص المصطلحات التالية قبل قراءة دليل المستخدم.

## الأيقونات التي ستستخدم في الدليل

| الأيقونة | المصطلح | التعريف |
|---|---|---|
| DVD | DVD | هذا يشير الى وظيفة تستخدم في أقراص DVD أو DVD-R/DVD-RW التي تم تسجيلها وإتمامها في وضع الفيديو. |
| RAM | DVD | هذا يشير الى وظيفة تستخدم في DVD-RAM. |
| RW | RW | هذا يشير الى وظيفة تستخدم في DVD-RW. |
| R | R | هذا يشير الى وظيفة تستخدم في DVD-R. |
| CD | CD | هذا يشير الى وظيفة تستخدم في بيانات قرص مدمج (CD-R أو CD-RW). |
| JPEG | JPEG | هذا يشير الى وظيفة تستخدم في بيانات صورة قرص مدمج (CD-R أو CD-RW). |
| MP3 | MP3 | هذا يشير الى وظيفة تستخدم في بيانات قرص مدمج (CD-R أو CD-RW التي تم تسجيل MP3 عليه). |
| MPEG4 | MPEG4 | هذا يشير الى وظيفة تستخدم في بيانات CD-R/RW، DVD-R، RW، RAM. |
| | تنبيه | هذا يشير الى أن وظيفة لا تعمل في أي حالة أو يلغى ضبط الوضع. |
| | ملاحظة | هذا يشير الى اللمحات أو التعليمات في الصفحو التي تساعد في تشغيل كل وظيفة. |
| | زر بلمسة واحدة | وظيفة يمكنك تشغيلها باستخدام زر واحد. |
| ANYKEY | زر أي مفتاح | وظيفة يمكنك تشغيلها باستخدام زر أي مفتاح |

## حول استخدام دليل المستخدم

١) تأكد من الاطلاع على التعليمات من أجل السلامة قبل استخدام الجهاز. (راجع صفحات ٢-٥)

٢) إذا حدثت مشكلة، تأكد من تحرى الخلل وإصلاحه. (راجع صفحات ٨٣- ٨٦)

## حقوق النسخ

©2005 Samsung Electronics Co.
جميع الحقوق محفوظة؛ لا جزء أو كل من دليل المستخدم هذا قد تم تجديده ونسخه بدون إذن مكتوب مسبق من شركة سامسونج للإلكترونيات.

# كيفية استخدام جهاز دي في دي المسجل

## الخطوة ١ اختر نوع القرص

يمكن لهذا الجهاز التسجيل على الأقرص من الأنواع التالية. إذا أردت تكرير التسجيل على نفس القرص أو أردت تعديل القرص بعد التسجيل، اختر قرص قابل لإعادة الكتابة من نوع DVD-RW أو DVD-RAM.
إذا أردت حفظ التسجيل بدون أي تغيير، اختر قرص DVD-R غير القابل لإعادة الكتابة.

## الخطوة ٢ ابدأ تصميم القرص للبدء بالتسجيل

اختلفا عن جهاز الفيديو، يبدأ هذا الجهاز بتصميم القرص عند إدخال قرص لا يستخدم من قبل. وهذا مطلوب لتمهيد التسجيل على قرص.

### استخدام قرص DVD-RAM

هذا النوع من القرص يمكنك تصميمه في تصميم تسجيل DVD-Video (وضع VR). ويمكنك تعديل الصورة المسجلة وإعداد لائحة العرض وتعديل الصورة في مشهد معين وفقا لمتطلباتك.

### استخدام قرص DVD-RW

هذا النوع من القرص يمكنك تصميمه في تصميم DVD-Video (وضع الفيديو) أو تصميم تسجيل DVD-Video (وضع VR). وبالنسبة لقرص لا يستخدم من قبل، تعرض رسالة عن معرفة التصميم في وضع VR أم لا. يمكنك عرض قرص وضع الفيديو على مكونات دي في دي مختلفة. قرص وضع VR يسمح لك بتعديله الأكثر تنوعا.

### استخدام قرص DVD-R

هذا النوع من القرص يمكنك تصميمه في تصميم DVD-Video. بعد انتهاء التصميم، يمكنك التسجيل على القرص. ويمكنك عرض الأقراص من هذا النوع على مكونات دي في دي المختلفة فقط عند إتمامها.

ملاحظات

- يمكنك فقط استخدام كلا وضع VR أو وضع الفيديو على DVD-RW، ولكن لا يمكن استخدامهما في نفس الوقت.
- يمكنك تغيير تصميم DVD-RW الى تصميم آخر بإعادة التمهيد. ولا بد من ملاحظة أن بيانات القرص ستتلاشي عند تغيير التصميم.

## الخطوة ٣ التسجيل

هناك طريقتان مختلفتان للتسجيل، هما التسجيل المباشر والتسجيل بالمؤقت. والتسجيل بالمؤقت مصنف كبيان: مرة (يوم/شهر(الاثنين))، ي،ميا، الاثنين. السبت، الاثنين-الجمعة، مرة في السبت... الخ
وضع التسجيل: XP (الوضع العالي النوعية)، SP (الوضع النموذجي النوعية)، LP (وضع التسجيل التطويلي) وEP (الوضع التمديدي) وفقا لوضع التسجيل. عند ضبط التسجيل في وضع FR، يتم تسجيل أكثر صورة نوعية مع اعتبار الوقت المتبقي من القرص.

## الخطوة ٤ العرض

يمكنك اختيار العنوان الذي تريد عرضه في قائمة ظاهرة وعندها يبدأ العرض فورا.
ويتكوّن قرص دي في دي من الأجزاء المسماة بالعناوين والأجزاء الثانوية المسماة بالفصول.
أثناء التسجيل، يصنع عنوان بين النقطتين لبداية التسجيل ونهايته. وستصنع الفصول أوتوماتيكيا عند إتمام التسجيل على أقراص DVD-RW/DVD-R في وضع الفيديو.
ويختلف طول الفصل (الفترة بين الفصلين) وفقا لوضع التسجيل.

## الخطوة ٥ تعديل قرص مسجل

التعديل على الأقراص أسهل من التعديل على أشرطة الفيديو العادية. ويوفّر هذا الجهاز وظائف تعديل مختلفة كثيرة وممكنو مع أقراص دي في دي فقط.

بواسطة قائمة تعديل بسيطة وسهلة، يمكنك تشغيل وظائف التعديل المختلفة، مثل المحو، النسخ، وإعادة التسمية، القفل... الخ على عنوان مسجل.

### إعداد لائحة العرض (DVD-RAM/-RW في وضع VR)

بواسطة هذا الجهاز، يمكنك صنع لائحة عرض جديدة على نفس القرص وتعديلها بدون تغيير تسجيل أصلي.

## الخطوة ٦ الإتمام والعرض على مكونات دي في دي أخرى

لعرض قرص دي في دي لك على مكونات دي في دي أخرى، من الضرورة الإتمام. واكمل جميع التعديل والتسجيل أولا ثم قم بإتمام القرص.

### عند استخدام قرص DVD-RW في وضع VR

بالرغم من أن الإتمام غير ضروري عادة عند عرض القرص في المكونات المتوافقة مع وضع VR، لا بد من استخدام قرص تم إتمامه للعرض.

### عند استخدام قرص DVD-RW في وضع الفيديو

لا بد من إتمام القرص أولا للتمكن من العرض على غير هذا الجهاز من الأجهزة. ولا يمكن التعديل والتسجيل إضافيا على القرص بعد إتمامه.

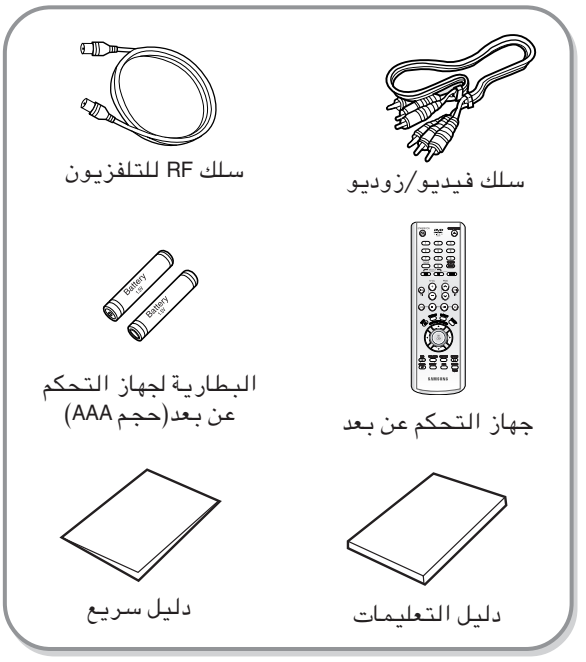
### عند استخدام قرص DVD-R

لا بد من إتمام القرص أولا للتمكن من العرض على غير هذا الجهاز من الأجهزة. ولا يمكن التعديل والتسجيل إضافيا على القرص بعد إتمامه.

# إخراج الجهاز من العبوة

## الملحقات

تأكد من وجوة الملحقات المتوفّرة التالية.




## إجراءات استعدادية لجهاز التحكم عن بعد

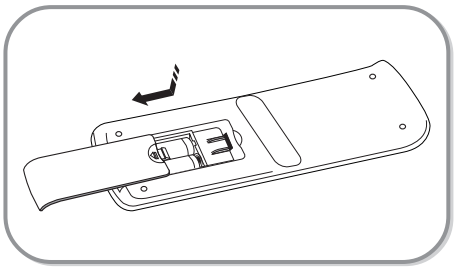
### تركيب البطارية في جهاز التحكم عن بعد

- افتح غطاء البطارية في خلف جهاز التحكم عن بعد.
- ادخل بطاريتين من نوع AAA. تأكد من صحة القطبين (+ و –).
- اعد غطاء البطارية الى مكانه.

### إذا لم يعمل جهاز التحكم عن بعد كما ينبغي:

- تأكد من القطبين + و١ من البطارية (خلية – جافة)
- تأكد من استنفاذ البطاريات.
- تأكد من أن مشعر جهاز التحكم عن بعد مسدود بعوائق.
- تأكد من وجود مصباح لاصف قريبا.

**اطرح البطاريات وفقا للأحكام البيئية المحلية. ولا تضعها في سلة القمامة في البيت.**



## ضبط جهاز التحكم عن بعد

يمكنك التحكم في الوظائف المعينة للتلفزيون من الشركات المصنعة الأخرى بواسطة جهاز التحكم عن بعد هذا. ومن بين الأزرار لضبط الوظائف: STANDBY/ON، ∧/∨ PROG، TV VOL -/+، أزرار الأرقام المباشرة، زر TV MUTE، زر INPUT.

**لمعرفة عما إذا توافق تلفزيونك أم لا، اتبع التعليمات التالية.**

١. شغل التلفزيون.
٢. وجّه جهاز التحكم عن بعد نحو التلفزيون.
٣. ابق ضاغطا على زر STANDBY/ON وادخل الرمز من رقمين خاصين لعلامة تلفزيونك، بالضغط على أزرار الأرقام المناسبة.

**رموز التلفزيونات القابلة للتحكم فيها**

| العلامة | الزر |
|---|---|
| SAMSUNG | 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09 |
| AIWA | 82 |
| ANAM | 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 |
| BANG & OLUFSEN | 57 |
| BLAUPUNKT | 71 |
| BRANDT | 73 |
| BRIONVEGA | 57 |
| CGE | 52 |
| CONTINENTAL EDISON | 75 |
| DAEWOO | 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 |
| EMERSON | 64 |
| FERGUSON | 73 |
| FINLUX | 06, 49, 57 |
| FORMENTI | 57 |
| FUJITSU | 84 |
| GRADIENTE | 70 |
| GRUNDIG | 49, 52, 71 |
| HITACHI | 60, 72, 73, 75 |
| IMPERIAL | 52 |
| JVC | 61, 79 |
| LG | 06, 19, 20, 21, 22, 78 |
| LOEWE | 06, 69 |
| LOEWE OPTA | 06, 57 |
| MAGNAVOX | 40 |
| METZ | 57 |
| MITSUBISHI | 06, 48, 62, 65 |
| MIVAR | 52, 77 |
| NEC | 83 |
| NEWSAN | 68 |
| NOBLEX | 66 |
| NOKIA | 74 |
| NORDMENDE | 72, 73, 75 |
| PANASONIC | 53, 54, 74, 75 |
| PHILIPS | 06, 55, 56, 57 |
| PHONOLA | 06, 56, 57 |
| PIONEER | 58, 59, 73, 74 |
| RADIOLA | 06, 56 |
| RADIOMARELLI | 57 |
| RCA | 45, 46 |
| REX | 74 |
| SABA | 57, 72, 73, 74, 75 |
| SALORA | 74 |
| SANYO | 41, 42, 43, 44, 48 |
| SCHNEIDER | 06 |
| SELECO | 74 |
| SHARP | 36, 37, 38, 39, 48 |
| SIEMENS | 71 |
| SINGER | 57 |
| SINUDYNE | 57 |
| SONY | 35, 48 |
| TELEAVA | 73 |
| TELEFUNKEN | 67, 73, 75, 76 |
| THOMSON | 72, 73, 75 |
| THOMSON ASIA | 80, 81 |
| TOSHIBA | 47, 48, 49, 50, 51, 52 |
| WEGA | 57 |
| YOKO | 06 |
| ZENITH | 63 |

النتيجة: إذا توافق تلفزيونك مع جهاز التحكم عن بعد، اوقفه عن العمل.
وعندها تمت البرمجة للتشغيل بواسطة جهاز التحكم عن بعد الآن.

ملاحظات

- إذا وردت عدة رموز لعلامة التلفزيون لك، جرّب كلا منها دوريا حتى تجد واحدا يعمل.
- إذا استبدلت البطاريات في جهاز التحكم عن بعد، لا بد من ضبط رمز العلامة مرة أخرى.

**وإذا يمكنك التحكم في التلفزيون باستخدام الأزرار التالية بعد زر TV.**

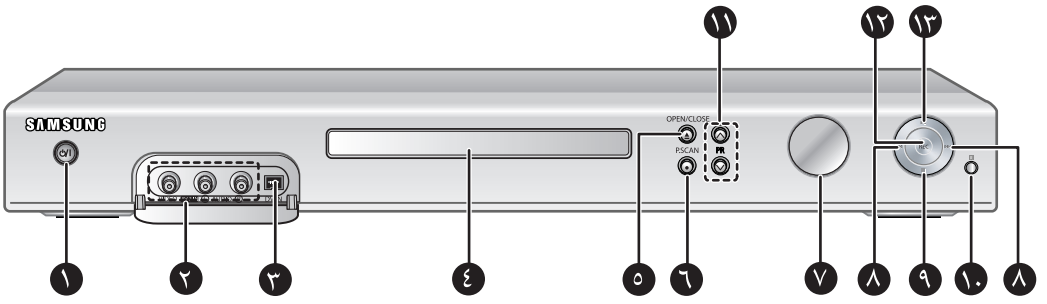
| الزر | الوظيفة |
|---|---|
| STANDBY/ON | يستخدم لتشغيل التلفزيون وإيقافه عن العمل. |
| INPUT | يستخدم لاختيار مصدر خارجي. |
| TV VOL (+ أو −) | يستخدم لضبط مستوى الصوت للتلفزيون. |
| PROG (∧ أو ∨) | يستخدم لاختيار القناة المراد ضبطها. |
| TV MUTE | يستخدم لكتم الصوت وعودته. |
| ٠ – ٩ | تستخدم لإدخال الرقم مباشرة. |

ملاحظات

- جميع الوظائف المختلفة ليست ضرورية لجميع التلفزيونات. لمعرفة المشاكل، شغل التلفزيون مباشرة.

# الوصف

## اللوحة الأمامية




١. **STANDBY/ON**
يستخدم لتشغيل الجهاز وإيقافه عن العمل.

٢. **LINE 2 INPUT**
يستخدم لتوصيل الجهاز الخارجي.

٣. **DV-INPUT**
يستخدم لتوصيل الجهاز الرقمي الخارجي مع قابس DV. (مثل كاميرة فيديو)

٤. **DISC TRAY**
يستخدم لفتح صينية القرص لإدخال قرص.

٥. **OPEN/CLOSE**
يستخدم لفتح صينية القرص وإغلاقها.

٦. **P.SCAN**
يستخدم لاختيار وضع المسح التقدّمي.

٧. **DISPLAY**
يستخدم لعرض أحوال العرض، العنوان/الفصل/الوقت... الخ.

٨. **SEARCH/SKIP**
يستخدم للانتقال الى العنوان/الفصل/المسار التالي أو الإرجاع الى العنوان/الفصل/المسار السابق.

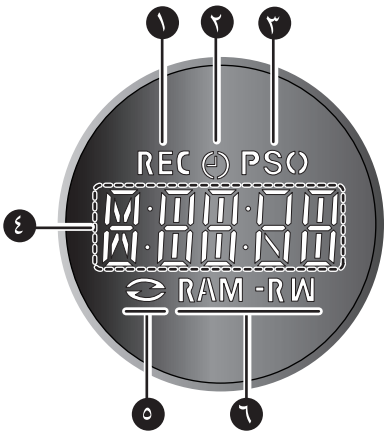
١٠. مستقبل إشارات جهاز التحكم عن بعد

١١. **PR(∨∧)**
يستخدمان لاختيار القنوات التلفزيونية المسبقة الضبط. وهو نفس الشيء مع زر **PROG** في جهاز التحكم عن بعد.

١٢. **REC**
يستخدم للبدء بالتسجيل.

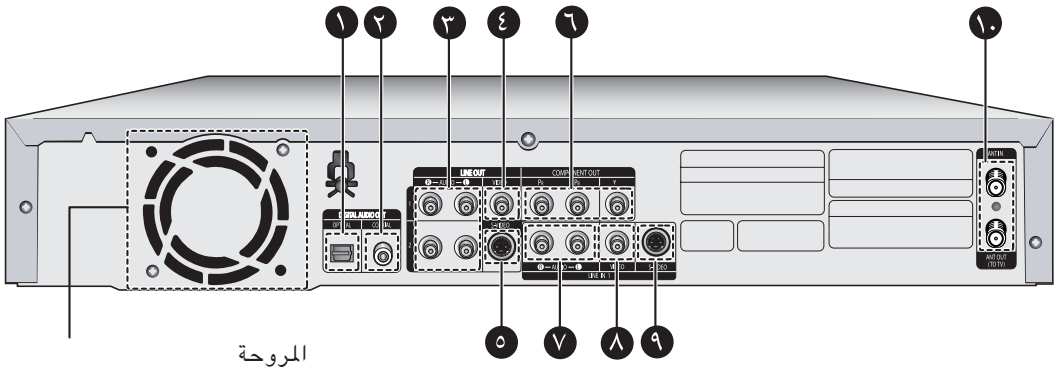
١٣. **PLAY/PAUSE**
يستخدم لعرض قرص أو إيقاف العرض مؤقتا.

## عرض اللوحة الأمامية




١. المؤشر يشير الى وضع التسجيل.
٢. المؤشر يشير الى وضع التسجيل بالمؤقت.
٣. المؤشر يشير الى وضع المسح التقدّمي.
٤. المؤشر يشير الى وقت العرض/الساعة/الأحوال الحالية.
٥. المؤشر يشير الى وجود قرص في الجهاز.
٦. المؤشر يشير الى إدخال قرص RW/RAM/-R.

## اللوحة الخلفي




المروحة
تدور المروحة دائما عند تشغيل الطاقة.
وتأكد من ترك مسافة ١٠ سم في جمي
الجوانب من المروحة عند تركيب الجهاز.

١. مخرج الصوت الرقمي(بصري)
يستخدم للتوصيل الى مكب الصوت ذي قابس دخول صوت رقمي بصري.

٢. مخرج الصوت الرقمي (مشترك المحور)
يستخدم للتوصيل الى مكبر الصوت ذي قابط دخول صوت رقمي مشترك المحور.

٣. خط خرج الصوت
يستخدم للتوصيل الى مدخل الصوت للجهاز الخارجي باستخدام سلك الصوت.

٤. خط خرج الصورة (صورة جيدة النوعية)
يستخدم للتوصيل الى مدخل الجهاز الخارجي باستخدام سلك الصورة.

٥. خط خرج الصورة المتفوقة (صورة أفضل نوعية)
يستخدم للتوصيل الى مدخل الجهاز الخارجي باستخدام سلك فيديو-متفوق.

٦. مخرج صورة المكون (أفضل صورة نوعية)
يستخدم للتوصيل الى الجهاز ذي قابس دخول الصورة.

٧. خط ١ لدخل الصوت
يستخدمان للتوصيل الى مخرج الجهاز الخارجي باستخدام سلكي الصوت.

٨. خط ١ لدخل الصورة
يستخدم للتوصيل الى مخرج الجهاز الخارجي باستخدام سلك الصورة.

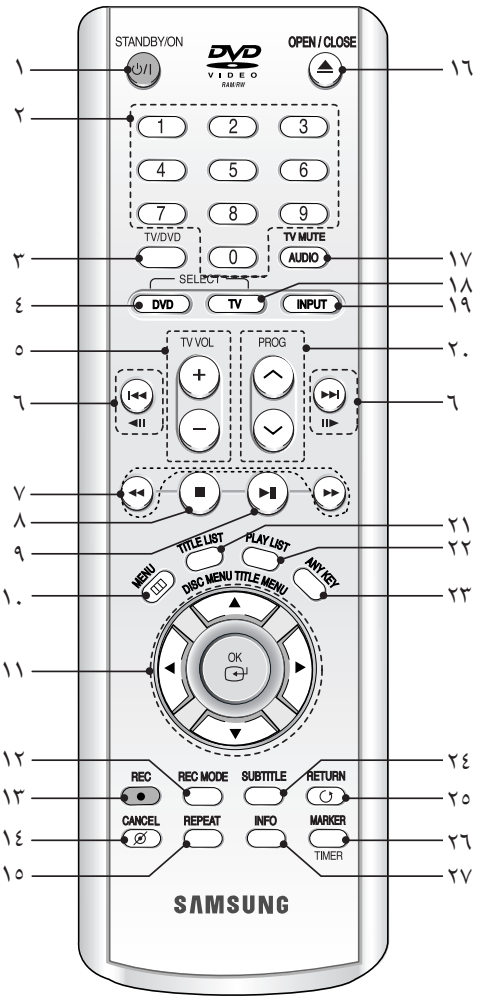
٩. خط ١ لدخل الفيديو- المتفوق
يستخدم للتوصيل الى مخرج الجهاز الخارجي باستخدام سلك فيديو- متفوق.

١٠. مدخل الهوائي/مخرج الهوائي (الى التلفزيون)
يستخدمان لتوصيل سلك الهوائي.

ملاحظات

■ لا يمر سلك توصيل الهوائي بمخرج إشارة دي في دي. لمشاهدة دي في دي على التلفزيون، لا بد من توصيل سلك الصوت/الصورة.

## جولة في جهاز التحكم عن بعد




١. زر **STANDBY/ON**

٢. أزرار الأرقام

٣. زر **TV/DVD**

لا يمكنك استخدام هذا الزر.

٤. زر **DVD**

اضغط عليه عند تشغيل جهاز دي في دي المسجل.

٥. زرا **TV VOL**

يستخدمان لضبط مستوى صوت التلفزيون.

٦. زر **Reverse/Forward Skip**

يستخدم لتخطي قرص باتجاه الإرجاع أو التقديم. ويستخدم هذا الزر كزر STEP. وكلما ضغطت عليه، تعرض الصورة بتقديم مشهد واحد أو إرجاعه (راجع صفحة ٥٦).

٧. زرا **Reverse/Forward Search**

يستخدم للبحث عن محتويات القرص باتجاه الإرجاع أو التقديم.

٨. زر **Stop**

يستخدم لإيقاف القرص عن العمل.

٩. زر **Play/Pause**

يستخدم لعرض قرص/توقفه المؤقت.

١٠. زر **MENU**

يستخدم لإظهار قائمة الضبط لجهاز دي في دي المسجل.

١١. أزرار **OK/DIRECTION**
(أزرار ◄/► ▼/▲)

١٢. زر **REC MODE**

يستخدم لعرض حالة التسجيل. (EP/LP/SP/XP)

١٣. زر **REC**

يستخدم للبدء بالتسجيل على أقراص DVD-RAM/-RW/-R.

١٤. زر **CANCLE**

١٥. زر **REPEAT**

يستخدم لتكرير عنوان، فصل، مسار أو قرص.

١٦. زر **OPEN/CLOSE**

يستخدم لفتح صينية القرص وإغلاقها.

١٧. زر **AUDIO/TV MUTE**

يستخدم لدخول وظائف الصوت المختلفة في قرص. (وضع DVD)

وهذا يعمل كزر Sound Mute. (وضع TV)

١٨. زر **TV**

يستخدم لتشغيل التلفزيون.

١٩. زر **INPUT**

يستخدم لاختيار إشارة الدخول في وضع المصدر الخارجية (PROG، LINE Input أو DV INPUT)

٢٠. زر **PROG**

يستخدم لاختيار القنوات المسبقة الضبط بالترتيب المحدد. وهو نفس الشيء مع زر **PR** في اللوحة الأمامية.

٢١. زر **TITLE LIST/DISC MENU**

يستخدم لمشاهدة لائحة التسجيل/إدخال قائمة القرص.

٢٢. زر **PLAY LIST/TITLE MENU**

يستخدم للعودة الى قائمة العنوان أو لمشاهدة لائمة الملفات المسجلة.

٢٣. زر **ANYKEY**

يستخدم لمشاهدة حالة القرص التي تعرض حاليا.

٢٤. زر **SUBTITLE**

يستخدم لتغيير لغة الترجمة الخطية في قرص دي في دي.

٢٥. زر **RETURN**

يستخدم للعودة الى القائمة السابقة.

٢٦. زر **MARKER/TIMER**

يستخدم لوضع علامة أثناء عرض قرص.
واضغط عليه لدخول قائمة وضع التسجيل بالمؤقت مباشرة أثناء إيقاف قرص عن العمل.

٢٧. زر **INFO**

يستخدم لعرض أوضاع الضبط الحالية أو حالة القرص.

# التوصيل والإعداد

هذا الجزء يحتوي على الطرق المختلفة لتوصيل جهاز دي في دي المسجل الى المكونات الخارجية الأخرى وأوضاع الضبط الأولية المطلوبة.


النظرة العامة السريعة ..... ١٦

توصيل جهاز دي في دي المسجل ..... ١٧

النوع الآخر من توصيل سلك خروج الصورة ..... ١٧

النوع الآخر من توصيل سلك خروج الصوت ..... ١٩

التوصيل الى LINE 2 IN، قابس دخول DV ..... ٢١


## النظرة العامة السريعة

النظرة العامة السريعة الموضحة في الدليل تقدّم المعلومات الكافية حول تشغيل جهاز دي في دي المسجل.

**توصيل جهاز دي في دي المسجل**

▼

**النوع الآخر من توصيل سلك خروج الصورة**

▼

**النوع الآخر من توصيل سلك خروج الصوت**

▼

**التوصيل الى LINE 2 IN، قابس دخول DV**

# توصيل جهاز دي في دي المسجل

١. انزع سلك الهوائي من التلفزيون وصله الى في اللوحة الخلفية من جهاز دي في دي المسجل.

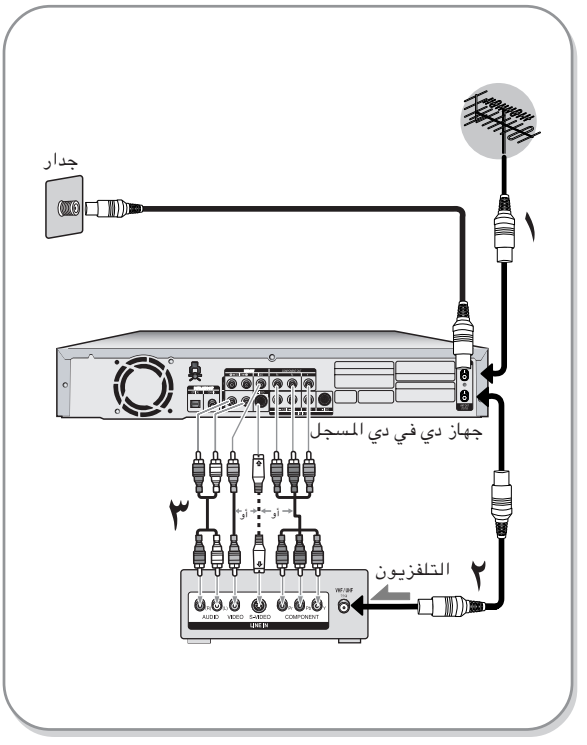
٢. صل في جهاز دي في دي ومدخل الهوائي للتلفزيون باستخدام سلك الهوائي المتوفّر.

٣. استخدم سلك الفيديو/الأوديو لتوصيل مخرج الصوت النظير (يمين/يسار)/مخرج الفيديو في جهاز دي في دي المسجل الى قابسي الصوت والصورة في التلفزيون.

٤. صل قابس جهاز دي في دي والتلفزيون الى التيار.

٥. شغل جهاز دي في دي والتلفزيون.

٦. اضغط على زر INPUT في جهاز التحكم عن بعد للتلفزيون حتى تظهر إشارة الصورة من جهاز دي في دي المسجل على شاشة التلفزيون.




ملاحظات

■ سلك RF الموصول لهذا الجهاز يرسل إشارات التلفزيون فقط.

لا بد من توصيل سلك الأوديو/الفيديو لمشاهدة قرص دي في دي من جهاز دي في دي المسجل.

■ اوقف جهاز دي في دي المسجل عن العمل ثم يمكنك مشاهدة البرامج المستقبلة من خلال سلك RF 2.

# النوع الآخر من توصيل سلك خروج الصورة

هناك بعض الطرق لخروج إشارة الفيديو. واختر واحدا من توصيلات الفيديو التالية التي تناسب أكثر لك كما يلي.

- الحالة ١ : التوصيل الى قابس خروج فيديو (مختلط)
- الحالة ٢ : التوصيل الى قابس خروج الفيديو – المتفوق
- الحالة ٣ : قابس خروج مكونات الفيديو

## أوضاع خروج الفيديو – المتفوق، مكونات الفيديو والخروج التقدمي

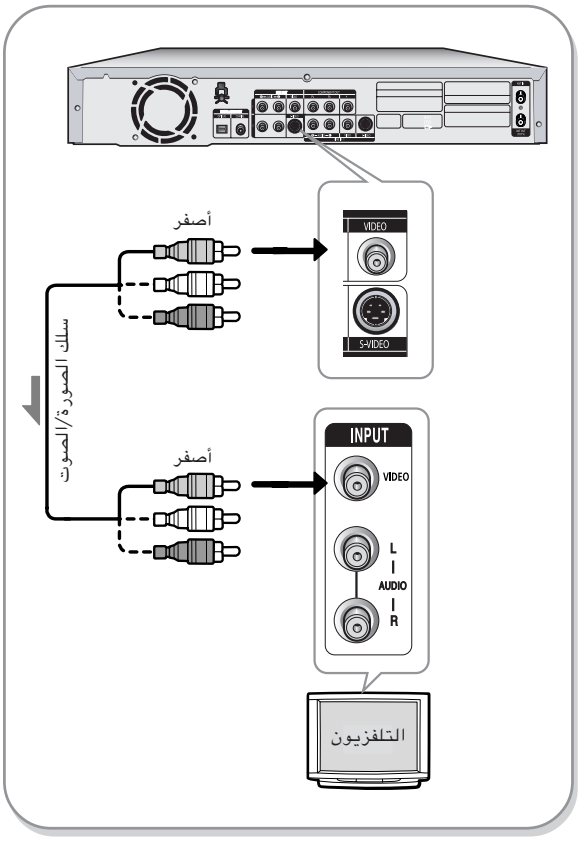
- يمكن استخدام مخرج الفيديو–المتفوق ومخرج مكونات الفيديو فقط في حالة أن تلفزيونك مزيدة بمدخل الفيديو – المتفوق ومدخل مكونات الفيديو على التوالي. إذا لم يعمل مخرج الفيديو–المتفوق ومخرج مكونات الفيديو، تأكد من توصيلات التلفزيون ووضع الضبط لاختيار مدخل التلفزيون.
- مقارنة للفيديو العادي، يزيد المسح التقدّمي كمية خطوط دخول الصورة للتلفزيون مرتين، نتيجة للاستقرار الأكثر والخالي من الومضان والصورة الأوضح من صورة الشريط العادي.
- مخرج المسح التقدّمي (576p)

لا بد من أن يعرف الزبائن أن جميع التلفزيونات العالية الوضوحية لا تتوافق مع هذا الجهاز وقد يحدث شيء اصطناعي في الصورة، وبالنسبة لمشاكل الصورة للمسح التقدمي 576p. ومن الموصى به أن المستخدم يغير التوصيل الى مخرج " الوضوحية النموذجية". وإذا كان عندك سؤال عن توافق التلفزيون لك مع هذا الموديل من جهاز دي في دي المسجل 576p، يرجى الاتصال بمركز الخدمات لشركتنا.

## الحالة ١ : التوصيل الى قابس خروج فيديو (مختلط)

١. صل سلك فيديو (أصفر) بين قابس خروج فيديو(أصفر) في جهاز دي في دي المسجل وقابس مدخل فيديو (أصفر) في جهاز التلفزيون (أو مكبر صوت AV).
• ستتمتع بالصورة العادية النوعية.

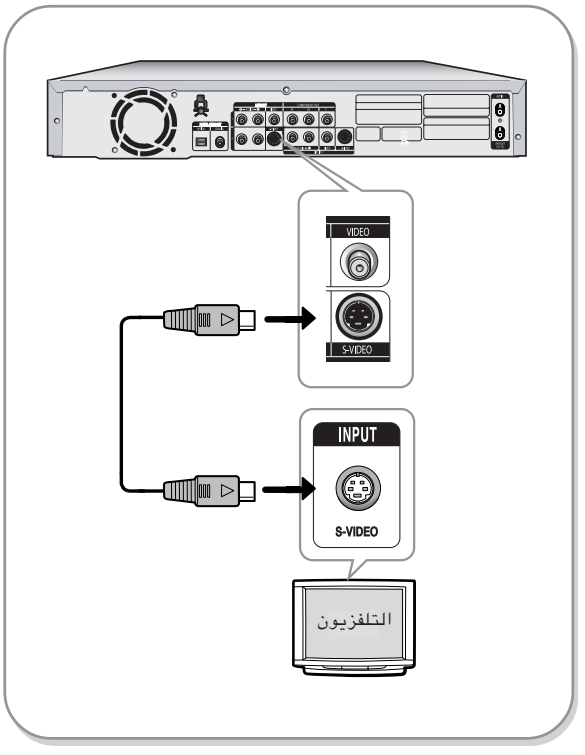
٢. صل سلك الصوت (أبيض وأحمر) بين بين قابس خروج الصوت في جهاز دي في دي المسجل وقابس مدخل الصوت (أصفر) في جهاز التلفزيون (أو مكبر صوت AV).
(راجع صفحة ٢٠)




## الحالة ٢ : التوصيل الى قابس خروج الفيديو - المتفوق

١. صل سلك الفيديو-المتفوق (غير متوفر) بين قابس خروج الفيديو-المتفوق في جهاز دي في دي المسجل وقابس دخول الفيديو-المتفوق في جهاز التلفزيون (أو مكبر صوت AV ).

٢. صل سلك الصوت (أبيض وأحمر) بين قابس خروج صوت AV في جهاز دي في دي المسجل وقابس دخول الصوت في جهاز التلفزيون (أو مكبر صوت AV ).
• ستتمتع بالصورة العالية النوعية.

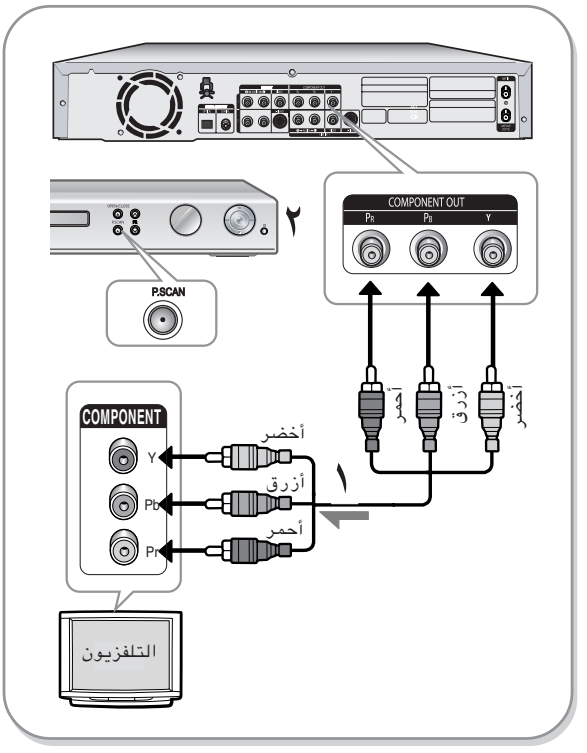


## الحالة ٣ : قابس خروج مكونات الفيديو

١. صل سلك مكونات الفيديو (غير متوفّر) بين قابس مخرج المكون (Y، $P_B$، $P_R$) في جهاز دي في دي المسجل وقابس مدخل المكون (Y، $P_B$، $P_R$) في جهاز التلفزيون.

٢. صل سلك الصوت (أبيض وأحمر) بين قابس خروج الصوت في جهاز دي في دي المستقل وقابس مدخل الصوت في جهاز التلفزيون (أو مكبر صوت AV).
(راجع صفحة ٢٠)

٣. بعد التوصيل، راجع صفحة ٣٢.
- ستتمتع الصورة الملونة العالية والنوعية والدقيقة.




ملاحظات

- تأكد من ملاءمة التوصيلات المرموزة باللون. وقابسي خروج مكون Y، $P_B$، $P_R$ في جهاز دي في دي المسجل لا بد من توصيلها الى قابسي دخول المكون المنطبقة تماما في جهاز التلفزيون.
- عند توصيل جهاز دي في دي المسجل الى جهاز التلفزيون باستخدام أسلاك المكونات.

# النوع الآخر من توصيل سلك خروج الصوت

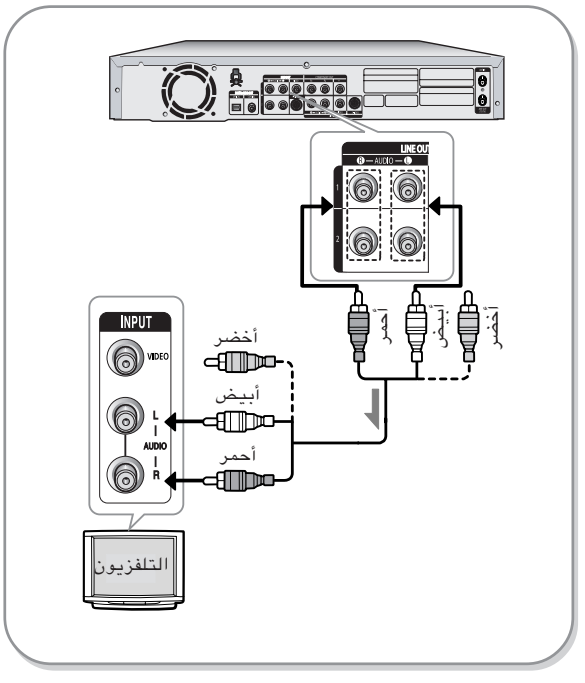
هناك بعض طرق لخروج إشارات الصوت. واختر توصيلات الصوت المناسبة الأكثر لك كما يلي.
- **الحالة ١** : التوصيل الى تلفزيونك
- **الحالة ٢** : التوصيل الى مكبر صوت الاستيريو بقابسي خروج AV
- **الحالة ٣** : التوصيل الى مكبر صوت AV بواسطة قابس خروج رقمي

المصنوع تحت الترخيص من Dolby Laboratories.
و"Dolby" والرمز الزوجي – D هي علامات تجارية لشركة Dolby Laboratories.

"DTS" و "DTS Digital Out" هي علامات تجارية لشركة Digital Theater Systems, Inc.

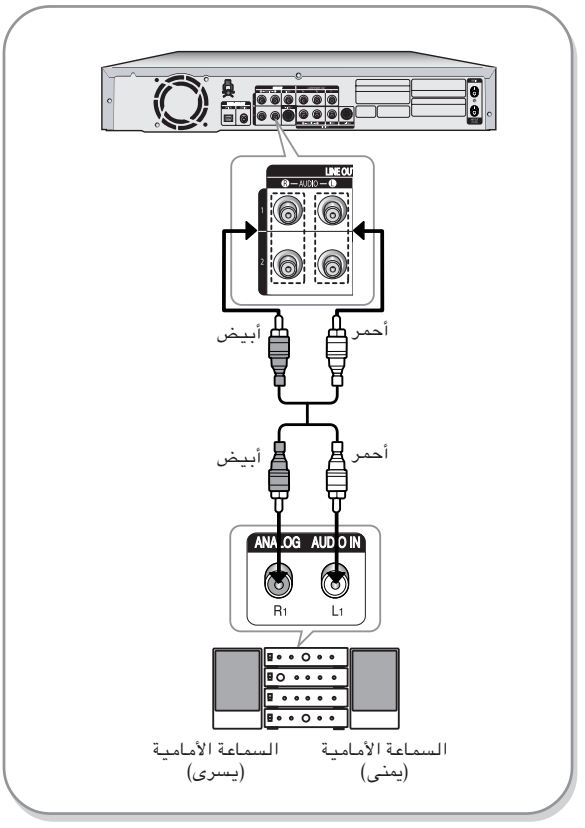
## الحالة ١ : التوصيل الى تلفزيونك

إذا كان للتلفزيون قابس دخول الصوت، استخدام هذا التوصيل.



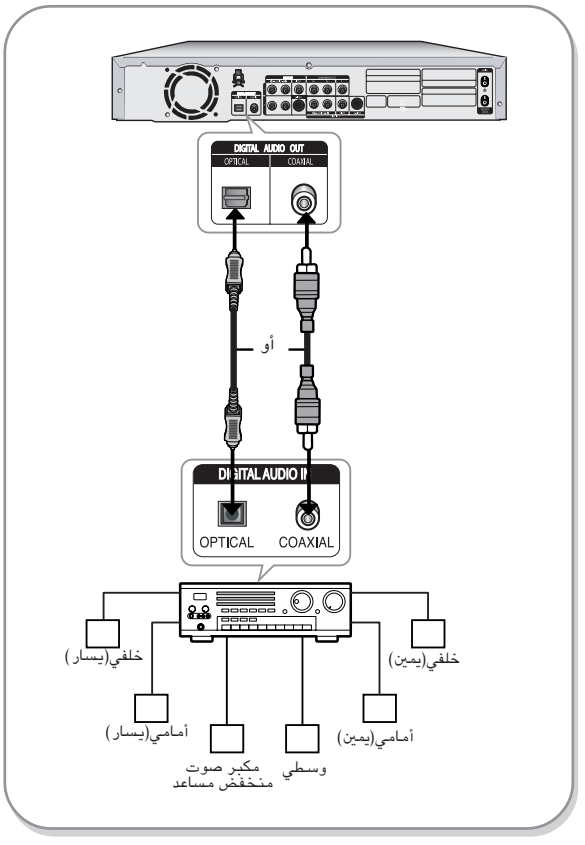
## الحالة ٢ : التوصيل الى مكبر صوت الاستيريو بقابسي خروج AV

إذا كان لمكبر صوت الاستيريو قابس دخول الصوت (يسار ويمين) فقط، استخدم قابس خروج الصوت.




## الحالة ٣ : التوصيل الى مكبر صوت AV بواسطة قابس خروج رقمي

إذا كان لمكبر صوت AV دولبي الرقمي، MPEG2 أو جهاز حل شفرة DTS وقابس الدخول الرقمي، استخدم هذا التوصيل. وللتمتع بدولبي الرقمي، MPEG2 أو صوت DTS، ستحتاج الى إعداد وضعيات ضبط الصوت.
(راجع صفحة ٣١)



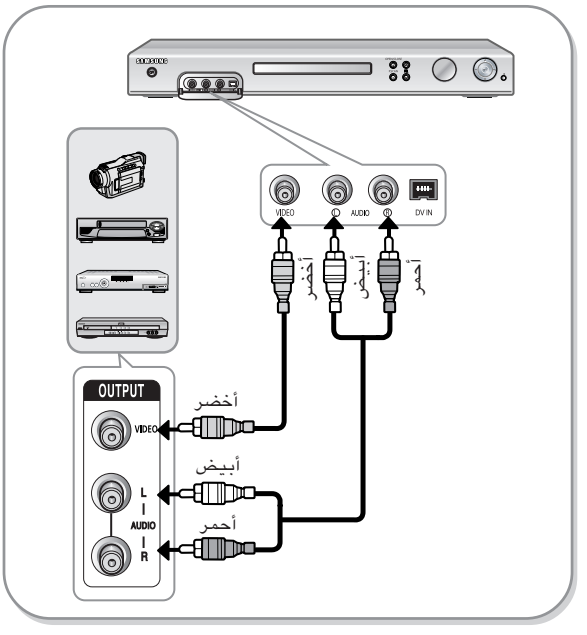
# التوصيل الى LINE 2 IN ، قابس دخول DV

هذا يسمح لك بتوصيل جهاز دي في دي المسجل الى الأدوات الخارجية الأخرى ومشاهدة المصادر الخارجية وتسجيلها.

- الحالة ١ : توصيل جهاز فيديو، وجهاز الاستقبال (STB)، جهاز دي في دي أو كاميرة فيديو الى قابس LINE 2 IN.
- الحالة ٢ : توصيل جهاز DV الى قابس دخول DV

## الحالة ١ : توصيل جهاز فيديو، وجهاز الاستقبال (STB)، جهاز دي في دي أو كاميرة فيديو الى قابس LINE 2 IN.

توصيل جهاز فيديو أو أداة خارجية الى قابس LINE 2 IN في جهاز دي في دي المسجل.
ويمكنك التسجيل من الجهاز الموصول (جهاز فيديو، STB، جهاز دي في دي أو كاميرة فيديو).

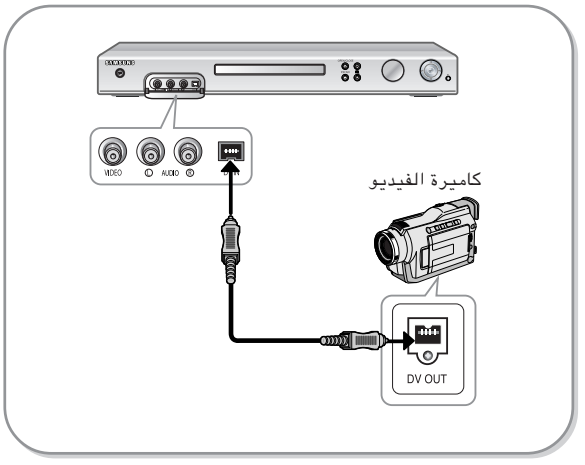



ملاحظات

- يتم اختيار قابس LINE 2 IN تلقائيا. إذا لم يتم اختيار المدخل تلقائيا، استخدم زر INPUT لاختيار المدخل المناسب.
- لا يمكن تسجيل المحتويات التي تم حمايتها من النسخ.

## الحالة ٢ : توصيل جهاز DV الى قابس دخول DV

إذا كان لكاميرة الفيديو الرقمية قابس خروج DV، صلها الى قابس دخول DV لجهاز دي في دي المسجل.




ملاحظات

- إذا لم يتم اختيار المدخل تلقائيا، استخدم زر INPUT لاختيار المدخل المناسب.

# إعداد النظام


الملاحة في القوائم المعروضة على الشاشة ..... ٢٢

التوصيل والإعداد التلقائي ..... ٢٣

ضبط الساعة ..... ٢٤

الضبط المسبق للقنوات بواسطة وظيفة الإعداد التلقائي ..... ٢٤

الضبط المسبق للقنوات بواسطة وظيفة الإعداد اليدوي ..... ٢٥

إعداد خيارات اللغة ..... ٢٦

ضبط الوقت في وضع EP ..... ٢٧

إبداع الفصل التلقائي ..... ٢٨

إعداد خيارات العرض الأمامي ..... ٢٩

إعداد خيارات NICAM ..... ٣٠

تسجيل DivX(R) ..... ٣٠

إعداد خيارات الأوديو ..... ٣١

إعداد المسح التقدمي ..... ٣٢

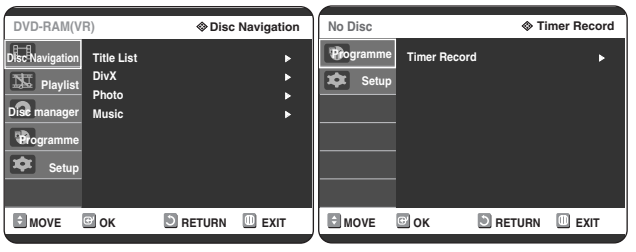
إلغاء المسح التقدمي ..... ٣٢

إعداد خيارات العرض (الفيديو) ..... ٣٣

إعداد الإشراف الأبوي ..... ٣٤


## الملاحة في القوائم المعروضة على الشاشة

تسمح القوائم المعروضة على الشاشة لك بتفعيل أو عدم تفعيل الوظائف المختلفة في جهاز دي في دي المسجل.
استخدم الأزرار التالية للفتح والملاحة من خلال القوائم المعروضة على الشاشة.




**١** زر **MENU**
اضغط على هذا الزر على جهاز التحكم عن بعد لفتح القائمة على الشاشة.
واضغط عليه مرة أخرى للخروج من القائمة لمعروضة على الشاشة.

**٢** أزرار ▼ ▲، ◄ ►
اضغط على هذه الأزرار على جهاز التحكم عن بعر لتحريق قضيب الاختيار ▼ ▲، ◄ ► للدوران من خلال خيارات القائمة.

**٣** زر **OK**
اضغط على هذا الزر على جهاز التحكم عن بعد لتأكيد اي وضعيات ضبط جديدة.

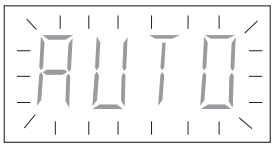
**٤** زر **RETURN**
اضغط على هذا الزر في جهاز التحكم عن بعد للعودة الى القائمة السابقة المعروضة على الشاشة للخروج من القائمة المعروضة على الشاشة حاليا.

# التوصيل والإعداد التلقائي

سيتم إعداد جهاز دي في دي المسجل تلقائيا عند توصيله الى التيار الكهربائي لأول مرة. ويتم حفظ محطات التلفزيون والساعة في الذاكرة. وتستغرق العملية بعض الدقائق. وعندها جهاز دي في دي المسجل مستعد للتشغيل.

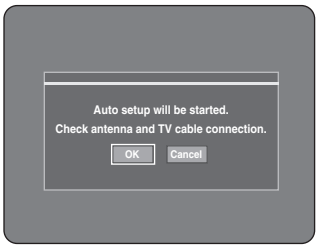
**١** صل كابل RF كما هو موضح في صفحة ١٧.
(توصيل جهاز دي في دي المسجل الى التلفزيون بواسطة استخرام كابل RF وكابل سكارت.)

**٢** صل قابس جهاز دي في دي المسجل الى الطاقة الكهربائية.
يومض موشر "AUTO" في اللوحة الأمامية.

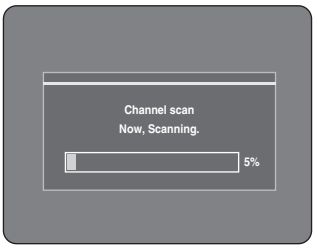



**٣** اضغط على أزرار الأرقام لاختيار اللغة.

**٤** يبدأ الإعداد التلقائي.

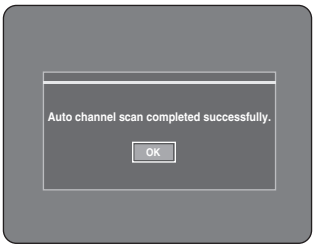



**٥** سيبدأ مسح القنوات تلقائيا.




- يتم حفظ رقم المحطات تلقائيا في ذاكرة جهاز دي في دي. يعتمد الجهاز على رقم المحطات التي يجدها الجهاز.

**٦** يكتمل مسح القنوات تلقائيا.
خلال ٣-٤ ثوان، تجد قائمة ضبط الساعة. إذا أردت البدء بضبط الساعة فورا، اضغء على زر OK.




**٧** تأكد من التاريخ والوقت.

- إذا كان : صحيحا، اضغط على زر OK وعندها يتم حفظ التاريخ والوقت. إذا لم تضغط على زر OK، يتم حفظ التاريخ والوقت تلقائيا بعد ٥ ثوان.
- إذا كان : غير صحيح، ادخل الوقت، التاريخ، السنة الصحيحة باستخرام أزرار ◄◄▼▲ أو أزرار الأرقام. واضغط على زر **OK** وعندها يتم حفظ التاريخ والوقت. وعندما تريد تغيير ضبط الساعة، يمكنك ضبطها يدويا. (راجع صفحة ٢٤)

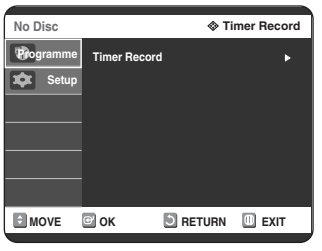
ملاحظات

- الآن، جهاز دي في دي المسجل جاهز للتشغيل. ويتم ضبط الوظيفة لـ" التوصيل والإعداد التلقائي". لذلك، إذا أردت تغيير هذا الضبط، يمكنك تغييره بواسطة الضبط المسبق للمحطات في قائمة "الضبط المسبق للقنوات بوظيفة الإعداد اليدوي " على الشاشة. (راجع صفحة ٢٥)
- يمكنك تفعيل وظيفة الإعداد التلقائي بالضغط على زر (STOP)■ على الجهاز لمرد ٥ ثوان أو أكثر باستمرار أثناء إطفاء الطاقة وبدون إدخال قرص.

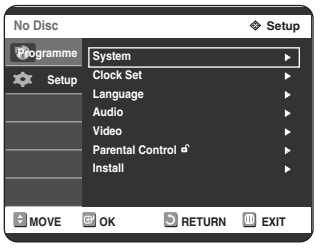
# ضبط الساعة

هذه القائمة تستخدم لضبط الوقت الحالي.
وتحتاج الى ضبط الوقت لاستخرام التسجيل بالمؤقت.

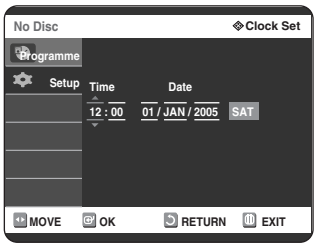
١ اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف/وضع عدم قرص.




٢ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




٣ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Clock Set**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
استخرم أزرار ◄►▲▼ في الملاحة لإدخال الوقت، التاريخ أو السنة. استخدم أزرار الأرقام لإدخال بيانات الساعة مباشرا. ويعرض يوم الأسبوع تلقائيا.

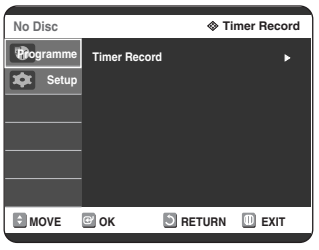



٤ اضغط على زر **OK**، ثم يتم حفظ التاريخ والوقت.
إذا لم تضغط على زر OK، لا يتم حفظه.

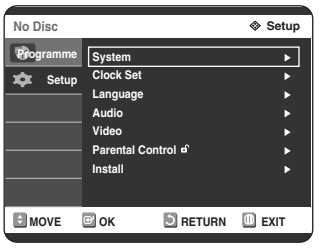
# الضبط المسبق للقنوات بواسطة وظيفة الإعداد التلقائي

تسمح هذه الوظيفة لك بضبط موجة موالف جهاز دي في دي المسجل يدويا على الهوائي أو الكابل، مهما وصلت الى قابس دخل الهوائي أثناء الإعداد الأولي.

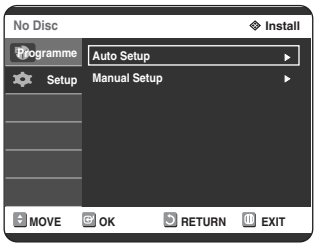
١ اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف/وضع عدم قرص.




٢ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.



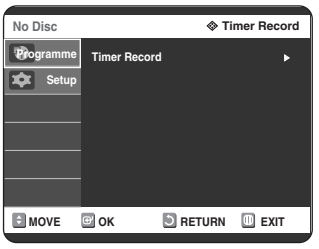

٣ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Install**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.



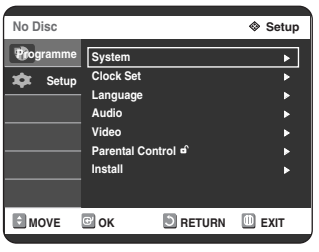
# الضبط المسبق للقنوات بواسطة وظيفة الإعداد اليدوي

يمكنك إضافة القنوات المسبقة الضبط التي تجاوزها مسح القنوات التلقائي. ويمكنك محو قناة تريد إزالتها. ويمكنك برمجة ترتيب القنوات.

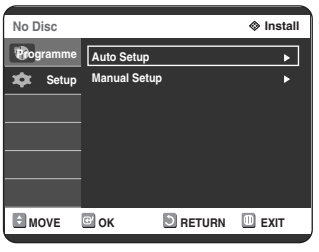
**١** اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف/وضع عدم قرص.



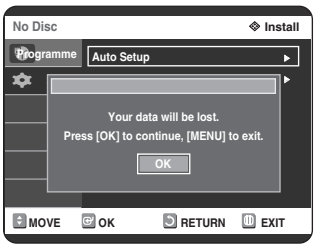

**٢** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٣** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Install**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٥** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Auto Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
عندها تعرض الرسالة " ستفقد بياناتك. واضغط على زر [OK] للاستمرار، و[MENU] للخروج. "

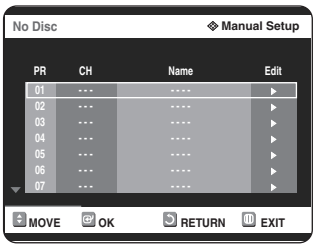



**٦** اضغط على زر **OK** للاستمرار.
إذا أردت الخروج، اضغط على زر MENU.

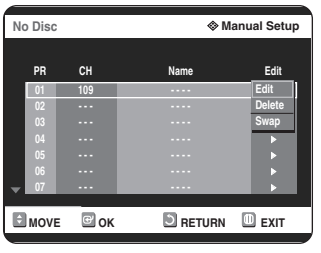
**٧** يبدأ مسح القنوات.
اضغط على زر OK لإيقاف الإعداد التلقائي.

إعداد النظام

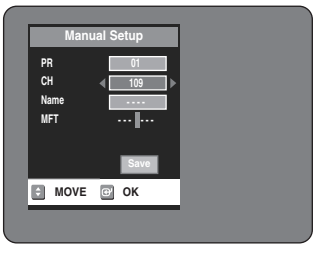
٤ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Manual Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




٥ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **PR** (برنامج) تريد تعديلها أو محوها أو تبادلها، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
اختر **Edit** أو **Delete** أو **Swap**.




- **في حالة التعديل** : يمكنك إضافة أو تعديل PR (برنامج). بعد تغيير معلومات البرنامج (قناة، اسم، جهاز حل شفرة، ام اف تي)، اختر **Save**، ثم اضغط على زر **OK**.




- **CH** (القناة) : اضبط القنوات باستخدام زري ◄►.
- **Name** (الاسم) : يعرض اسم المحطة تلقائيا التي تم اكتشافها في إشارة البث. إذا لم تكتشف، يمكنك تعديل الاسم باستخدام أزرار ◄►▼▲.
- **MFT** : يمكنك ضبط مؤالفة تردد القناة بصورة أفضل باستخدام زري ◄►.

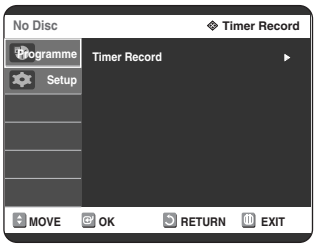
- **في حالة المحو** : يتم محو المعلومات عن القناة للبرنامج المختار.

- **في حالة التبادل** : يمكنك تبادل المعلومات عن القناد للبرنامجين. على سبيل المثال، إذا أردت تبادل برنامجي PR2 و PR5، اختر التبادل لـ PR2، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ► في PR5.

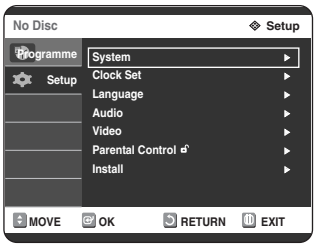
# إعداد خيارات اللغة

إذا ضبطت الصوت، الترجمة الخطية، قائمة القرص، القائمة بالعرض على الشاشة مسبقا، تظهر تلقائيا كلما شاهدت فيلما. إذا لم يتم تسجيل اللغة المختارة على القرص، يتم اختيار اللغة المسجلة الأصلية مسبقا.

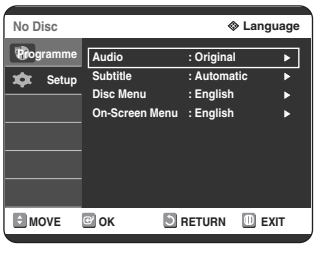
١ اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الأيقاف/وضع عدم القرص




٢ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
لا يمكنك استخدام وظائف الإعداد أثناء عرض القرص.

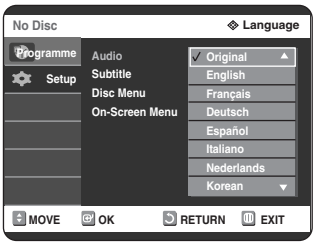



٣ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Language**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وعندها تعرض قائمة إعداد اللغة.



٤ اضغط على زري ▼▲ لاختيار خيارات اللغة التي تريدها، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
- لغة الصوت : للصوت من السماعة.
- لغة الترجمة الخطية : لترجمة القرص.
- لغة قائمة القرص : لقائمة القرص الموجودة في القرص.
- لغة القائمة التي تعرض على الشاشة : لقائمة العرض لجهاز دي في دي المسجل

٥ اضغط على زري ▼▲ لاختيار اللغة التي تريدها، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




ملاحظات

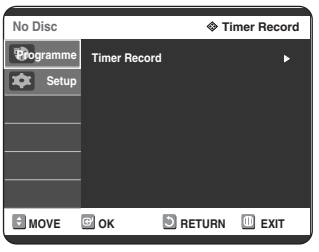
■ اضغط على زر **RETURN** أو زر ◄ للعودة الى القائمة السابقة.
اضغط على زر **MENU** للخروج من القائمة.

■ تظهر اللغة المختارة فقط إذا توفرت في القرص.

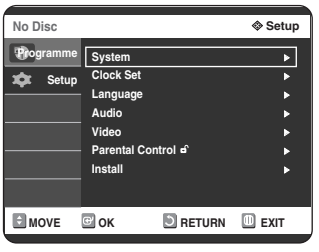
## ضبط الوقت في وضع EP

يمكنك اختيار واحد من أربعة أوضاع التسجيل بالضغط على زر **REC MODE** تكرارا. ووضع EP هو واحد من أربعة أوضاع التسجيل (XP، SP، LP، EP). وفي وضع EP (العرض التمديدي)، يمكنك ضبط وقت التسجيل الى ٦ أو ٨ ساعات بواسطة ضبط هذا الوضع.

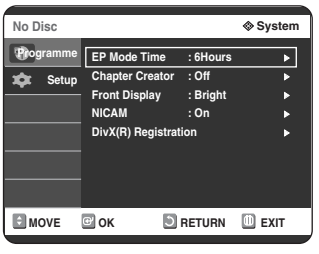
١ اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الأيقاف/وضع عدم القرص



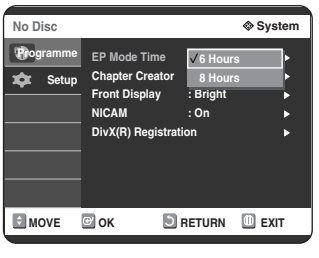

٢ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




٣ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **System**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وعندها تعرض قائمة النظام.




٤ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **EP Mode Time**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

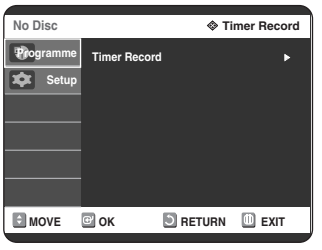



٥ اضغط على زري ▼▲ لاختيار الوقت التي تريده، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

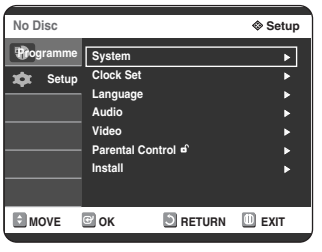
# إبداع الفصل التلقائي

تعمل هذه الوظيفة فقط في أقراص DVD-RW (وضع الفيديو) وDVD-R.

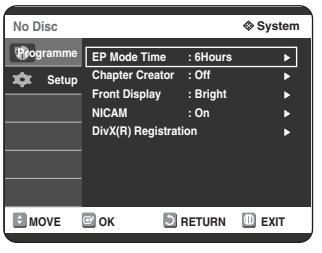
**١** اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الأيقاف/وضع عدم القرص



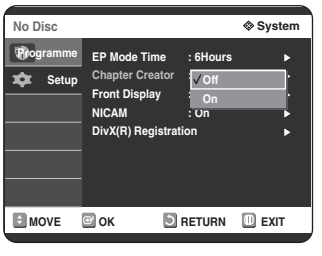

**٢** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٣** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **System**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وعندها تعرض قائمة النظام.



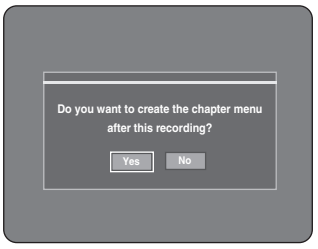

**٤** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Chapter Creator**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٥** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **On** أو **Off**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

- Off (إيقاف): اختر هذا الخيار عندما لا تريد (إبداع الفصل التلقائي).
- On (تشغيل) : اختر هذا الخيار عندما تريد (إبداع الفصل التلقائي).

**٦** اضغط على زر **REC** للبدء بالتسجيل.
( راجع صفحة ٣٩ حول كيفية ضبط سرعة التسجيل) وعندها تعرض كلمة " هل تريد قائمة إبداع الفصل بعد هذا التسجيل؟ " على الشاشة.

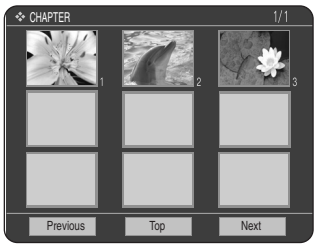



**٧** اضغط على زري ◄► لاختيار **Yes** واضغط على زر **OK**.

- عندها يتم إبداع فصل جديد وفقا لوضع التسجيل المختار. ويكون فصل لمدة حوالي ٥ دقائق في وضع XP و وضع SP وحوالي ١٥ دقيقة في وضع LP ووضع EP.

**٨** اضغط على زر **STOP** لإيقاف التسجيل.

**٩** لعرض الفصول المصنوعة، اتم القرص (راج صفحة ٨١) ثم اضغط على زر **DISC MENU**.
وعندها تعرض قائمة الفصل على الشاشة.



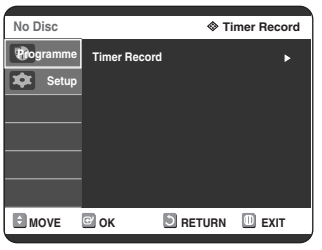

ملاحظات

- لا تعمل وظيفة إبداع الفصل التلقائي أثناء التسجيل بالمؤقت أو عند إطفاء الطاقة.
- لا يمكن إتمام قرص DVD-R.

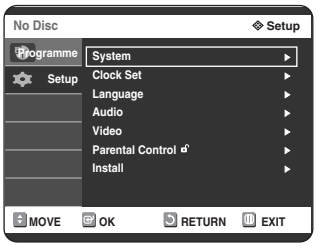
# إعداد خيارات العرض الأمامي

اضبط سطوح العرض في اللوحة الأمامية للجهاز.

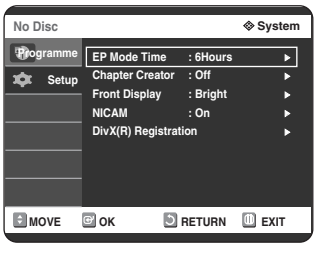
**١** اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الأيقاف/وضع عدم القرص



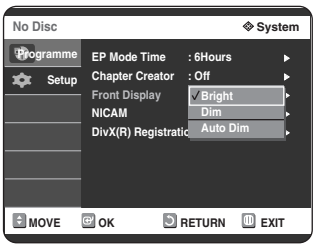

**٢** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٣** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **System**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وعندها تعرض قائمة النظام.




**٤** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Front Display**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.



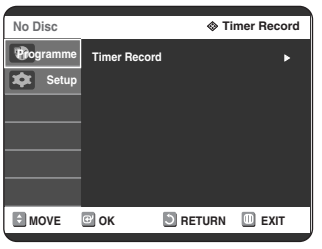

**٥** اضغط على زري ▲▼ لاختيار المادة التي تريدها، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

- Bright (السطوع) : تأكد من سطوع العرض في اللوحة الأمامية.
- Dim (الخافت) : تأكد من عتم العرض في اللوحة الأمامية.
- Auto Dim (الخافت التلقائي) : تأكد من الخافت التلقائي للعرض في اللوحة الأمامية عند إطفاء طاقة الجهاز.

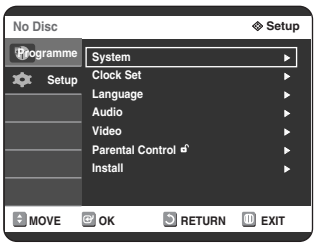
# إعداد خيارات NICAM

برامج NICAM تنقسم الى ٣ أنواع. و NICAM استيريو، NICAM أحادي واللغتين (الإرسال بلغة أخرى). وبرامج NICAM تصاحب دائماً للبث بصوت أحادي نموذجي ويمكنك اختيار الصوت الذي تريده بضبط تشغيل NICAM أو إيقافه.

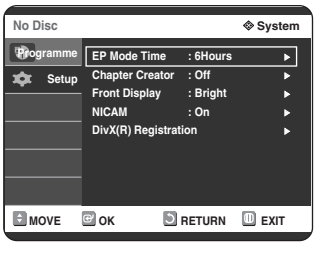
**١** اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الأيقاف/وضع عدم القرص



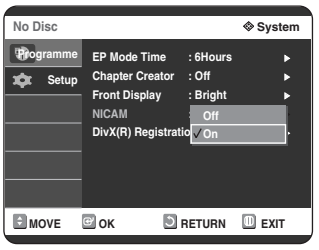

**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٣** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **System**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وعندها تعرض قائمة النظام.




**٤** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **NICAM**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٥** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **On** أو **Off**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

- Off (إيقاف) : اضبط فقط في حالة تسجيل الصوت الأحادي النموذجي أثناء بث NICAM لأن صوت الاستيريو مشوه بسبب أحوال الاستقبال الداخلية.
- On (تشغيل): وضع NICAM

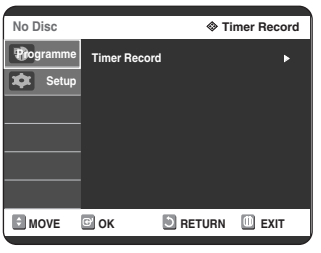
# تسجيل DivX(R)

يرجى استخدام رمز التسجيل الى سجل جهاز دي في دي المسجل هذا بتصميم طلب تشغيل فيديو DivX(R). ولمعرفة المزيد، زر موقع www.divx.com/vod.

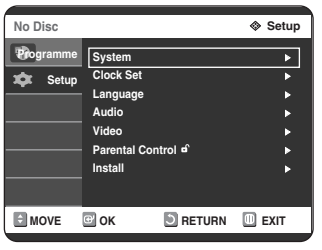
# إعداد خيارات الأوديو

يمكنك توصيل جهاز دي في دي المسجل الى مكبر صوت خارجي أو جهاز السينما المنزلي.
ويمكنك إعداد أداة الأوديو وحالة الصوت وفقا لنظام الأوديو الذي تستخدمه.

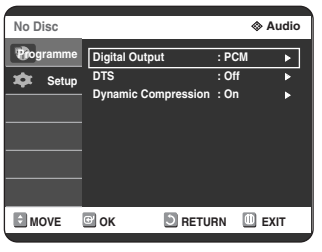
**١** اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الأيقاف/وضع عدم القرص



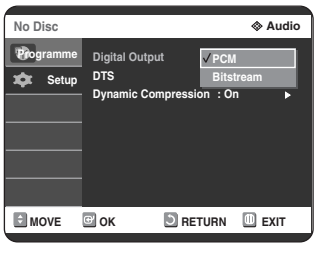

**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٣** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Audio**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وعندها تعرض قائمة إعداد الأوديو.




**٤** اضغط على زري ▼▲ لاختيار خيارات الصوت التي تريدها، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٥** اضغط على زري ▼▲ لاختيار المادة التي تريدها، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

ملاحظات

■ اضغط على زر RETURN أو زر ◄ للعودة الى القائمة السابقة.
اضغط على زر MENU للخروج من القائمة.

## خيارات الأوديو

### المخرج الرقمي

١. PCM : اختر هذا عندما لم يكن لديك جهاز يتمكن من حل شفرة إشارات دولبي الرقمي (أو MPEG-2). عند تشغيل صوت دولبي الرقمي (أو MPEG-2)، يتحول المخرج الرقمي الى استيرو PCM.

٢. Bitstream : يخرج صوت دولبي الرقمي (أو MPEG-2) كصوت bitstream. اختر هذا المخرج عندما كان لجهاز استقبال AV أو مكبر صوت AV أداة حل شفرة دولبي الرقمي(أو MPEG-2).

ملاحظات

■ ضبط المخرج الرقمي ينطبق على صوت دولبي الرقمي و MPEG-2 على حد سواء.
■ تأكد من اختيار المخرج الرقمي الصحيح أو لا تسمع صوت أو تسمع ضجيجا عالياً.

### DTS

١. **Off** (إيقاف) : لا تخرج إشارة DTS.
اختر هذا عندما لم يكن لجهاز استقبال AV أو مكبر صوت AV أداة حل شفرة DTS.

٢. **On** (تشغيل) : تخرج DTS Bitstream عن طرق المخرج الرقمي عند تشغيل صوت DTS.
واختر هذا فقط عندما كان لجهاز استقبال AV (أو مكبر صوت AV) أداة حل شفرة DTS.

ملاحظات

■ عند تشغيل صوت DTS، لا يخرج الصوت من مخرج صوت AV.

### التشديد الديناميكي

هذا يعمل فقط عندما وجد الجهاز إشارة صوت دولبي الرقمي.

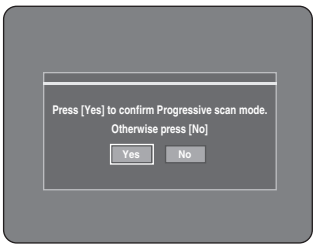
١. **Off** (إيقاف) : يمكنك التمتع بالفيلم بصوت المدى الديناميكي النموذجي.

٢. **On** (تشغيل) : عند خروج الصوت للفيلم بصوت منخفض أو من السماعات الصغيرة، يمكنك للنظام تشديد الصوت لجعل الصوت المنخفض صوتا أكثر عقليا ومنع الصوت الدراماتيكي من تكبيره أكثر من اللازم.

# إعداد المسح التقدّمي

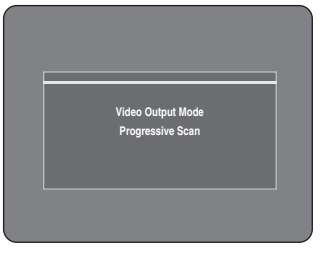
إذا وفّر التلفزيون وظيفة المسح التقدّمي، اضغط على زر P.SCAN في اللوحة الأمامية لجهاز دي في دي المسجل للتمتع.

**١** اضغط على زر **P.SCAN** في اللوحة الأمامية في هذا الجهاز مع الجهاز في وضع الأيقاف.
وعندها تعرض الرسالة " اضغط على [Yes] لتأكيد وضع المسح التقدّمي. وإلا، اضغط على [No]. واضغط على زري ◄► لاختيار **Yes**، ثم اضغط على زر **OK**.




**٢** وتظهر الرسالة " يرجى ضبط التلفزيون على مدخل التقدم. وللإلغاء، اضغط على زر [STOP]. واضغط على زر **OK**.

**٣** وتظهر الرسالة " المسح التقدّمي في وضع خروج الصورة" على الشاشة.

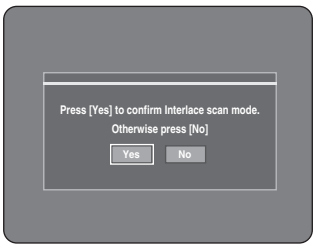



ملاحظات

- ضبط المسح التقدّمي تستخدم فقط عند ضبط مخرج الصورة على المكون.
- إذا ضغطت زر **P.SCAN** في اللوحة الأمامية لجهاز دي في دي المسجل أثناء التشغيل، وتظهر الرسالة " هذه الوظيفة تستخدم فقط في وضع الإيقاف" على الشاشة.
- وضبط المسح التقدّمي تستخدم فقط عند كون جهاز دي في دي المسجل في وضع الإيقاف.

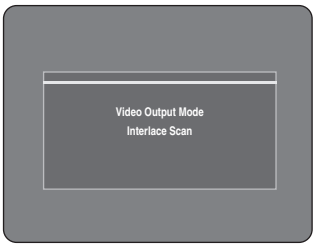
# إلغاء المسح التقدّمي

**١** اضغط على زر **P.SCAN** في اللوحة الأمامية في هذا الجهاز مع الجهاز في وضع الأيقاف.
وعندها تعرض الرسالة " اضغط على [Yes] لتأكيد وضع المسح التقدّمي. وإلا، اضغط على [No]. واضغط على زري ◄► لاختيار **Yes**، ثم اضغط على زر **OK**.




**٢** وتظهر الرسالة " يرجى ضبط التلفزيون على مدخل المسح التشابكي. وللإلغاء، اضغط على زر [STOP]. واضغط على زر **OK**.

**٣** وتظهر الرسالة " المسح التشابكي في وضع خروج الصورة" على الشاشة.



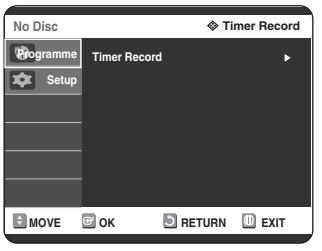

ملاحظات

- لا تضغط على زر **P.SCAN** في حالة استخدام التلفزيون الذي لا يوفّر وضع المسح التقدّمي. ويعرض لا شيء على الشاشة عند الضغط عليه.
- إذا ضغطت على زر **P.SCAN** بخطأ عند ما لا يتوفر التلفزيون وضع المسح التقدّمي، تحتاج الى إلغاء وضع المسح التقدّمي. ولإلغاء وضع المسح التقدّمي، اضغط على زر **P.SCAN** في اللوحة الأمامية ٣ مرات. وتعود الشاشة العادية بعد إضاءة مؤشر **PSO** في إيقاف عرض اللوحة الأمامية.

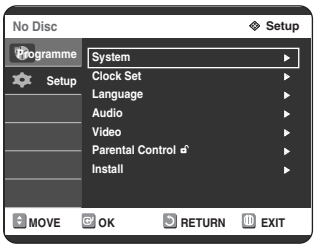
# إعداد خيارات العرض(الفيديو)

تسمح هذه الوظيفة لك بإعداد وضعيات ضبط شاشة التلفزيون.

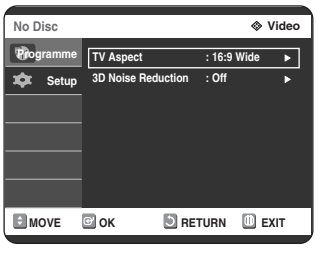
**١** اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الأيقاف/وضع عدم القرص



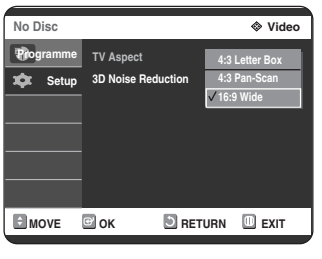

**٢** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٣** ضغط على زري ▲▼ لاختيار **Video**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وعندها تعرض قائمة إعداد الفيديو.




**٤** اضغط على زري ▲▼ لاختيار خيارات الصورة التي تريدها، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٥** اضغط على زري ▲▼ لاختيار المادة التي تريدها، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

ملاحظات

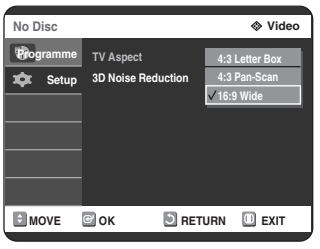
■ اضغط على زر RETURN أو زر ◄ للعودة الى القائمة السابقة. اضغط على زر MENU للخروج من القائمة.

## خيارات العرض(الفيديو)

تختلف هذه الوظيفة حسب نوع القرص. وقد لا تعمل لبعض أنواع القرص.

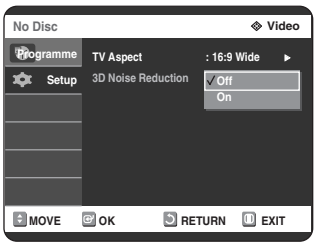
### تصميم التلفزيون

وفقا لنوع التلفزيون لديك، قد تحتاج الى ضبط الشاشة. (نسبة التصميم)




- صندوق رسالة ٣ : ٤ : اختر هذا عندما تريد مشاهدة شاشة دي في دي بنسبة تصميم ٩ : ١٦ كليا، بالرغم من أن التلفزيون بشاشة نسبة ٣ : ٤. وتظهر القضبان السوداء في الأعلى والأسفل من الشاشة.
- شاشة ٣: ٤ **Pan-Scan** : اختر هذا لشاشة التلفزيون بحجم تقليدي عندما تريد مشاهدة الجزء الوسطي من شاشة ٩ : ١٦. (وينقطع الجزء اليسار واليمين للغاية من صورة الفيلم.)
- عريض ٩ : ١٦ : يمكنك مشاهدة صورة ٩ : ١٦ الكاملة على شاشة التلفزيون العريضة.

### خفض الضجيج الثلاثي الأبعاد (خفض الضجيج الناتج من الحركة)




- **On** (تشغيل) : يقدّم صورة أوضح من خلال خفض الضجيج (للتسجيل).
- **Off** (إيقاف) : عادي

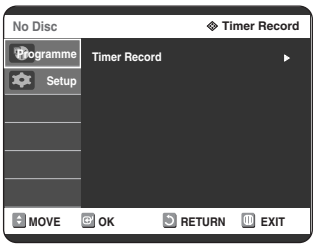
إعداد النظام

# إعداد الإشراف الأبوي

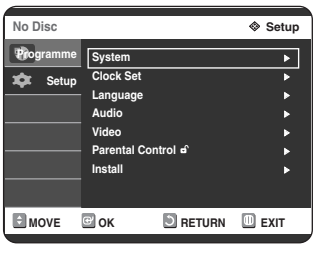
تعمل وظيفة الإشراف الأبوي فيما يتعلق بأقراص دي في دي التي تم تحديد مستوياتها التي تساعدك على التحكم في أشرطة دي في دي التي تشاهدها أسرتك.
وهناك ٨ مستويات للتقديم في القرص.

DVD-VIDEO

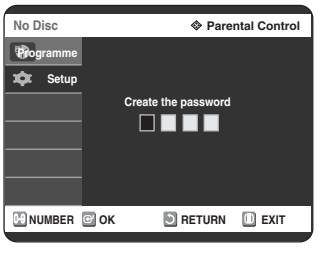
١ اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الأيقاف/وضع عدم القرص



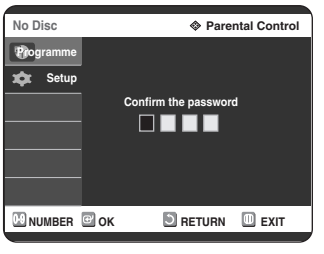

٢ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Setup**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.



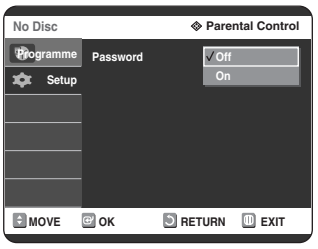

٣ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Parental Control**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




٤ ادخل كلمة السر من ٤ أرقام باستخدام أزرار أرقام ٠ - ٩ في جهاز التحكم عن بعد.
وعندها تعرض الرسالة " تأكد من كلمة السر " على الشاشة. وادخل كلمة السر لك مرة أخرى.




٥ اضغط على زر **OK** لاختيار **Password**.




٦ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **On** أو **Off**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

ملاحظات

■ اضغط على زر RETURN أو زر ◄ للعودة الى القائمة السابقة. اضغط على زر MENU للخروج من القائمة.

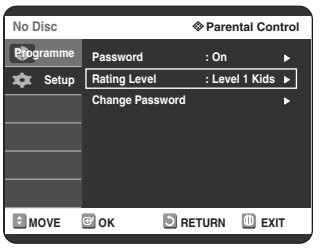
## إذا نسيت كلمة السر لك

١ اخرج القرص.

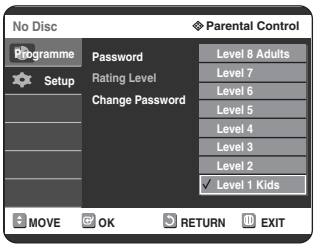
٢ ابق ضاغطا على زر (FF)►►I في اللوحة الأمامية لمدة ٥ ثوان أو أكثر.

## حول مستوى التقدير

١ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Rating Level**.



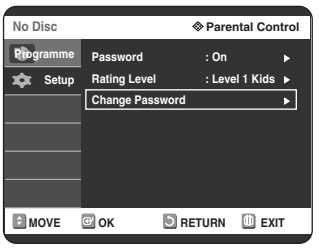

٢ اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وعندها يعرض مستوى التقدير على الشاشة.



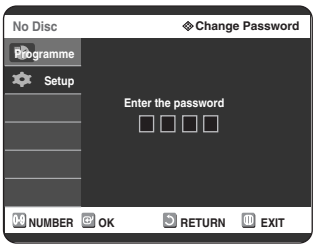

٣ اضغط على زير ▼▲ لاختيار يمستوى التقدير الذي تريده، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
على سبيل المثال، إذا اخترت مستوى ٦، لا تعرض الأقراص التي تحتوي على المستويين ٧ و٨. والرقم الأكبر يشير الى أن البرنامج مصمم للاستخدام من قبل البالغين فقط.

## حول تغيير كلمة السر

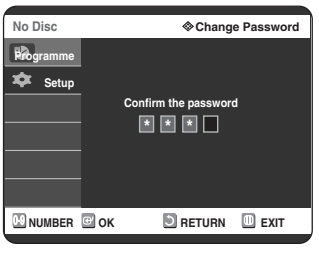
١ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Change Password**.




٢ اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وعندها تعرض الرسالة " ادخل كلمة السر" على الشاشة.




٣ ادخل كلمة السر من ٤ أرقام باستخدام أزرار ٠ – ٩ في جهاز التحكم عن بعد.
وعندها تعرض الرسالة " تأكد من كلمة السر " على الشاشة.




ملاحظات

■ راجع صفحة ٣٤ إذا نسيت كلمة السر.

# التسجيل

هذا الجزء يشير الى طرق تسجيل دي في دي المختلفة.


قبل التسجيل ..... ٣٦

تسجيل البرنامج التلفزيوني الحالي الذي تشاهده ..... ٣٨

التسجيل من الجهاز الخارجي الذي تشاهده ..... ٤٠

النسخ من كاميرة الفيديو ..... ٤١

عمل التسجيل بلمسة واحدة (OTR) ..... ٤٢

عمل التسجيل بالمؤقت ..... ٤٣

التسجيل المرن (للتسجيل بالمؤقت فقط) ..... ٤٤

تعديل لائحة التسجيل المبرمج ..... ٤٤

محو لائحة التسجيل المبرمج ..... ٤٥

تسجيل لائحة المؤقت النموذجي ..... ٤٦




## قبل التسجيل

بهذا الجهاز يمكنك التسجيل في الأنواع المختلفة من الأقراص. وقبل التسجيل، اقرأ التعليمات التالية واختر نوع القرص وفقا لتفضيلك.

### الأقراص القابلة للتسجيل

يمكن لهذا الجهاز التسجيل في الأقراص التالية.

| DVD-RAM | DVD-RW | DVD-R |
|---|---|---|
| DVD RAM | DVD R | DVD RW |

- أقراص DVD-RW وDVD-RAM قابلة لإعادة الكتابة.
- أقراص DVD-R غير قابلة لإعادة الكتابة.

### التوافق بين جهاز سامسونج وجهاز الشركة الأخرى.

| أنواع القرص | تصميم التسجيل | أداة التسجيل | الإتمام | التسجيل الإضافي في جهاز التسجيل من سامسونج |
|---|---|---|---|---|
| DVD-RAM | وضع VR | سامسونج | × | قابل للتسجيل |
| | | شركة أخرى | × | قابل للتسجيل |
| DVD-RW | وضع VR | سامسونج | إتمام | غير قابل للتسجيل |
| | | | عدم إتمام | قابل للتسجيل |
| | | شركة أخرى | إتمام | غير قابل للتسجيل |
| | | | عدم إتمام | قابل للتسجيل |
| | وضع V | سامسونج | إتمام | غير قابل للتسجيل |
| | | | عدم إتمام | قابل للتسجيل |
| | | شركة أخرى | إتمام | غير قابل للتسجيل |
| | | | عدم إتمام | غير قابل للتسجيل |
| DVD-R | وضع V | سامسونج | إتمام | غير قابل للتسجيل |
| | | | عدم إتمام | قابل للتسجيل |
| | | شركة أخرى | إتمام | غير قابل للتسجيل |
| | | | عدم إتمام | غير قابل للتسجيل |

ملاحظات

■ الإتمام

– هذا يغلق أقراص DVD-R/RW بحث لا يمكن تسجيل إضافي عليها.

■ غدم الإتمام

– هذا يسمح للتسجيل الإضافي في قرص DVD-RW المسجل الأصلي على جهاز دي في دي المسجل.

– قرص DVD-RW تم تسجيله بـــ DAO(قرص مرة واحدة) في الكمبيوتر لا يمكن إتمامه.

– قرص DVD-RW تم تسجيله في وضع الفيديو في جهاز التسجيل من شركة أخرى لا يمكن إتمامه.

– لا يمكن عدم إتمام قرص DVD-R.

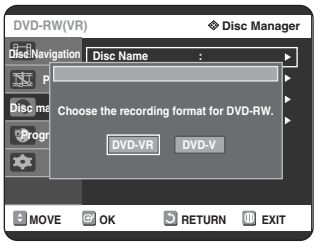
## تصميم التسجيل

نظرا لأن الوظائف المستخدمة تختلف وفقا لنوع القرص، اختر قرصا أنسب لتفضيلك؛ عند إدخال قرص غير مستعمل، تظهر الرسالة التالية.

قرص DVD-RAM : استخدمه بعد تصميم القرص.

قرص DVD-RW : عند إدخال قرص فارغ لأول مرة، تظهر الرسالة " هل تريد تمهيد القرص ؟ " على الشاشة. وعند اختيار **Yes**، يجري تصميم القرص في وضع VR.

إذا أردت التصميم في وضع VR أو وضع الفيديو، راجع تصميم قرص في صفحة ٧٩.




قرص DVD-R : ليس من الضروري تصميم قرص دي في دي ويمكن التسجيل في وضع الفيديو فقط.

### DVD-RW (وضع الفيديو)/DVD-R

- يتم صنع الفصول تلقائيا عند إتمام التسجيل في أقراص DVD-R/DVD-RW في وضع الفيديو مع ضبط صانع مبدع الفصول على وضع التشغيل. ومدة الفصل (الفترة بين الفصلين) تختلف وفقا لوضع التسجيل.
- تعديل بسيط (محو العناوين/تغيير اسم العنوان)

### DVD-RW (وضع VR)/DVD-RAM

- هذا الوضع يمسح لك بوظيفة التعديل المعقد (مثل محول كل العنوان والمحو الجزئي من العنوان... الخ)
- خيارات التعديل المختلفة باستخدام لائحة العرض المعدة

## وضع التسجيل

اختر واحدا من أربعة أوضاع التسجيل بالضغط على زر REC MODE تكرارا أثناء كون الجهاز في وضع الإيقاف لوقت التسجيل ونوعية الصورة التي تريدها.

تتحسن نوعية الصورة عادة عند خفض وقت التسجيل. وفي وضع FR، يتم ضبط وضع التسجيل الأنسب تلقائيا، وفقا للوقت المتبقي في القرص ومدة التسجيل بالمؤقت.

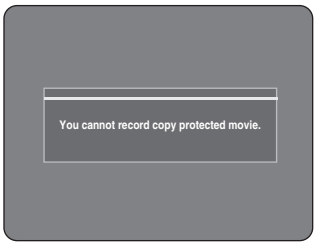
ويتم اختيار هذه الوظيفة في وضع واحد فقط من بين أوضاع XP، SP، LP وEP ويمكنك استخدام هذا الوضع للتسجيل بالمؤقت.

| الوضع | الخصائص | وقت التسجيل درجة البيانات |
|---|---|---|
| XP (وضع عالي النوعية) | اختره عند أن نوعية الصورة مهمة. | حوالي ١ ساعة حوالي ٨ Mbps |
| SP (وضع نموذجي النوعية) | اختر للتسجيل بالنوعية العادية | حوالي ساعتين حوالي ٤ Mbps |
| LP (وضع التسجيل التطويلي) | اختره عند ضرورة تطويل وقت التسجيل | حوالي ٤ ساعات حوالي ٢ Mbps |
| EP (الوضع التمديدي) | اختره عند ضرورة تطويل وقت التسجيل الأكثر | حوالي ٦ ساعات/ حوالي ١,٢ Mbps حوالي ٨ ساعات/ حوالي ٠,٨ Mbps |
| FR (الوضع المرن) | للتسجيل بالمؤقت فقط راجع صفحة ٤٤. | حوالي ٦٠ الى ٤٨٠ دقيقة حوالي ٠,٨ – ٨ Mbps |

## الفيديو غير القابل للتسجيل

الفيديو الذي حمايته من النسخ لا يمكن التسجيل عليه في جهاز دي في دي المسجل.

وعند استقبال جهاز دي في دي المسجل إشارة الحماية من النسخ أثناء التسجيل، يتوقف التسجيل وتظهر الرسالة التالية على الشاشة.




### إشارات التحكم في النسخ

البث التلفزيوني الذي يحتوي علر إشارات التحكم في النسخ قد يكون لديه واحد من أنواع الإشارة الثلاث التالية، النسخ المجاني، النسخ مرة والنسخ ممنوعة. إذا أردت تسجيل برنامج من نوع النسخ مرة، استخدم قرص DVD-RW مع CPRM في وضع VR وقرص DVD-RAM.

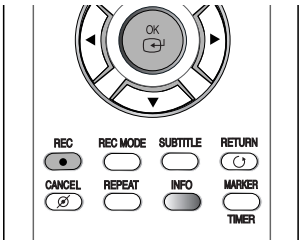
| الوسيلة / النسخ ممنوعة | نوع الإشارة | النسخ المجاني | النسخ مرة |
|---|---|---|---|
| DVD-RW (نسخة ١,١) | O | – | – |
| DVD-RW (نسخة ١,١) مع CPRM | | | |
| وضع VR | O | O* | – |
| وضع الفيديو | O | | – |
| DVD-R | O | | – |
| DVD-RAM (نسخة ٢,٠) | O | O* | – |

عند تسجيل البرنامج من نوع "النسخ مرة"، لا يمكن تسجيله مرة أخرى.

– حماية المحتويات من الوسيلة القابلة للتسجيل (**CPRM**)

CPRM هو الآلية التي تربط بالتسجيل في الوسيلة التي تم التسجيل عليها. وهذه متوفّرة في بعض أجهزة دي في دي المسجل ولكن لا تتوفر في أجهزة تشغيل دي في دي الكثيرة. ويكون لكل قرص دي في دي فارغ قابل للتسجيل رقم هوية وسيلة ٦٤–بت وحيد محفور في BCA. وعند تسجيل المحتويات التي حمايتها من النسخ على القرص، يمكن وضع الرمز بشفرة C2 ٥٦–بت (Cryptomeria) المشتقة من رقم هوية الوسيلة. وأثناء التشغيل، يظهر رقم الهوية من BCA ويستخدم لتوليد مفتاحا لحل شفرة محتويات القرص. وإذا تم نسخ محتويات القرص الى الوسيلة الأخرى، لا توجد رقم الهوية أو يحدث الخطأ فيه ولا يجري حل شفرة البيانات.

## حول زر INFO



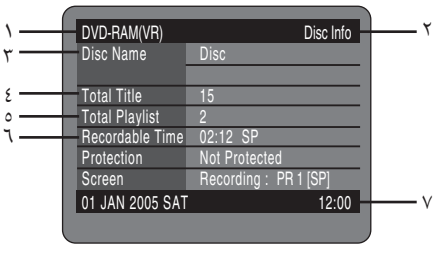

تسمح وظيفة INFO لك بمشاهدة الحالة الحالية وعمليات العرض والتسجيل. ووفقا لنوع القرص وحالته، يختلف العرض على الشاشة.

## التأكد من مساحة القرص القابلة للاستخدام (المعلومات عن القرص)

عند التسجيل على قرص مستعمل، تأكد من وجود مساحة كافية في القرص للتسجيل. بواسطة أقراص DVD-RW أو DVD-RAM، يمكنك توسيع المساحة في القرص بمحو العناوين.

- اضغط على زر **INFO**.

وعندها تظهر نافذة العرض للمعلومات عن القرص. وتختلف المواد المعروضة على الشاشة حسب نوع القرص أو تصميم التسجيل.



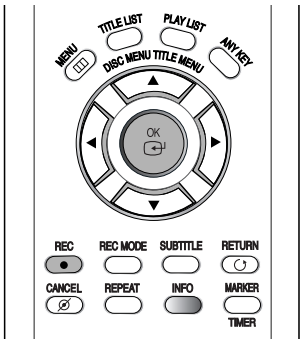

١. نوع القرص
٢. المعلومات الحاليو عن حالة العرض
٣. اسم القرص
٤. جميع العناوين : مجموع عدد العناوين
٥. جميع لائحة العرض : مجموع عدد لائحات العرض
٦. الوقت القابل للتسغيل: أطول وقت للتسجيل المستمر في كل من أوضاع التسجيل (تقريبا)
٧. التاريخ : اليوم والوقت الحالي

# تسجيل البرنامج التلفزيوني الحالي الذي تشاهده

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

### قبل البدء

تأكد من أن القرص لديه مساحة كافية قابلة للتسجيل. واضبط وضع التسجيل.



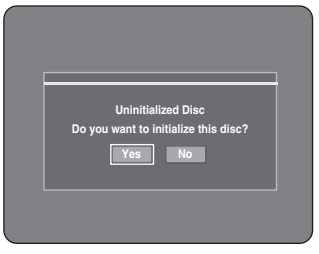

**١** اضغط على زر **OPEN/CLOSE** وضع قرصا قابلا للتسجيل في صينية السقرص.

**٢** اضغط على زر **OPEN/CLOSE** لإغلاق صينية القرص.

وانتظر حتى تعرض كلمة "LOAD" في عرض اللوحة الأمامية.

إذا استخدمت قرص DVD-RAM غير المستعمل، اعمل التصميم أولا. واستخدم زري ◄► للاختيار، ثم اضغط على زر **OK**. (راجع صفحة ٣٨)

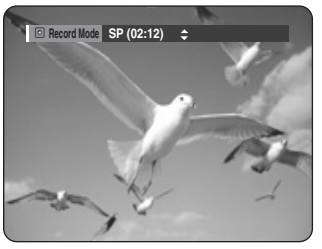
إذا استخدمت قرص DVD-RW غير المستعمل، يسأل الجهاز تمهيد القرص أم لا أولا. واختر منهما ثم اضغط على زر **OK**. (راجع صفحة ٣٨.)



**٣** اضغط على زر (∨/∧) **PROG** أو أزرار الأرقام (⓪-⑨) لاختيار البرنامج الحالي الذي تريد تسجيله.

**٤** اضغط على زر **REC MODE** تكرارا، (أو اضغط على زر **REC MODE**، ثم اضغط على زري ▲▼) لاختيار سرعة التسجيل(النوعية).

**XP** ← **EP** ← **LP** ← **SP** ←




**٥** اضغط على زر **REC**.
وتعرض المعلومات عن القناة على الشاشة، ثم يبدأ بالتسجيل.
ويعرض REC على اللوحة الأمامية.

لمشاهدة الحالة الحالية من القرص وعمليات التسجيل:
اضغط على زر **INFO**، وعندها تعرض المعلومات عن القرص.

| DVD-RAM(VR) | Disc Info |
|---|---|
| Disc Name | |
| Total Title | 15 |
| Total Playlist | 2 |
| Recordable Time | 02:12 SP |
| Protection | Not Protected |
| Screen | Recording : PR 1 [SP] |
| 01 JAN 2005 SAT | 12:00 |

اضغط على زر **INFO** مرة أخرى لمشاهدة المعلومات عن التسجيل.

| DVD-RAM(VR) | Recording Info |
|---|---|
| Name | 01/JAN/2005 12:00 PR 1 |
| Recording Title | 15 |
| Created Time | 01/JAN/2005 12:00 |
| Recording Time | 00:02:05 |
| 01 JAN 2005 SAT | 12:00 |

### لإيقاف التسجيل

اضغط على زر (⊙) **STOP** لإيقاف التسجيل أو إنهائه.

- عند استخدام أقراص DVD-R/DVD-RW/DVD-RAM، تظهر الرسالة " يجري تحديث المعلومات عن القرص. وانتظر لحظة من فضلك" على الشاشة.

ملاحظات

- لا يمكنك تغيير وقع التسجيل والبرنامج أثناء التسجيل.
- يتوقف التسجيل عن العمل تلقائيا في حالة عدم وجود مساحة فارغة متبقية للتسجيل.
- يمكنك حتي ٩٩ عنوانا على قرص واحد.
- يتوقف التسجيل تلقائيا في حالة اختيار الصورة التي تمت حمايتها من النسخ.
- أقراص DVD-RW/DVD-RAM لا بد من تصميمها قبل البدء بالتسجيل. وتباع معظم الأقراص الجديدة بدون تصميم.
- لا تستخدم أقراص DVD-R المبرمجة مع هذا الجهاز.

# التسجيل من الجهاز الخارجي الذي تشاهده

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

### قبل البدء

تأكد من أن القرص لديه مساحة كافية قابلة للتسجيل. واضبط وضع التسجيل.

**١** اضغط على زر **OPEN/CLOSE** وضع قرصا قابلا للتسجيل في صينية السقرص.

**٢** اضغط على زر **OPEN/CLOSE** لإغلاق صينية القرص.
وانتظر حتى تعرض كلمة "LOAD" في عرض اللوحة الأمامية.
إذا استخدمت قرص DVD-RAM غير المستعمل، يسأل الجهاز تصميمه أم لا أولا. (راجع صفحة ٣٨)
إذا استخدمت قرص DVD-RW غير المستعمل، يسأل الجهاز تمهيد القرص أم لا أولا. (راجع صفحة ٣٨)

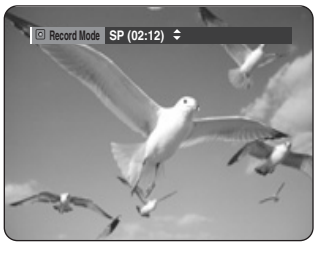
**٣** اضغط على زر **INPUT** لاختيار مصدر الدخول وفقا للتوصيل الذي عملته.
ويتغير عرض اللوحة الأمامية بالترتيب التالي.

**PR Number ← L1 ← L2 ← DV**

إذا وصلت كاميرة فيديو رقمية، اضغط على زر **INPUT** لاختيار **DV**. (راجع صفحة ٤١)

**٤** اضغط على زر **REC MODE** تكرار (أو اضغط على زر **REC MODE**، ثم اضغط على زري ▲▼ لاختيار سرعة التسجيل(النوعية).

**SP ← LP ← EP ← XP**




**٥** اضغط على زر **REC**.

### لإيقاف التسجيل المؤقت

اضغط على زر ⏯ لإيقاف التسجيل مؤقتا.
- اضغط على زر ⏯ مرة أخري للعودة الى التسجيل.
- يمكنك تغيير القنوات بالضغط على زري (∧/∨) **PROG** أثناء توقف التسجيل المؤقت.

### لإيقاف التسجيل

اضغط على زر (■) **STOP** لإيقاف التسجيل أو إنهائه.
- عند استخدام أقراص DVD-R/DVD-RW/DVD-RAM، تظهر الرسالة " يجري تحديث المعلومات عن القرص. وانتظر لحظة من فضلك" على الشاشة.

ملاحظات

- لا يمكنك تغيير وقع التسجيل والبرنامج أثناء التسجيل.
- يتوقف التسجيل عن العمل تلقائيا في حالة عدم وجود مساحة فارغة متبقية للتسجيل.
- يمكنك حتي ٩٩ عنوانا على قرص واحد.
- يتوقف التسجيل تلقائيا في حالة اختيار الصورة التي تمت حمايتها من النسخ.
- أقراص DVD-RW/DVD-RAM لا بد من تصميمها قبل البدء بالتسجيل. وتباع معظم الأقراص الجديدة بدون تصميم.
- لا تستخدم أقراص DVD-R المبرمجة مع هذا الجهاز.

# النسخ من كاميرة الفيديو

يمكنك التحكم في كاميرة الفيديو باستخدام بينية IEEE1394 (DV).

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

### قبل البدء

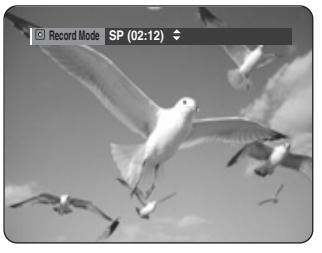
تأكد من أن القرص لديه مساحة كافية قابلة للتسجيل. واضبط وضع التسجيل.

**١** اضغط على زر **OPEN/CLOSE** وضع قرصا قابلا للتسجيل في صينية السقرص.

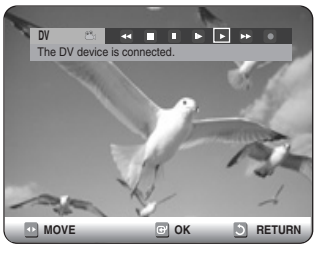
**٢** اضغط على زر **OPEN/CLOSE** لإغلاق صينية القرص.
وانتظر حتى تعرض كلمة " LOAD" في عرض اللوحة الأمامية.
إذا استخدمت قرص DVD-RAM غير المستعمل، يسأل الجهاز تصميمه أم لا أولا. (راجع صفحة ٣٨)
إذا استخدمت قرص DVD-RW غير المستعمل، يسأل الجهاز تمهيد القرص أم لا أولا. (راجع صفحة ٣٨)

**٣** اضغط على زر **REC MODE** تكرار (أو اضغط على زر **REC MODE**، ثم اضغط على زري ▲▼ لاختيار سرعة التسجيل(النوعية).

**XP ← EP ← LP ← SP ←**




**٤** اضغط على زر **INPUT** لاختيار **DV**.
إذا ضبطت المدخل على DV، تضهر قائمة العرض/التسجيل التي تمكن من ضبط كاميرة الفيديو على أعلى الشاشة.




**٥** اختر أيقونة التشغيل في الجزء الأعلى من الشاشة لعرض كاميرة الفيديو والبحث عن وضع البداية للنسخ.
ويمكنك الضغط على زر PLAY في جهاز التحكم عن بعد لتشغيل كاميرة الفيديو.

**٦** للبدء بالتسجيل، استخدم زري ► ◄ لاختيار الأيقونة (●) في أعلى الشاشة، ثم اضغط على زر **OK**.
ويمكنك الضغط على زر REC في جهاز التحكم عن بعد للبدء بالتسجيل. ولعرض الأيقونات المتعلقة بالتشغيل على الشاشة، اضغط على أي زر للاتجاه في جهاز التحكم عن بعد.

### لإيقاف التسجيل

اضغط على زر (⊙) **STOP** لإيقاف التسجيل أو إنهائه.

- عند استخدام أقراص DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R، تظهر الرسالة " يجري تحديث المعلومات عن القرص. وانتظر لحظة من فضلك" على الشاشة.

ملاحظات

- لا يمكنك تغيير وقع التسجيل والبرنامج أثناء التسجيل.
- يتوقف التسجيل عن العمل تلقائيا في حالة عدم وجود مساحة فارغة متبقية للتسجيل.
- يمكنك حتي ٩٩ عنوانا على قرص واحد.
- يتوقف التسجيل تلقائيا في حالة اختيار الصورة التي تمت حمايتها من النسخ.
- أقراص DVD-RW/DVD-RAM لا بد من تصميمها قبل البدء بالتسجيل. وتباع معظم الأقراص الجديدة بدون تصميم.
- لا تستخدم أقراص DVD-R المبرمجة مع هذا الجهاز.

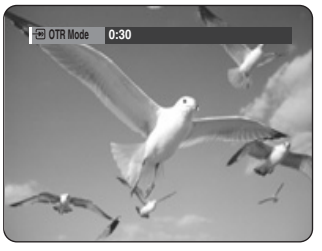
# عمل التسجيل بلمسة واحدة (OTR)

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

يمكنك ضبط جهاز دي في دي المسجل للتسجيل لمدة ٣٠ دقيقة إضافية بالضغط على زر REC.

**١** إذا أردت تسجيل قناة تلفزيونية، اضغط على زر (⊙/⊙) **PROG** أو أزرار الأرقام لاختيار القناة المراد ضبطها.
إذا أردت التسجيل من خلال المكون الخارجي الموصول، اضغط على زر **INPUT** لاختيار المدخل الخارجي المناسب (**L1**، **L2** أو **DV**).
• البرنامج التلفزيوني : ١ حتى ٩٩

**٢** اضغط على زر **REC** للبدء بالتسجيل.




**٣** اضغط على زر **REC** تكرار لضبط وقت التسجيل الذي تريده.

**Off ← 8:00 ... ← 1:00 ← 0:30 ←**

ملاحظات

■ يبدأ المؤقت العد التنازلي بدقيقة من ٨:٠٠ الى ٠:٠٠. ثم يتوقف جهاز دي في دي التسجل عن التسجيل.

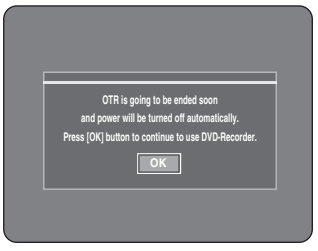
لمشاهدة الحالة الحالية من القرص وعملية التسجيل: اضغط على زر **INFO** وعندها تظهر المعلومات عن القرص.

| DVD-RAM(VR) | Disc Info |
|---|---|
| Disc Name | |
| Total Title | 15 |
| Total Playlist | 2 |
| Recordable Time | 02:12 SP |
| Protection | Not Protected |
| Screen | Recording : PR 1 [SP] |
| 01 JAN 2005 SAT | 12:00 |

اضغط على زر **INFO** مرة أخرى.
ثم يمكنك التأكد من المعلومات عن العنوان التي تم تسجيله.

| DVD-RAM(VR) | Recording Info |
|---|---|
| Name | 01/JAN/2005 12:00 PR 1 |
| Recording Title | 15 |
| Created Time | 01/JAN/2005 12:00 |
| Recording Time | 00:02:05 |
| 01 JAN 2005 SAT | 12:00 |

عند الوصول الى ٣٠ ثانية قبل انتهاء التسجيل، تظهر الرسالة عما أردت إصفاء طاقة الجهاز عند انتهاء التسجيل أم لا على الشاشة.




### لإيقاف التسجيل

اضغط على زر (■) **STOP**. وعندها تعرض الرسالة " هل تريد إيقاف التسجيل؟" على الشاشة.

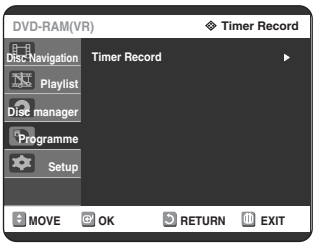
• اضغط على زري ◄► لاختيار **Yes** ثم اضغط على زر **OK**.
• أو اضغط على زر **STOP** مرة أخرى.

# عمل التسجيل بالمؤقت

## قبل البدء

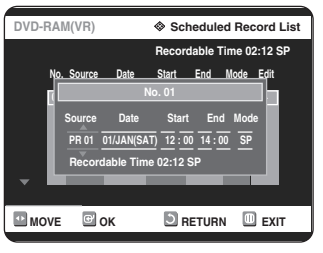
١. تأكد من توصيل سلك الهوائي.
٢. تأكد من الوقت المتبقي من القرص.
٣. تأكد من صحة التاريخ الوقت.
تأكد من أن الساعة(إعداد الساعة) لا بد من ضبطها قبل عملية التسجيل بالمؤقت. (راجع صفحة ٢٤)

## ١ اضغط على زر **TIMER** مع الجهاز في وضع الإيقاف.




استخدام زر **MENU**.
- اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.
- اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Programme**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ► مرتين.
- اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Timer Record**.

## ٢ اضغط على زر **OK** أو زر ►.
- عنهدا يعرض التسجيل بالمؤقت على الشاشة.




## ٣ اضبط خيار التسجيل بالمؤقت.
- املأ المواد المطلوبة للإدخال باستخدام أزرار السهم وأزرار الأرقام.
►◄ : للتحريك الى المادة السابقة/التالية
▲▼، ٠ – ٩ : لضبط قيمة.

- المصدر : مصدر دخول الفيديو (L1، L2 أو DV)، أو قنوات البث التي تريد تسجيلها بالمؤقت.
- التاريخ : يسمح التسجيل بالمؤقت لضبط وقت التسجيل خلال شهر واحد.
اضبط يوم التسجيل. (يوم/شهر)

| | |
|---|---|
| ٠١/يناير(السبت) | كل يوم |
| ٠٢/يناير(الأحد) | الاثنين–السبت |
| ٠٣/يناير(الاثنين) | الاثنين–الجمعة |
| : | : |
| ٣٠/يناير(الأحد) | مرة يوم السبت كل أسبوع |
| ٣١/يناير(الاثنين) | مرة يوم الأحد كل أسبوع |

- وقت البدء/النهاية : وقت البدء ووقت النهاية للتسجيل بالمؤقت.
- الوضع(وضع التسجيل) :
– FR (التسجيل المرن): اختره عندما تريد ضبط نوعية الصورة تلقائيا.
في وضع FR، يتم ضبط وضع التسجيل الأنسب تلقائيا، وفقا للوقت المتبقي من القرص ومدة التسجيل بالمؤقت.
ويتم اختيار هذه الوظيفة في وضع واحد فقط من بين أوضاع XP، SP، LP وEP.
– XP (الصورة العالية النوعية): اختره عند أن نوعية الصورة مهمة.(حوالي ١ ساعة)
– SP (الصورة النموذجية النوعية): اخترع للتسجيل بالنوعية النموذجية. (حوالي ساعتين)
– LP الصورة المنخفضة النوعية):اختره عند ضرورة تطويل وقت التسجيل.( حوالي ٤ ساعات)
– EP (التمديد): اختره عند ضرورة تطويل وقت التسجيل الأكثر. (حوالي ٦ ساعات أو حوالي ٨ ساعات)

ملاحظات

■ عند التسجيل في وضع EP في قرص DVD-RW(V)/R، قد لا يتم التسجيل لمدة ٦ أو ٨ ساعات كاملة لأن الجهاز يستخدم نظام VBR ENCODING (ترميز درجات بت مختلفة). على سبيل المثال، إذا سجّلت برنامجا ذا حركات كثيرة، تستخدم درجة بت أعلى مطلوبة لمزيد من ذاكرة القرص.

٤ اضغط على زر **OK**.
• يظهر ◴ في عرض اللوحة الأمامية. وهذا يعني ضبط التسجيل بالمؤقت.

**إذا يتداخل ضبط التسجيل**
يتم تسجيل البرامج أولا. وإذا ضبطت التسجيل بالمؤقت للبرنامج الأول ثم مرة أخرى للبرنامج الثاني وتداخل كلا البرنامجين، تهظر الرسالة التالية على الشاشة : " هذا الضبط نفس شيء مع ١ ". وتشير الرسالة الى أن البرنامج الأول له الأولوية. وبعد اكتمال تسجيل البرنامج الأول، يبدأ بتسجيل البرنامج الثاني.

**للخروج بدون حفظ الوضع الحالي**
اضغط على زر MENU.

**للعودة الى القائمة السابقة**
اضغط على زر RETURN إذا لم تريد ضبط التسجيل بالمؤقت.

٥ اوقف الجهاز عن العمل لإنهاء ضبط التسجيل بالمؤقت. ولا يعمل التسجيل بالمؤقت عند تشغيل الجهاز.
• يومض ◴ في حالة عدم إدخال القرص.

ملاحظات

■ قد يختلف وقت التسجيل بالمؤقت من قوت الضبط حسب حالة القرص وحالة التسجيل بالمؤقت (على سبيل المثال، تداخل أوقات التسجيل، أو عند انتهاء التسجيل السابق خلال دقيقتين قبل وقت البدء بالتسجيل التالي.)
■ يمكنك عمل التسجيل بالمؤقت لـ ١٢ برنامجا على الأقصى.

## التسجيل المرن (للتسجيل بالمؤقت فقط)

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

في وضع FR، يتم ضبط وضع التسجيل الأنسب تلقائيا، وفقا للوقت المتبقي من القرص ومدة التسجيل بالمؤقت.
ويتم اختيار هذه الوظيفة في وضع واحد فقط من بين أوضاع XP، SP، LP وEP ويمكنك استخدام هذا الوضع للتسجيل بالمؤقت.

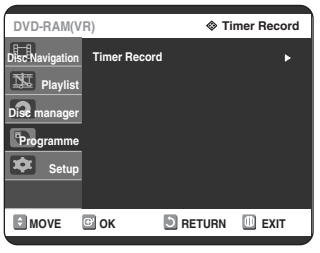
وضبط التسجيل في وضع FR هو نفس الشيء مع التسجيل بالمؤقت. وعند ضبط الوضع في الخطوة ٣، اضبط وضع FR.

## تعديل لائحة التسجيل المبرمج

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

اتبع هذه التعليمات لتعديل لائحة التسجيل بالمؤقت.

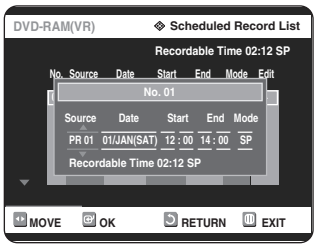
١ اضغط على زر **TIMER** مع الجهاز في وضع الإيقاف.



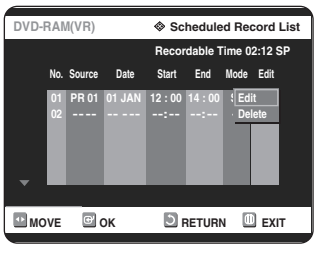

استخدام زر **MENU**.
• اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.
• اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Programme**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

٢ اضغط على زر **OK** أو زر ►.

٣ اضغط على زر **RETURN** لإغلاق شاشة التسجيل بالمؤقت.

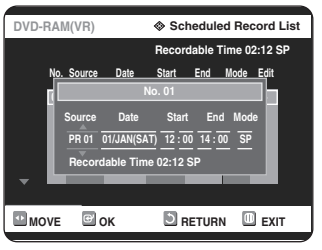



٤ اضغط على زري ▲▼ لاختيار رقم التسجيل بالمؤقت الذي تريد تعديله، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
• وعندها تظهر مواد التعديل والمحو.



٥ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Edit**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
- وعندها تظهر مواد الإدخال للتسجيل بالمؤقت. عدّل المواد التي تريد تغييرها.

راجع الجزء "عمل التسجيل بالمؤقت" للمزيد من المعلومات حول مواد إدخال التسجيل بالمؤقت.




٦ اضغط على زر **OK** لتأكيد التعديل.

٧ اضغط على زر **MENU** بعد إنهاء العملية. وعندها تظهر شاشة القائمة.

## محو لائحة التسجيل المبرمج

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

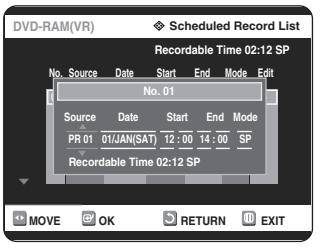
اتبع هذه التعليمات لمحو أي إدخال من لائحة التسجيل المبرمج.

١ اضغط على زر **TIMER** مع الجهاز في وضع الإيقاف.

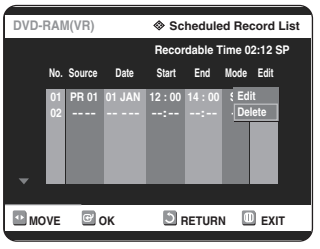
استخدام زر **MENU**.
- اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.
- اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Programme**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ► مرتين.
- اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Timer Record**.

٢ اضغط على زر **OK** أو زر ►.

٣ اضغط على زر **RETURN** لإغلاق شاشة التسجيل بالمؤقت.




٤ اضغط على زري ▲▼ لاختيار رقم التسجيل بالمؤقت الذي تريد محوه، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
- وعندها تظهر مواد التعديل والمحو.




٥ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Delete**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
- وعندها تظهر مواد الإدخال للتسجيل بالمؤقت.
- تجد رسالة تأكيد المحو زولا مثل " هل تريد محو رقم ١؟ ".

٦ اضغط على زري ◄► لاختيار **Yes**، ثم اضغط على زر **OK**.
- عندها يتم محو المادة المختارة من اللائحة.

٧ اضغط على زر **MENU** بعد إنهاء العملية. وعندها تظهر شاشة القائمة.

# تسجيل لائحة المؤقت النموذجي

عند الوصول الى وقت البدء في تسجيل لائحة التسجيل المبرمج أثناء إطفاء الطاقة، يشتغل الجهاز ويبدء بالتسجيل تلقائيا.

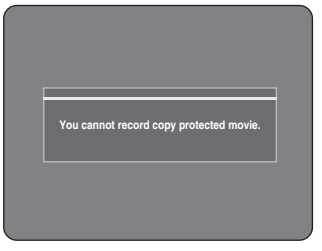
## لإيقاف التسجيل

اضغط على زر (⊙) **STOP** ، وتعرض الرسالة عما إذا أنهيت التسجيل أم لا على الشاشة.

- عند اختيار **Yes**، يتوقف التسجيل.
- عند اختيار **No**، يستمر التسجيل.

ملاحظات

■ إذا لم تكن المساحة في القرص غير كافية أو كانت توجد إشارة الحماية من النسخ أثناء التسجيل، يتوقف التسجيل.




■ إذا لم تكن مساحة فارغة من القرص أو لم يكن القرص قابلا للتسجيل، لا يعمل التسجيل. (يمكنك التسجيل بعد استبدال القرص.)

# العرض

هذا الجزء يقدّم الوظائف الأساسية للعرض والعرض حسب نوع القرص.


قبل العرض ..... ٤٧
عرض قرص ..... ٤٨
عرض قرص أوديو/MP3 ..... ٥٨
عرض صورة ..... ٦١
عرض MPEG4 ..... ٦٢
عرض لائحة العناوين ..... ٦٣


DOLBY DIGITAL
دولبي الرقمي

DIGITAL OUT
DTS

DIGITAL SOUND
صوت رقمي

STEREO
استيريو

PAL
نظام البث بنظام بال في المملكة المتحدة، فرنسا، ألمانيا...الخ

DivX

MP3

# قبل العرض

اقرأ التعليمات التالية قبل عرض قرص.

## رمز المنطقة (دي في دي - فيديو فقط)

يتم وضع رمز المنطقة في كلا جهاز دي في دي المسجل والأقراص. ورموز المناطق هذه لا بد من ملاءمتها من أجل تشغيل القرص. وإذا لا تلائم الرموز، لا يعمل القرص.
ورقم المنطقة لهذا الجهاز هو موضح في اللوحة الخلفية لجهاز دي في دي المسجل.

## أنواع القرص التي يمكن عرضها

| نوع القرص | رمز القرص | المحتويات المسجلة | شكل القرص | أقصى وقت التسجيل |
|---|---|---|---|---|
| DVD-VIDEO | | أوديو+ فيديو | وجه فردي(١٢سم) | ٢٤٠ |
| | | | وجهين(١٢ سم) | ٤٨٠ |
| | | | وجه فردي(٨سم) | ٨٠ |
| | | | وجهين(٨ سم) | ١٦٠ |
| AUDIO-CD | | أوديو | وجه فردي(١٢سم) | ٧٤ |
| | | | وجه فردي(٨ سم) | ٢٠ |
| DVD-RAM | | أوديو+ فيديو | وجه فردي ١٢سم (GB ٤,٧) | ١(XP:النوعية الممتازة)<br>٢(SP:النوعية النموذجية)<br>٤(LP:العرض التطويلي)<br>٦ أو ٨(EP:التمديد) |
| | | | وجهين ١٢سم (GB ٩,٤) | ٢(XP:النوعية الممتازة)<br>٤(SP:النوعية النموذجية)<br>٨(LP:العرض التطويلي)<br>١٢ أو ١٦(EP:التمديد) |
| DVD-RW | | أوديو+ فيديو | ١٢ سم (GB ٤,٧) | ١(XP:النوعية الممتازة)<br>٢(SP:النوعية النموذجية)<br>٤(LP:العرض التطويلي)<br>٦ أو ٨(EP:التمديد) |
| DVD-R | | أوديو+ فيديو | ١٢ سم (GB ٤,٧) | ١(XP:النوعية الممتازة)<br>٢(SP:النوعية النموذجية)<br>٤(LP:العرض التطويلي)<br>٦ أو ٨(EP:التمديد) |
| CD-R/RW DVD-R/RW/ RAM | | JPEG MP3 MPEG4 | - | - |

ملاحظات

■ وفقا لنوع القرص، يستغرق الوقت دقيقة واحدة للحمل.

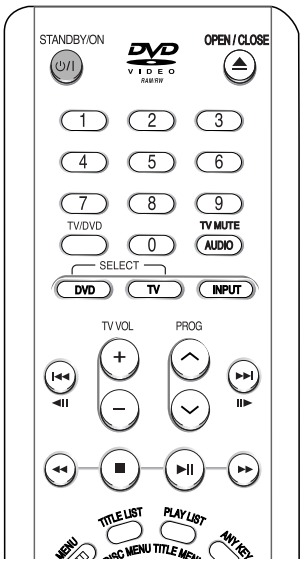
## الأقراص التي لا يمكن عرضها

- قرص DVD-Video مع رمز منطقة ليس "٢" أو "كل"
- قرص DVD-RAM من ١٢ سم و٢,٦ GB و٥,٢ GB
- قرص DVD-R من ٣,٩ GB للاعتماد.
- قرص DVD-RAM و DVD-RW (وضع VR) الذي لا يتم تسجيله تبعا لتسجيل الصورة النموذجي.
- قرص DVD-R وقرص DVD-RW (وضع الفيديو) الذي لا يتم إتمامه وتم تسجيله في جهاز آخر.
- قرص MV/PD/DVD+RW/DVD-ROM... الخ
- CD لصورة/CD-I/CD-G/CDV/CD-ROM/SCVD/CVD

ملاحظات

- يمكن تشغيل جهاز دي في دي المسجل فقط مع الأقراص التي تتوافق مع قرص DVD-RAM نسخة ٢,٠.
- لا يعمل التشغيل/أو التسجيل لبعض الأنواع من الأقراص، أو عند التشغيلات المعينة، مثل تغيير زاوية وضبط نسبة التصميم. المعلومات حول الأقراص مكتوبة بتفاصيل في العلبة. يرجى مراجعتها عند الحاجة.
- لا تسمح للقرص بالوسخ أو الخدش. وبصامات الأسابيع، الوسخ، الغبار، الخدش أو وضع سطح التسجيل في دخان السجارة قد يؤدي الى جعل القرص غير ممكن للاستخدام للتجسيل.
- أقراص DVD-RAM/RW/R قد لا يمكن عرضها في بعض أجهزة دي في دي المسجل، وفقا لجهاز التشغيل، القرص وحالة التسجيل.

## عرض قرص




١ اضغط على زر **OPEN/CLOSE**.

٢ ضع قرصا بلطف على الصينية بتوجيه رقعة القرص الى الأعلى.

٣ اضغط على زر **OPEN/CLOSE** لإغلاق صنية القرص.

- يغلق جهاز دي في دي المسجل صنية القرص ويشغل القرص تلقائيا.
- لا يشغل الجهاز الأقراص تلقائيا بعد التوصيل الى الطاقة.
- عند توصيل الجهاز الى الطاقة وإدخال قرص في الصينية، يعمل الجهاز وينتظر في وضع الإيقاف.
- اضغط على زر PLAY للبدء بالتشغيل.
- إذا أدخلت قرص MP3، يعرض جهاز دي في دي المسجل لائحة الملفات على الشاشة ويبدأ بالتشغيل.
- إذا أدخلت قرص JPEG، تعرض لائح الإضبارات والملفات على الشاشة.
- إذا أردت تشغيل الجهاز تلقائيا عند التوصيل الى الطاقة مع قرص في الجهاز، اوصله الى الطاقة بالضغط على زر PLAY.

٤ اضغط على زر **STOP** لإيقاف التشغيل.

ملاحظات

- عند إيقاف القرص عن التشغيل، يتذكر الجهاز أين يتوقف. وعندما تضغط على زر PLAY مرة أخرى، يصل الجهاز الى أين توقف. (باستثناء إخراة القرص أو إطفاء طاقة الجهاز أو عند الضغط على زر STOP مرتين.)

  هذه الوظيفة تستخدم فقط لأقراص DVD-VIDEO، DVD-RAM، DVD-RW، DVD-R أو أقراص الأوديو (CD-DA).

تنبيه

- لا تنقل جهاز دي في دي المسجل أثناء التشغيل، هذا قد يؤدي الى إحداث ضرر في القرص.
- تأكد من الضغط على زر OPEN/CLOSE لفتح صينية القرص وإغلاقها.
- لا تدفع صينية القرص أثناء فتحها أو إغلاقها، هذا قد يؤدي الى إحداث عطل في الجهاز.
- لا تضع الأشياء الغريبة على صينية القرص أو داخلها.
- قد تعمل بعض الوظائف باختلاف أو لا تستخدم حسب نوع القرص. إذا حدث هذا الأمر، راجع بالتعليمات المكتوبة في علبة القرص.
- خذ عناية خاصة لكي لا يدخل الأطفال إصابيعهم بين صينية القرص وشاشي الصينية عند إغلاقها.
- لا بد من إدخال قرصا واحدا فقط في المرة. وإدخال قرصين أو أكثر قد لا يعمل وقد يؤدي الى إحداث ضرر في جهاز تشغيل دي في دي.

## استخدام قائمة القرص وقائمة العنوان

تحتوي بعض الأقراص على نظام القائمة الخاصة التي تسمح لك باختيار الوظائف الخاصة للعنوان، مثل الفصول، مسارات الصوت، الترجمة الخطية، مشاهدة الفيلم المسبقة، المعلومات عن الخصائص... الخ.

### لأقراص DVD-VIDEO

DVD-VIDEO

**١** اضغط على زر **DISC MENU** لإدخال قائمة القرص في القرص.
- أنتقل الى قائمة الإعداد عن التشغيل.
- يمكنك اختيار لغة الأوديو ولغة الترجمة المتوفرة في القرص.

**٢** اضغط على زر **TITLE MENU** للانتقال الى قائمة العنوان في القرص.
- استخدم هذا الزر في حالة أن القرص يحتوي على أكثر من عنوان. ولا توفر بعض الأنواع من الأقراص وظيفة قائمة العنوان.

### لأقراص DVD-RAM/RW/R

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

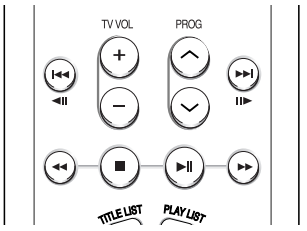
**١** اضغط على زر **TITLE LIST** للانتقال الى لائحة العنوان.

ملاحظات

■ لائحة العنوان : تشير لائحة العنوان الى لائحة لمساعدتك في اختيار عنوان. لأن لائحة العنوان تتكون من المعلومات حول الفيديو الذي تم تسجيلها حقيقيا، إذا تم محو عنوان واحد، لا يمكن عرض العنوان مرة أخرى.

■ لائحة العرض : هذا يتعلق بجهاز العرض، الذي تم صنعها باختيار مشهد مرغوب في إدخال لائحة العنوان. وعند عرض لائحة عرض واحدة، يعرض المشهد الذي اختاره المستخدم فقط ثم يتوقف. ولأن المعلومات الضرورية لعرض مشهد مرغوب فقط موجودة في لائحة العرض، بالرغم من محو لائحة الحرض، لا يتم محول التسجيل الأصلي. (في وضع VR فقط)

## استخدام وظائف البحث




### البحث عن فصل أو مسار

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R CD MPEG4

**١** أثناء التشغيل، اضغط على زر (⏩/⏪) **SEARCH** في جهاز التحكم عن بعد.

| | |
|---|---|
| DVD-VIDEO/ DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R | ◀◀ Fast X 2 ← ◀◀ Fast X 4 ←<br>◀◀ Fast X 8 ← ◀◀ Fast X 16 ←<br>◀◀ Fast X 32 ← ◀◀ Fast X 128 ←<br>◀◀ Fast X 2 |
| MPEG4 | ◀◀ X 2 ← ◀◀ X 4 ← ◀◀ X 8 ← |
| AUDIO CD (CD-DA) | ◀◀ X 2 |

- يمكنك مسح البرنامج بالاتجاه العكسي.
للعودة الى سرعة العرض العادية، اضغط على زر ⏯.
- عند الضغط على زر **SEARCH** باستمرار، يجري (⏪ ⏩) والعرض بالسرعة الأساسية بـ ٤×.
إذا رفعت اليد من زر **SEARCH**، يجري العرض بسرعة عادية.
- السرعة لهذه الوظيفة قد تختلف من سرعة العرض الحقيقية.

ملاحظات

■ لا تسمع صوتا أثناء وضع المسح (البحث)، باستثناء أقراص مدمجة (CD-DA).

## تخطى الفصول أو المسارات

• أثناء العرض، يمكنك البحث السريع من فصل أو مسار.

**١** أثناء التشغيل، اضغط على زر (⏮ ⏭) **SKIP** في جهاز التحكم عن بعد.

• إذا ضغطت على زر ⏮.
عندها ينتقل الى بداية الفصل أو المسار أو صانع العلامة (قرص DVD-RAM، DVD-RW (وضع الفيديو).

• إذا ضغطت على زر ⏭.
واضغط على الزر مرة أخرى خلال ٣ ثوان للعودة الى بداية الفصل أو المسار أو صانع العلامة السابق (قرص DVD-RAM، DVD-RW (وضع الفيديو).

## عرض الصور المتحركة البطيئة

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4

**١** في وضع التوقف المؤقت أو الخطوة، اضغط على زر (⏪/⏩) **SEARCH** في جهاز التحكم عن بعد.

• إذا ضغطت على زر ⏩،
▶| بطيئ ١/٨ ← ▶| بطيئ ١/٤ ← ▶| بطيئ ١/٢

• للعودة الى سرعة العرض العادية، اضغط على زر ⏯.

ابق ضاغطا على زر (⏪/⏩) SEARCH أثناء التوقف الموقت، ويعرض القرص بسرعة بطيئة على سرعة ١/٤. إذا رفعت اليد من الزر، يعود الى التوقف المؤقت.

ملاحظات

■ قد تختلف السرعة في هذه الوظيفة عن سرعة العرض الحقيقية.

## عرض الحركات خطوة فخطوة

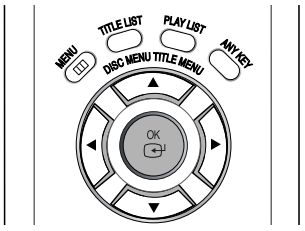
DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4

اضغط على زري ⏮ ⏭ في جهاز التحكم عن بعد في وضع التثبيت.

• كلما ضغطت على الزر، تظهر لقطة جديدة.
عند الضغط على زر ⏮، تظهر لقطة سابقة.
عند الضغط على زر ⏭، تظهر لقطة تالية.

• للعودة الى سرعة العرض العادية، اضغط على زر ⏯.

## حول أي مفتاح




وظيفة ANYKEY (أي مفتاح) تسمح لك بالبحث عن مشهد مرغوب بسهولة بالوصول الى عنوان، فصل، مسار، وقت.
يمكنك أيضا تغيير ضبط الترجمة والأوديو وضبط بعض الوظائف بما فيها التركير، الزاوية والزووم.

## الانتقال الى مشهد مباشرة باستخدام زر ANYKEY

• إذا أردت الانتقال الى عنوان، فصل أو مسار للبحث عن مشهد مرغوب فيه.

**١** اضغط على زر **ANYKEY** أثناء العرض.

**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Title**، **Chapter** أو **Track**.

**٣** اضغط على زري ◄► أو أزرار الأرقام ( ٠ – ٩) لاختيار المشهد المرغوب فيه.
واضغط على زر **OK**.

• إذا أردت الانتقال الى الوقت المرغوب لمشاهدتك في البحث عن مشهد.

**١** اضغط على زر **ANYKEY** أثناء العرض.

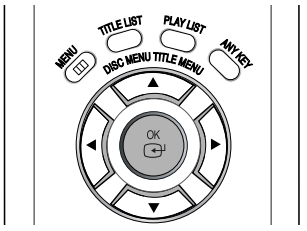
**٢** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Time**.

**٣** ادخل الوقت بالساعات والدقائق والثواني على التوالي باستخدام أرزار الأرقام، ثم اضغط على زر **OK**.

ملاحظات

- لا يعمل هذا لبعض الأقراص.
  عند إدخال قرص أوديو(CD-DA) أو قرص MP3، لا تعرض المعلومات حسب نوع القرص.
- لا تعمل وظيفة البحث عن الوقت في بعض الأقراص.
- لتلاشي الشاشة، اضغط على زر ANYKEY مرة أخرى.

## استخدام وظيفة التكرير

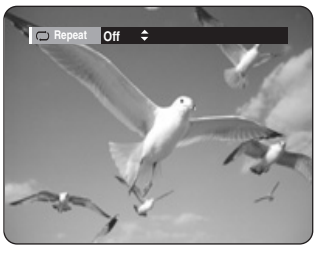



### العرض المتكرر(تكرير العرض)

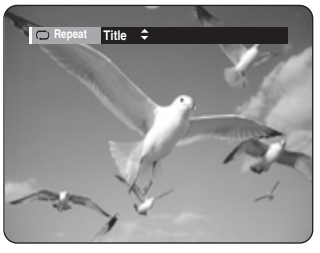
DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

استخدام زر **REPEAT**

**١** اضغط على زر **REPEAT** أثناء العرض.




**٢** اضغط على زر **REPEAT** أو زري ▲▼ لاختيار **Tilte** أو **Chapter** تريد عرضها تكرارا. واضغط على زر **OK**.




الفصل : يتكرر الفصل الذي يعرض.
العنوان : يتكرر العنوان الذي يعرض.

– للعودة الى العرض العادي –

**٣** اضغط على زر **REPEAT** لاختيار **Off**، ثم اضغط على زري ▲▼ أو زر **REPEAT** واضغط على زر **OK**.
واضغط على زر **CANCEL** للعودة الى العرض العادي.

العرض

## استخدام زر **ANYKEY**

**١** اضغط على زر **ANYKEY** أثناء العرض.

**٢** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Repeat**، ثم اضغط على زري ◄► لاختيار **Title** أو **Chapter** تريد عرضه تكرارا. ومن أجل تكرير A-B، راجع صفحة ٥٣.

**٣** اضغط على زر **OK**.
لتلاشي الشاشة، اضغط على زر **ANYKEY** أو زر **RETURN**.
يمكن تكرير فصل بواسطة تكرير العرض.

ملاحظات

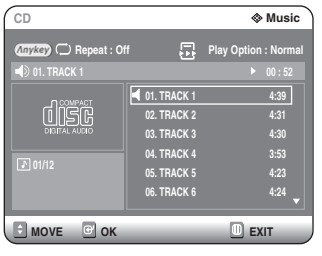
■ لا يمكن تكرير فصل لأقراص DVD-RAM، DVD-RW (وضع الفيديو)، DVD-R، DVD-RW (وضع الفيديو) الذي لم يتم إتمامه.

## العرض المتكرر(تكرير العرض)

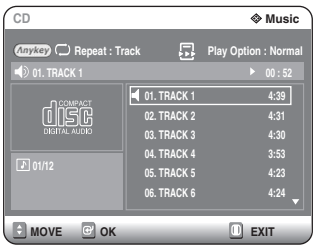
CD MP3

## استخدام زر **REPEAT**

**١** اضغط على زر **REPEAT** أثناء العرض.




**٢** اضغط على زر **REPEAT** تكرارا لاختيار **Track** أو **Disc** تريد عرضها تكرارا.

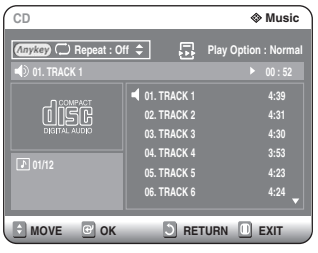



– للعودة الى العرض العادي –

**٣** اضغط على زر **REPEAT** تكرارا لاختيار **Off**.
واضغط على زر **CANCEL** للعودة الى العرض العادي.

## استخدام زر **ANYKEY**

**١** اضغط على زر **ANYKEY** أثناء العرض.
يتم تسليط الضوء على التكرير.




**٢** اضغط على زر **REPEAT** أو زري ▲▼ لاختيار **Track** أو **Disc** تريد عرضه تكرارا.
اضغط على زر **OK**.
بالنسبة لأقراص MP3، يمكنك اختيار **Track**، **Folder** أو **Disc**.

– للعودة الى العرض العادي–

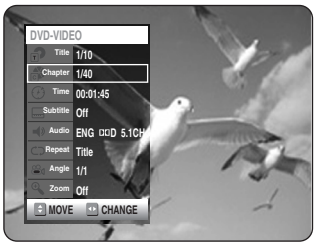
**٣** اضغط على زر **REPEAT** تكرارا لاختيار **Off**.
واضغط على زر **CANCEL** للعودة الى العرض العادي.

## عرض الجزء المعين تكرارا (تكرير عرض A-B)

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

ANYKEY استخدام زر **ANYKEY**

١ اضغط على زر **ANYKEY** أثناء العرض.




٢ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Repeat**، ثم اضغط على زر ► لاختيار **A-B**.

٣ اضغط على زر **OK**.

٤ اضغط على زر **OK** في النقطة التي تريد تكرير العرض من بدايتها (A)، ثم اضغط عليه مرة أخرى في النقطة التي تريد إيقاف تكرير العرض فيها (B).
وتكرير العرض لجزء A-B يبدأ.

– للعودة الى العرض العادي –

اختر "**Off**" في مواد التكرير.
اضغط على زر **CANCEL** للعودة الى العرض العادي.

ملاحظات

- إذا ضبطت النقطة (B) قبل مرور خمس ثوان، تظهر علامة المنع (⊘).
- لا تعمل وظيفة تكرير عرض A-B في أقراص أوديو (CD-DA) وأقراص MP3.

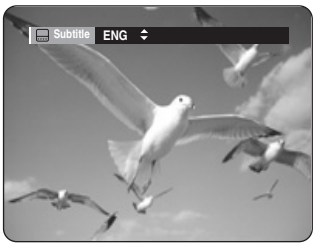
## اختيار الترجمة

قد لا تعمل لغة الترجمة وفقا لنوع القرص. وتستخدم فقط أثناء العرض فقط.

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW MPEG4
(وضع VR)

استخدام زر **SUBTITLE**

١ اضغط على زر **SUBTITLE** أثناء العرض.




٢ اضغط على زر **SUBTITLE** أو زري ▲▼ لاختيار لغة الترجمة التي تريدها.
لتلاشي الشاشة، اضغط على زر **CANCEL** أو زر **RETURN**.

ANYKEY استخدام زر **ANYKEY**

١ اضغط على زر **ANYKEY** أثناء العرض.

٢ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Subtitle**، ثم اضغط على زري ◄► لاختيار لغة الترجمة التي تريدها.

ملاحظات

- قد يختلف عرض الترجمة حسب نوع القرص.
- إذا تداخلت الترجمة، لا تستخدم وظيفة الترجمة على التلفزيون.
- بعض الأقراص تسمح لك باختيار اللغة لقائمة القرص فقط.

العرض

## اختيار لغة الأوديو

قد تختلف لغات الأوديو وفقا لنوع القرص. وهي تستخدم أثناء العرض فقط.

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW MPEG4

(وضع VR)

ANYKEY استخدام زر **AUDIO**

**١** اضغط على زر **AUDIO** أثناء العرض.

**٢** اضغط على زر **AUDIO** أو زري ▼▲ لاختيار لغة الأوديو التي تريدها.

ANYKEY استخدام زر **ANYKEY**

**١** اضغط على زر **ANYKEY** أثناء العرض.

**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Audio**، ثم اضغط على زري ◄► لاختيار لغة الأوديو التي تريدها.

ملاحظات

- قد تختلف لغة الأوديو حسب نوع القرص.
- بعض الأقراص تسمح لك باختيار لغة الأوديو لقائمة القرص فقط.

## تغيير زاوية الكاميرة

عندما يحتوي قرص DVD-VIDEO على الزوايا المتعددة من المشهد المعين، يمكنك اختيار وظيفة الزاوية. وهذا يستخدم فقط أثناء العرض. وإذا احتوى القرص على الزوايا المتعددة، تظهر علامة ANGLE على الشاشة.

DVD-VIDEO

**١** اضغط على زر **ANYKEY** أثناء العرض.

**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Angle**، ثم اضغط على زري ◄► أو أزرار الأرقام لاختيار الزاوية التي تريدها.

ملاحظات

- هذه الوظيفة تختلف حسب النوع، وقد لا تعمل على جميع الأقراص.
- لا تعمل هذه الوظيفة عندما قرص دي في دي لا يتم تسجيله بنظام زوايا كاميرة متعددة.

## التكبير

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

١ اضغط على زر **ANYKEY** أثناء العرض.

٢ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Zoom**، ثم اضغط على زر **OK**. وعندها يعرض 🔍.

٣ اضغط على أزرار ▲▼◄► للانتقال الى المنطقة التي تريد تكبيرها.

٤ اضغط على زر **OK**. وعندها تتكبّر الشاشة الى مرتين من الحجم العادي.
إذا ضغطت على زر OK مرة أخرى بعد تكبير الشاشة الى مرتين من الحجم العادي، تكبر الشاشة الى أربع مرات من الحجم العادي.

**normal size** ← **2X** ← **4X** ← **2X** ←

ملاحظات

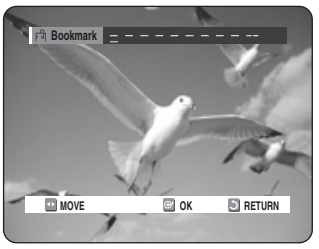
■ عند انتهاء التسجيل في وضع EP، لا تستخدم وظيفة الزووم باستثناء التسجيل في وضع التلفزيون.

## استخدام علامات الموضع

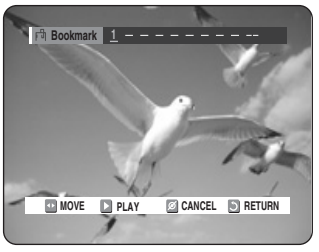
هذه الوظيفة تسمح لك بوضع علامة الموضع في قرص DVD-VIDEO أو DVD-R/-RW (وضع V)، بحيث يمكن البحث عنها بسرعة.

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R
(وضع V)

١ اضغط على زر **MARKER** أثناء العرض.

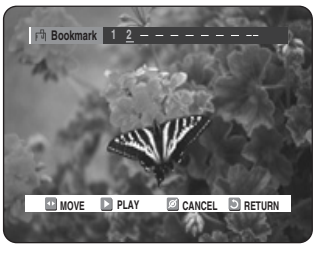



٢ اضغط على زر **OK** عند النقطة التي يظهر المشهد فيها.
وعندها يعرض الرقم ١ ويتم حفظ المشهد في الذاكرة.




٣ اضغط على زري ►◄ للانتقال الى الموضع التالي.

٤ اضغط على زر **OK** عند النقطة التي يظهر المشهد فيها.
وعندها يعرض الرقم ٢ ويتم حفظ المشهد في الذاكرة.




- كرّر نفس الإجراءات لوضع علامة الموضع في النقاط الأخرى.
- يمكنك وضع علامة الموضع حتى في ١٠ مشاهد.

ملاحظات

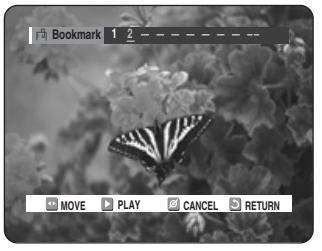
■ عند فتح صينية القرص ثم إغلاقها، تتلاشى علامات الموضع.

العرض

## عرض علامة الموضع

١ اضغط على زر **MARKER** أثناء العرض.

٢ اضغط على زري ◄► لاختيار مشهد بعلامة الموضع.

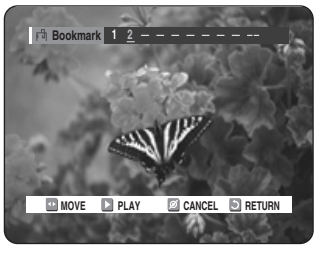



٣ اضغط على زر **OK** أو زر ⏯ للبدء بالعرض من المشهد المختار.

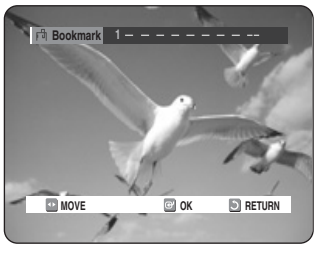
## محو علامة الموضع

١ اضغط على زر **MARKER** أثناء العرض.

٢ اضغط على زري ◄► لاختيار مشهد بعلامة الموضع.




٣ اضغط على زر **CANCEL** لمحو علامة الموضع المختارة.

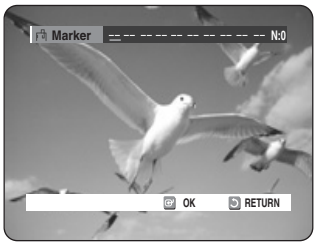



## استخدام صانع العلامات

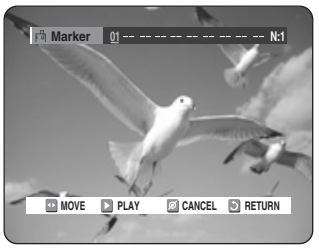
DVD-RAM DVD-RW

(وضع VR)

١ اضغط على زر **MARKER** أثناء العرض.

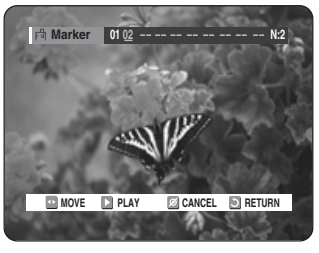



٢ اضغط على زر **OK** عند النقطة التي يظهر المشهد فيها.
وعندها يعرض الرقم ١. ويتم حفظ المشهد في الذاكرة.




٣ اضغط على زري ◄► للانتقال الى الموضع التالي.

٤ اضغط على زر **OK** عند النقطة التي يظهر المشهد فيها.
وعندها يعرض الرقم ٢. ويتم حفظ المشهد في الذاكرة.

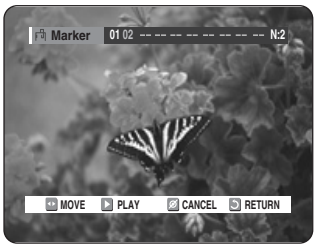



- أقراص DVD-RAM أو DVD-RW (وضع الفيديو) لها وظيفة صانع وضع العلامة بدلا من وظيفة علامة الموضع. وتسمح وظيفة صانع العلامة لك بوضع علامة حتى في ٩٩ مشهدا. ولأن المشاهد قد تعرض في الصفحات الكثيرة المختلفة، من الضروري الترقيم. إذا كان القرص المستخدم مرموزا بحماية القرص، لا يمكن ضبط صانع العلامة أو محوه. ويستخدم العرض فقط.

## عرض صانع علامة

١ اضغط على زر **MARKER** أثناء العرض.

٢ اضغط على زري ◄ ► لاختيار مشهد بعلامة الموضع.




٣ اضغط على زر **OK** أو زر ⏯ للبدء بالعرض من المشهد المختار.

- إذا ضغطت على زر ⏮، ينتقل الى بداية صانع العلامة. وبالضغط على الزر مرة أخرى خلال ٣ ثوان، يعود الى بداية صانع العلامة السابقة.
- إذا ضغطت على زر ⏭، ينتقل الى صانع العلامة التالية.

## محو صانع علامة

١ اضغط على زر **MARKER** أثناء العرض.

٢ اضغط على زري ◄ ► لاختيار مشهد بعلامة الموضع.
اضغط على زر **CANCEL** لاختيار علامة الموضع المختارة.

- عند محو صانع علامة أثناء عرض قرص DVD-RAM/-RW (وضع VR)، تتغير أرقام علامات الموضع. على سبيل المثال، إذا تم محو علامة الموضع السابع بعد تسجيل عشر علامات الموضع، تتغير أرقام علامات الموضع بعد الثامنة الى الأقل برقم واحد تلقائيا وتصبح علامة الموضع الثامن العلامة السابعة.

# عرض قرص الأوديو/MP3

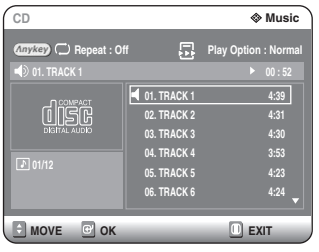
## عرض قرص الأوديو (CD-DA)/MP3

يكون لكل قرص وظائف قائمة مختلفة تستخدم.

CD

### عرض قرص الأوديو (CD-DA)

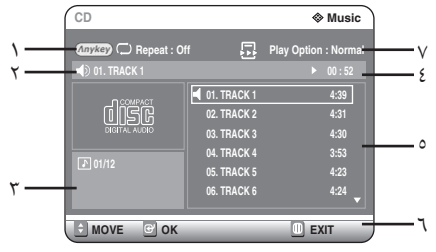
١ ضع قرص أوديو (CD-DA) الى صينية القرص.
وعندها تظهر قائمة قرص الأوديو وتشتغل المسارات (الأغنية) تلقائيا.




٢-١ اضغط على زري ▼▲ لاختيار المسار الذي تريد سمعه، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

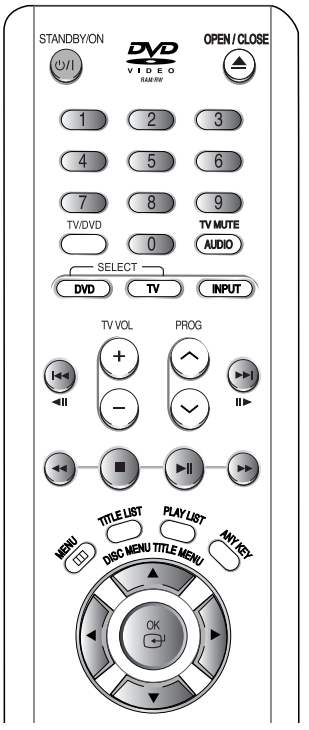
٢-٢ اضغط على أزرار الأرقام لاختيار المسار (الغناء) ويشتغل المسار (الغناء) تلقائيا.

### عناصر شاشة قرص الأوديو (CD-DA)




١. وضع التكرير : إيقاف التكرير/تكرير المسار/تكرير القرص
٢. المسار (الغناء) الحالي : يعرض رقم المسار الذي يشتغل حاليا.
٣. يعرض فهرس الاشتغال الحالي ورقم المسارات الكلية.
٤. هذا يشير الى أن حالة التشغيل لقرص ووقت التشغيل من نقطة تشتغل حاليا.
٥. تعرض لائحة المسارات (لائحة الأغنية) ووقت التشغيل لكل مسار.
٦. عرض الزر
٧. خيار التشغيل : العادي، العشوائي، الداخلي أو لائحة التشغيل

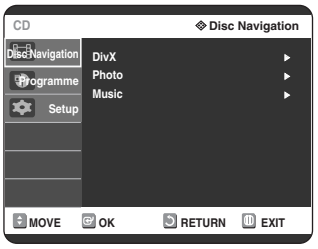
## الأزرار في جهاز التحكم عن بعد المستخدمة لتشغيل قرص الأوديو (CD-DA)



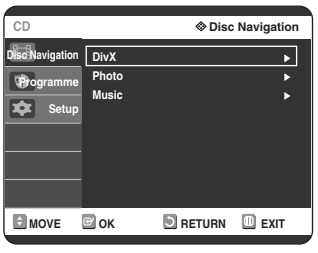

١. ▼▲، ٠ - ٩ : تستخدم لاختيار مسار (غناء).
٢. ► : يستخدم لتشغيل المسار (الغناء) المختار.
٣. زر **OK** : يستخدم لتشغيل المسار (الغناء) المختار.
٤. زر ⏭ : يستخدم لتشغيل المسار التالي.
٥. زر ⏮ : يستخدم للعودة الى بداية المسار الحالي عند الضغط عليه أثناء التشغيل. وإذا ضغطت عليه مرة أخرى، يشتغل المسار السابق.
وإذا ضغطت على هذا الزر خلال ثلاث ثوان بعد البدء بالتشغل، يشتغل المسار السابق.
وإذا ضغطت على هذا الزر بعد ثلاث ثوان، تتم إعادة تشغيل المسار الحالي من البداية.
٦. اضغط على زري ⏭/⏮ : لزيادة سرعة التشغيل (٢×، ٤×، ٨×)
٧. زر ■ : يستخدم لإيقاف مسار (غناء).
٨. زر ⏯ : يستخدم لتشغيل مسار (غناء) أو للتوقف المؤقت.
٩. زر **ANYKEY** : لاختيار القائمة في أعلى الشاشة (تكرير أو خيار التشغيل).

## تشغيل قرص MP3

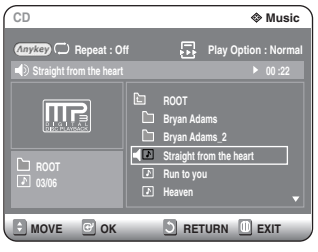
١ ضع قرص MP3 في صينية القرص.




٢ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Navigation**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




٣ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Music**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

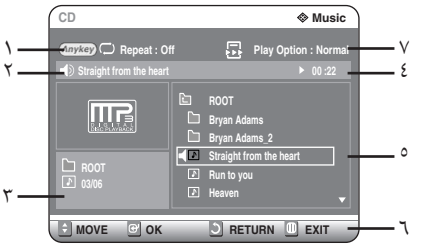



وعندها تظهر قائمة MP3 وتشتغل المسارات (الأغنية) تلقائيا.

٤-١ اضغط على زري ▼▲ لاختيار المسار (الغناء) الذي تريد سمعه، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

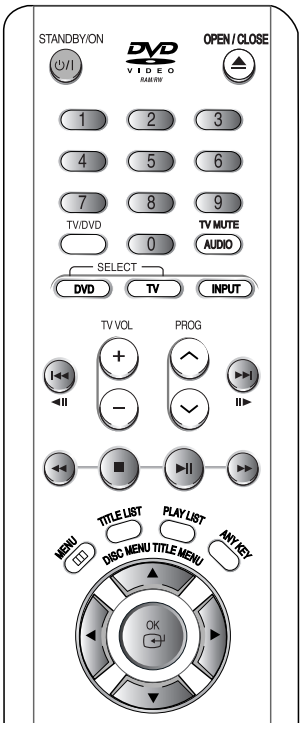
٤-٢ اضغط على أزرار الأرقام لاختيار المسار (الغناء) ويشتغل المسار (الغناء) تلقائيا.

## عناصر شاشة MP3




١. وضع التكرير : إيقاف التكرير، تكرير المسار، تكرير الإضبارة أو تكرير القرص
٢. المسار(الغناء) الحالي : يعرض اسم المسار الذي يعرض.
٣. تعرض الإضبارة الحالية وفهرس التشغيل.
٤. هذا يشير الى حالة تشغيل قرص ووقت التشغيل من نقطة تعرض حليا.
٥. تعرض المعلومات عن الإضبارة ومساراتها.
٦. عرض الزر
٧. خيار التشغيل : العادي، العشوائي، الداخلي أو لائحة التشغيل

## الأزرار في جهاز التحكم عن بعد المستخدمة لتشغيل قرص MP3




١. ▼▲، ٠ - ٩ : تستخدم لاختيار مسار(غناء).
٢. ► : يستخدم لتشغيل المسار(الغناء) المختار.
٣. زر **OK** : يستخدم لتشغيل المسار(الغناء) المختار أو تعرض الملفات في الإضبارة المختارة.
٤. زر **RETURN** : ينتقل الى الإضبارة التي يوجد فيه الغناء الحالي.
٥. زر ⏭ : يستخدم لتشغيل المسار التالي.
٦. زر ⏮ : يستخدم للعودة الى بداية المسار الحالي عند الضغط عليه أثناء التشغيل. وإذا ضغطت عليه مرة أخرى، ينتقل جهاز دي في دي المسجل ويشتغل المسار السابق.
وإذا ضغطت على هذا الزر خلال ثلاث ثوان بعد البدء بالتشغل، يشتغل المسار السابق.
وإذا ضغطت على هذا الزر بعد ثلاث ثوان، تتم إعادة تشغيل المسار الحالي من البداية.
٧. زر ⏹ : يستخدم لإيقاف مسار(غناء).
٨. زر ⏯ : يستخدم لتشغيل مسار(غناء) أو للتوقف المؤقت.
٩. زر **ANYKEY** : لاختيار القائمة في أعلى الشاشة (تكرير أو خيار التشغيل).

ملاحظات

- نوع الملفات: تظهر لائحة الملفات والإضبارات بالترتيب المعين.
- الأنواع المتعددة من الملفات: تظهر شاشة قائمة GUI (ملاحة القرص).

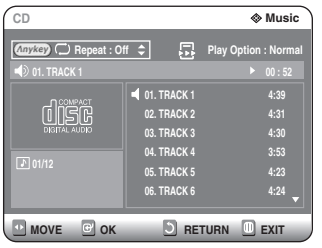
العرض

## وضع خيارات التشغيل

يمكنك استخدام خيارات التشغيل في قرص الأوديو أو MP3 في وضع التشغيل أو الإيقاف.

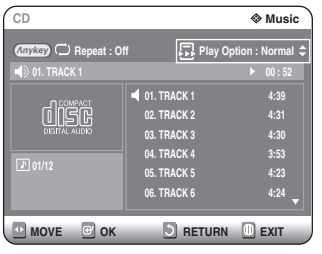
CD MP3

١ اضغط على زر **ANYKEY** أثناء العرض. ويتم تسليط الضوء على وضع التكرير.




- أثناء الإيقاف، يتم تسليط الضوء على خيارات التشغيل.

٢ اضغط على زري ◄► لاختيار **Play Option**، ثم اضغط على زري ▼▲ لاختيار خيارات التشغيل التي تريدها (العادي، العشوائي، الداخلي أو لائحة التشغيل).




٣ اضغط على زر **OK**.

- العادي : تشتغل المسارات في قرص بالترتيب الذي تم التسجيل به في القرص.
- العشوائي : يشغل خيار العشوائي مسارات القرص بالترتيب العشوائي. وبعد صنع لائحة العشوائي ويشتغل تماما، وتصنع لائحة العشوائي الأخرى ويشتغل. ويستمر التشغيل العشوائي حتى تتغير خيارات التشغيل.
- الداخلي : وتعرض ١٠ ثوان أولية من كل مسار. وإذا أردت الاستماع الى الموسيقى المختارة، اضغط على زر OK أو زر ⏯.

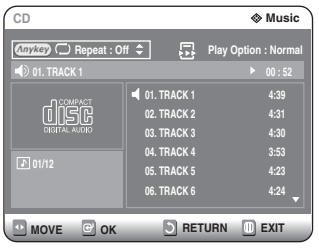
وتتغير خيارات العرض الى العرض العادي. وعند اكتمال العرض الداخلي، يجري العرض العادي.

- لائحة التشغيل : وتسمح خيارات التشغيل في لائحة التشغيل لك باختيار الترتيب الذي تريد تشغيل المسارات به.

## لبرمجة المسارات

يمكنك تسجيل ٣٠ مسارات على الأقصى في لائحة التشغيل.

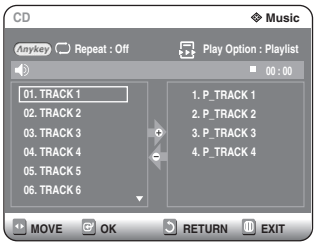
١ اضغط على زر **ANYKEY** أثناء اللعرض. وعندها يسطع وضع التكرير.




٢ اضغط على زري ◄► لاختيار خيارات التشغيل.

٣ اضغط على زري ▼▲ لاختيار لائحة التشغيل ثم اضغط على زر **OK**.

٤ اضغط على زري ▼▲ لاختيار المسارات بالترتيب الذي تريد التشغيل به ثم اضغط على زر **OK**.



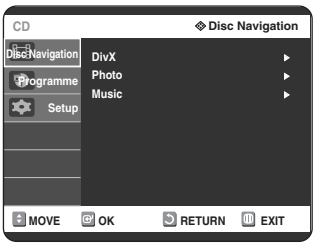

٥ إذا عملت مسارا خاطئا في لائحة التشغيل، اضغط على زر ►، ثم اضغط على زري ▼▲ لاختيار المسار الخاطئ، ث اضغط على زر **CANCEL**.

وعندها يتم محول المسار الخاطئ.

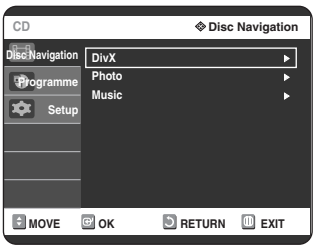
٦ اضغط على زر **PLAY** لتشغيل لائحة التشغيل.

# عرض صورة

**١** ضع قرص JPEG في صينية القرص.

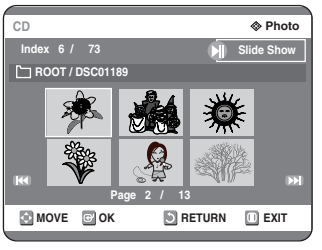



**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Navigation** ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.



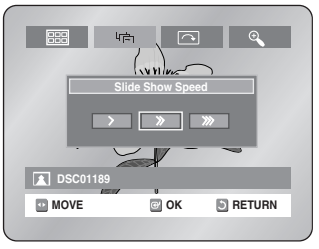

**٣** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Photo**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

**٤** اضغط على أزرار ▼▲►◄ لاختيار الصورة.

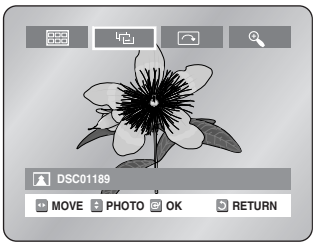



- لمشاهدة ٦ صور تالية، اضغط على زر ⏭.
- لمشاهد ٦ صور سابقة، اضغط على زر ⏮.

**٥-١** إذا ضغطت على زر **(⏯)PLAY**، تضهر شاشة استعراض الشرائح.
واضغط على زري ►◄ لضبط سرعة استعراض الشرائح، ثم اضغط على زر **OK**.




**٥-٢** اضغط على زري ►◄ لاختيار ملف صورة في شاشة الألبوم، ثم اضغط على زر **OK**.




: للعودة الى شاشة الألبوم.

: لدخول الجهاز الى وضع استعراض الشرائح.

قبل البدء باستعراض الشرائح، لا بد من ضبط فترة الصورة (سرعة استعراض الشرائح).

: كلما ضغطت على زر OK، تدور كل صورة بزاوية ٩٠ درجة باتجاه عقرب الساعة.

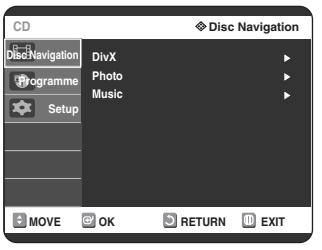
: كلما ضغطت على زر OK، تتكبر الصورة الى ٤× (أربع مرات من الحجم العادي).
(عادي ← تكبير ٢× ← تكبير ٤× ← تكبير ٢× ← عادي)

- اضغط على زر ANYKEY لعرض القوائم وتلاشيها.

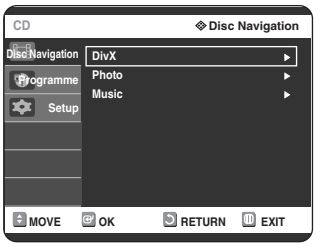
# عرض قرص MPEG4

يستخدم ملف MPEG4 لشمل بيانات الصوت والصورة.
ويمكن عرض ملف MPEG4 بتمديدات تالية.
– AVI.، DIVX..

**١** ضع قرص MPEG4 في صينية القرص.

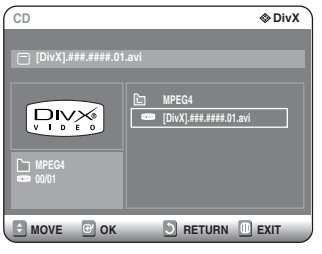



**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Navigaton**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٣** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **DivX**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

**٤** اضغط على زري ▼▲ لاختيار ملف avi (DivX/ XviD)، ثم اضغط على زر **OK**، زر ► أو زر ►II.




**٥** عند عرض ملف MPEG4، يمكنك استخدام الوظائف التالية.
واضغط على زر STOP مرة أثناء العرض لعرف لائحة الملف، واضغط عليه مرة أخرى للخروج من القائمة في الشاشة.

وصف وظيفة **MPEG4**

| الوظيفة | الوصف |
|---|---|
| التخطى (►►I أو I◄◄) | أثناء العرض، اضغط على زر ►►I أو زر I◄◄، يتقدم أو يرجع لمدة ٥ دقائق. |
| البحث (►► أو ◄◄) | أثناء العرض، اضغط على زر SEARCH (►► أو ◄◄) واضغط عليه مرة أخرى للبحث بسرعة أكثر. (٢×، ٤×، ٨×) |
| عرض الصورة المتحركة البطيئة | في وضع التوقف المؤقت أو وضع الخطوة، اضغط على زر ⏯ SEARCH في جهاز التحكم عن بعد. (١/٨×، ١/٤×، ١/٢×) |
| عرض الصورة خطوة فخطوة | اضغط على زر ⏯ في جهاز التحكم عن بعد في وضع التثبيت. |

ملاحظات

- يمكن عرض الصور بتصاميم الصورة التالية بواسطة هذا الجهاز.
  – تصميم MPEG4 Codec : DivX 3.11، DivX 4.x، DivX 5.x، DivX-Pro (باستثناء QPEL و GMC)
  – تصميم الأوديو : MP3.، MPEG.، WMA.، LPCM.، AC3.
- تصاميم ملف الترجمة المتوفرة : smi.، srt.، sub.، psb.، txt.، ass. (لا بد من التأكد من اسم ملف الترجمع مع نفس اسم ملفا MPEG4.
- قد لا تعرض بعض ملفات MPEG4 المصنوعة في الكمبيوتر الشخصي.
  وهو سبب نوع Codec ولا تتوفر النسخة والوضوحية الأعلى فوق المواصفات.

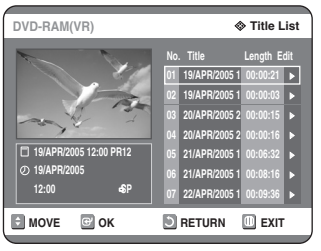
# عرض لائحة العنوان

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

اتبع هذه التعليمات لعرض مشهد من لائحة العنوان.

استخدام زر **TITLE LIST**

**١** اضغط على زر **TITLE LIST**.
وعندها تعرض شاشة لائمة العنوان.

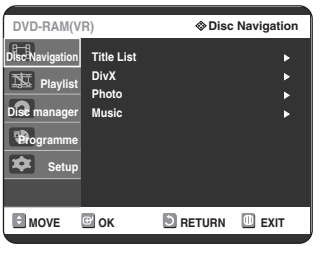



**٢** اضغط على زري ▲▼ لاختيار مادة تريد عرضها من لائحة العنوان، ثم اضغط على زر **(PLAY(⊙**.
وعندها تعرض المادة المختارة (العنوان) على الشاشة.

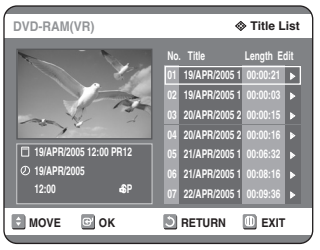
**٣** لإيقاف عرض العنوان، اضغط على زر **STOP**.
ولعودة شاشة لائحة العنوان، اضغط على زر **TITLE LIST**.

استخدام زر **MENU**

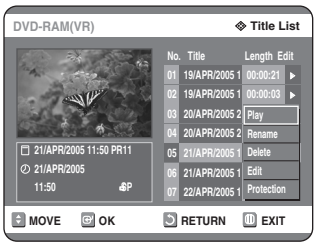
**١** اضغط على زر **MENU**.




**٢** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Disc Navigation**، ثم اضغط على زر **OK** إو زر ► مرتين.
وعندها تعرض شاشة لائحة العنوان.

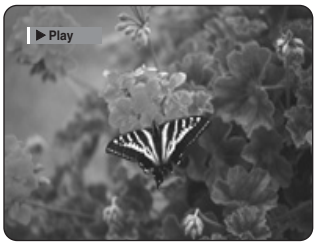



**٣** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Title**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وعندها تعرض قائمة التعديل في اليمين.

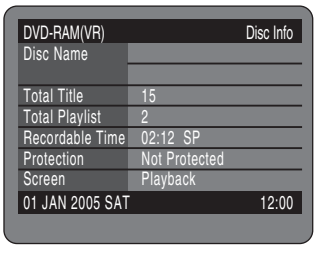



(العرض، إعادة التسمية، المحو، التعديل، الحماية : راجع صفحات ٦٣ – ٦٩).

**٤** اضغط على زري ▲▼ لاختيار العرض لعرض لائحة العنوان، ثم اضغط على ز **OK**.
وعندها تعرض المادة المختارة (العنوان) على الشاشة.

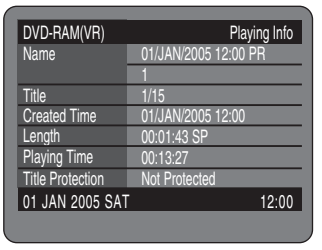



لمشاهدة حالة القرص الحالية وعمليات العرض، اضغط على زر **INFO** وتظهر المعلومات حول القرص.




العرض

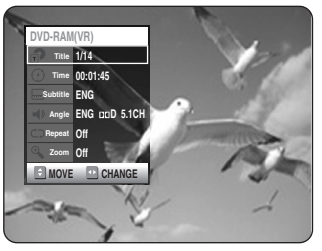
اضغط على زر **INFO** مرة أخرى. ثم يمكنك التأكد من المعلومات حول العنوان أثناء العرض.




**٥** **لإيقاف عرض العنوان، اضغط على زر STOP.**
وللعودة الى شاشة لائحة العنوان، اضغط على زر TITLE LIST.

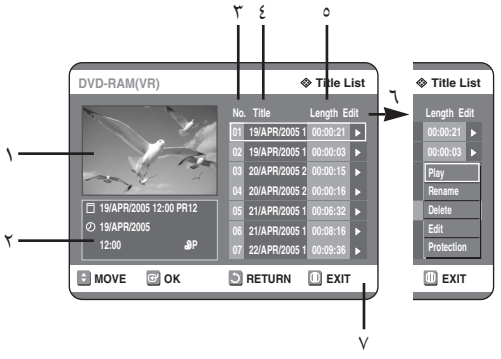
ملاحظات

■ يمكنك إيضا عرض برنامج مسجّل بالضغط على زر ANYKEY أثناء العرض.




■ اضغط على زري ▲▼ لاختيار العنوان.
■ اضغط على زري ◄► لاختيار عرض لائحة العنوان، ثم اضغط على زر OK.

## عناصر شاشة لائحة العنوان




١. شاشة العرض للمواد المسجلة
٢. نافذة المعلومات حول المادة المختارة:
اسم العنوان، بيانات التسجيل، وقت التسجيل، قفل الحالة، وضع التسجيل.
٣. رقم المادة المسجلة
٤. عنوان المادة المسجلة
٥. مدة التسجيل (على سبيل المثال، وقت العرض)
٦. المواد لتعديل لائحة العنوان
العرض: عرض المادة المختارة.
إعادة التسمية: إعادة تسمية العنوان للمادة المختارة.
المحو : محول المادة المختارة من اللائحة.
التعديل : محو جزء من العناوين.
الحماية : قفل أو إلغاؤه للمادة المختارة.
٧. عرض الزر.

ملاحظات

■ هذا قد يعتمد على نوع القرص.
■ ويكون لقرص DVD-RW/DVD-R (فيديو) وظيفة التعديل المحدودة.

# التعديل

هذا الجزء يقدّم الوظائف الأساسية لتعديل دي في دي ويشرح كلا وظائف التعديل للتسجيل في قرص ووظائف التعديل للمادة في القرص.


التعديل الأساسي(لائحة العنوان) ..... ٦٦

التحرير المتقدّم (لائحة التشغيل) ..... ٧٠

مدير القرص ..... ٧٨


- **لائحة العنوان**

عنوان هو جزء من الفيديو والأوديو المسجل. وتشير لائحة العنوان الى لائحة لمساعدتك على اختيار عنوان.
لأن لائحة العرض تتكون من المعلومات حول التسجيل الحقيقي، إذا تم محو عنوان واحد، لا يمكن عرضه مرة أخرى.

- **لائحة العرض**

هذه تتعلق بمادة للعرض، مصنوعة باختيار مشهد مرغوب في لائحة عنوان المادة.
عند عرض لائحة العرض، يعرض المشهد الذي اختاره المستخدم ثم يتوقف. ولأن المعلومات المطلوبة لعرض مشهد مرغوب مبينة في لائحة العرض، حتى بعد يتم محو لائحة العرض، لا تتم المادة الأصلية.

**قد لا ينتهي التسجيل أو التعديل في حالة حدث خطأ، مثل حدوث انقطاع الكهرباء المفاجئ.**

**ويرجى معرفة أن المادة المتضررة لا تستخدم للكشف عن محتوياتها الأصلية.**

# التعديل الأساسي(لائحة العنوان)

## إعادة تسمية(وضع الرقعة) عنوان

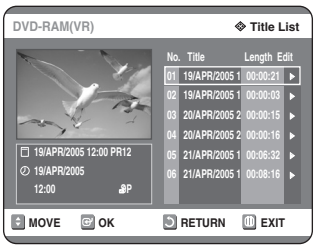
اتبع هذه التعليمات لإعادة تسمية لائحة عنوان، على سبيل المثال، لتعديل عنوان البرنامج المسجّل.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

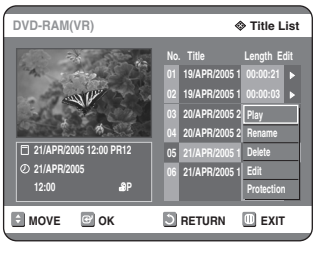
استخدام زر **TITLE LIST**

**١** اضغط على زر **TITLE LIST**.
وعندها تعرض شاشة لائحة العنوان.

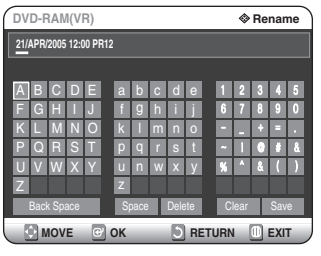
استخدام زر **MENU**.
- اضغط على زر **MENU**.
- اضغط على زري▼▲ لاختيار **Disc Navigation**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ► مرتين.



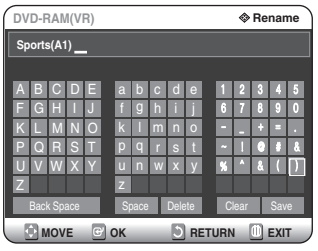

**٢** اضغط عل زري▼▲ لاختيار مادة تريد حمايتها في **Title List**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٣** اضغط على زري▼▲ لاختيار **Rename**، ثم اضغط على زر **OK**. وعندها تعرض شاشة إعادة التسمية.

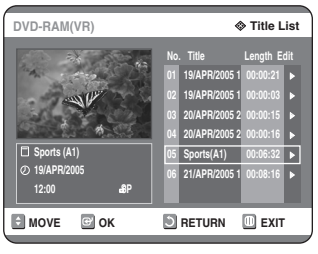



**٤** اضغط على أزرار ▼▲►◄ لاختيار الخصائص المرغوبة، ثم اضغط على زر **OK**.




- المسافة الى الخلف : للمحو ونقل المشيرة الى الخلف بموضع واحد.
(مساوي لزر CANCLE)
- المسافة : لإدخال فراغ ونقل المشير الى الأمام (الى اليمين).
- المحو : لمحو الخصائص في موضع المشيرة.
- المحو : لمحو جميع الخصائص التي تم إدخالها.
- الحفظ : لتسجيل الخصائص التي تم إدخالها.

**٥** اضغط على أزرار ▼▲►◄ لاختيار **Save**، ثم اضغط على زر **OK**.
وعندها تعرض اسم العنوان المتغير في مادة العنوان المختارة.



## قفل(حماية) عنوان

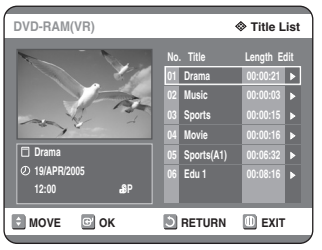
اتبع هذه التعليمات لقفل مادة لحمايتها من المحو المفاجئ.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

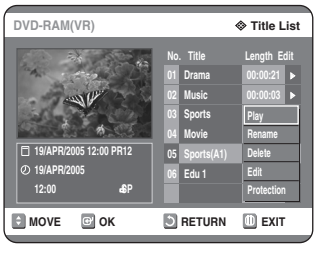
استخدام زر **TITLE LIST**

**١** اضغط على زر **TITLE LIST**.
وعندها تعرض شاشة لائحة العنوان.

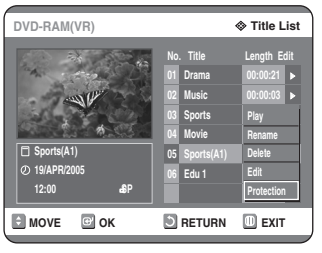
استخدام زر **MENU**.
- اضغط على زر **MENU**.
- اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Disc Navigation**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ► مرتين.

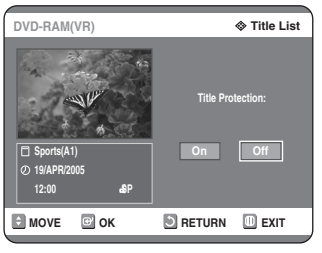



**٢** اضغط عل زري ▲▼ لاختيار مادة تريد حمايتها في **Title List**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

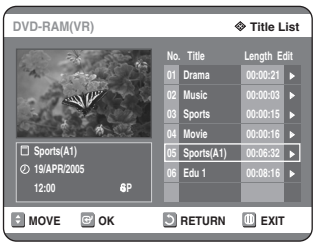



**٣** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Protection**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٤** اضغط عى زري ◄► لاختيار **On**، ثم اضغط على زر **OK**. وتتغير أيقونة المفتاح لنافذة المعلومات عن المادة المختارة الي الحالة المغلقة. (🔒←🔓)




## محو عنوان

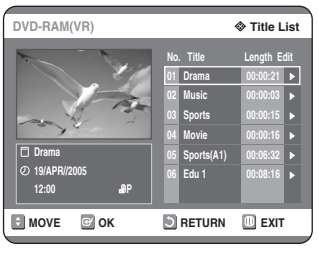
اتبع هذه التعليمات لمحو مادة من لاظحو العنوان.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

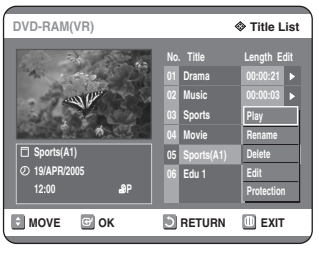
استخدام زر **TITLE LIST**

**١** اضغط على زر **TITLE LIST**.
وعندها تعرض شاشة لائحة العنوان.

استخدام زر **MENU**.
- اضغط على زر **MENU**.
- اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Disc Navigation**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ► مرتين.

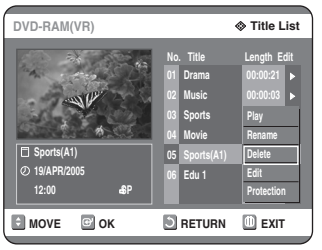



**٢** اضغط على زري ▲▼ لاختيار مادة تريد محوها في لائحة العنوان، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




التعديل

## ٣ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Delete** ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




وستتأكد الرسالة أولا.
DVD-RAM(VR)، DVD-RW (وضع VR) :
عند ظهور لائحة العرض، تظهر الرسالة " هل تريد المحو؟ (قد يتم محو لائحة العرض المتعلقة)".

DVD-RW (وضع الفيديو)، DVD-R : لا تظهر لائحة العرض فتظهر الرسالة " هل تريد المحو ؟.

- قد تختلف الرسالة حسب نوع القرص.

## ٤ اضغط على زري ◄► لاختيار **Yes**، ثم اضغط على زر **OK**.

ملاحظات

- لا يمكنك محو مادة تم حمايتها.
  إذا أردت محو مادة تم حمايتها، اختر " Off" في قائمة حماية العنوان.
- عند ضبط حماية القرص على الحماية، لا يمكنك محو العناوين. (راجع صفحة ٧٩)
- عند محول مادة من لائحة العنوان، لا يمكن استرجاعها.
- عند إتمام DVD-R، DVD-RW، لا يمكنك المحو.
- بقرص DVD-R، يتم محول العناوين فقط من القائمة ولكنها العنوان يبقى في القرص.

## محو جزء من عنوان

اتبع هذه التعليمات لمحو جزء من مادة لائحة العنوان.

DVD-RAM DVD-RW
(وضع VR)

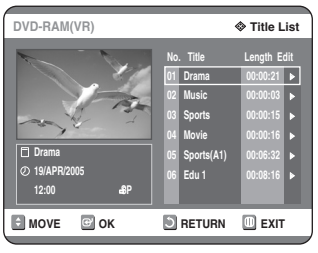
استخدام زر **TITLE LIST**

## ١ اضغط على زر **TITLE LIST**.

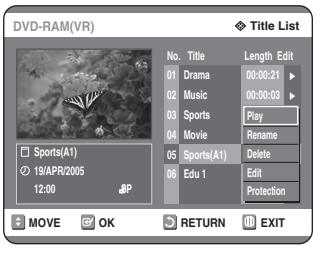
وعندها تعرض شاشة لائحة العنوان.

استخدام زر **MENU**.

- اضغط على زر **MENU**.
- اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Navigation**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ► مرتين.

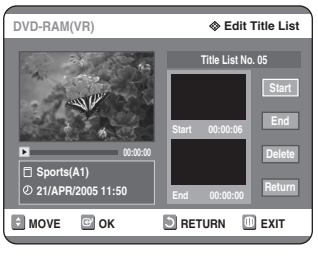



## ٢ اضغط على زري ▼▲ لاختيار مادة تريد تعديلها من لائحة العنوان، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

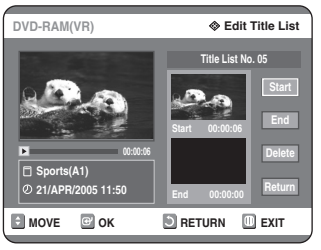



## ٣ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Edit**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

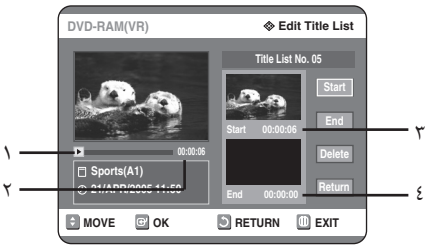
وعندها تعرض شاشة تعديل لائحة العنوان.



٤ اضغط على زر **OK** في نقطة البداية. وتعرض الصورة ووقت البداية في نافذة نقطة البداة لمحو الجزء.



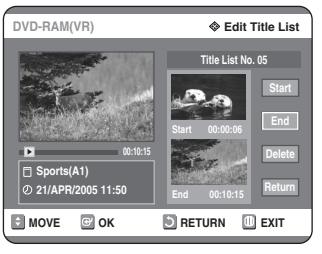

### تعديل عناصر شاشة لائحة العنوان



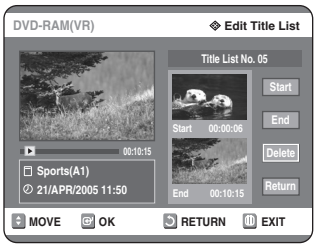

١. قضيب العرض
٢. وقت العرض
٣. نافذة نقطة البداية لمحو الجزء والوقت
٤. نافذ نقطة النهاية لمحو الجزء والوقت

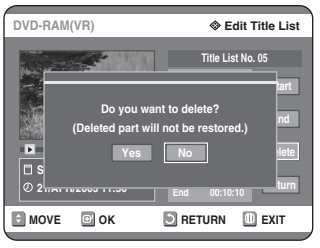
- اختر نقطتي البداية والنهاية للجزء الذي تريد محوه باستخدام الأزرار المتعلقة بالعرض.
- الأزرار المتعلقة بالعرض : (⏭، ⏯، ⏮)

٥ اضغط على زر **OK** في نقطة النهاية.
وتعرض الصورة ووقت الجزء في نافذة نقطة النهاية لمحو الجزء.




٦ اضغط على زر **OK** لاختيار **Delete**.




٧ اضغط على زري ◄► لاختيار **Yes**، ثم اضغط على زر **OK**.
ويتم محو الجزء المختار.
وللعودة الى شاشة لائحة العنوان، اضغط على زري ▲▼ لاختيار Return.

ملاحظات

- مدة الجزء التي يتم محوه لا بد من أنها أقل من ٥ ثوان.
- إذا أقل مدة الجزء الذي يتم محوه من ٥ ثوان، تأكد من الرسالة " المدى قصير جدا".
- إذا كان وقت النهاية جاء أسبق من وقت البداية، تأكد من الرسالة " نقطة النهاية لا يمكن أن يأتي قبل نقطة البداية.
- ولا يمكن محو الجزء عند وجود صورة ثابتة.
- اضغط على زر **MENU** بعد انتهاء العملية. وتتلاشى شاشة تعديل لائحة العنوان.

# التعديل المتقدّم (لائحة العرض)

## إبداع لائحة عرض

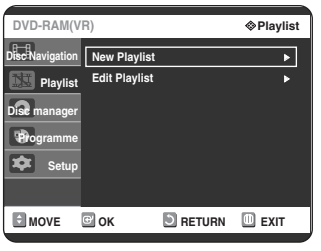
اتبع هذه التعليمات لإبداع مادة لائحة عرض جديدةمن عنوان مسجّل.

DVD-RAM DVD-RW

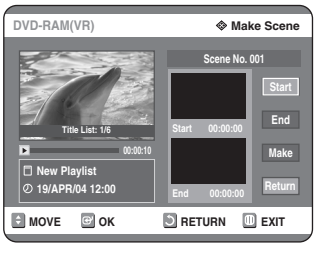
(وضع VR)

**١** اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.

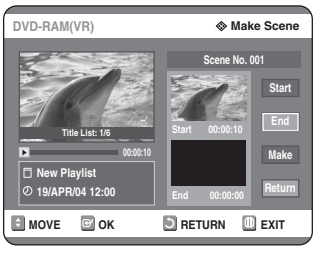
**٢** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Playlist**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٣** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **New Playlist**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وعندها تظهر شاشة صنع المشهد.

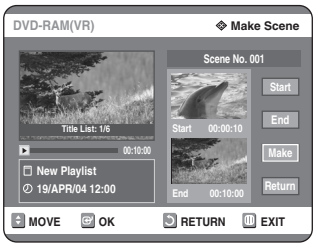



**٤** اضغط على زر **OK** في نقطة البداية.




- تعرض الصورة والوقت في نقطة البداية في نافذة البداية.
- يتحرك قضيب الاختيار الأصفر الى مادة النهاية.
- اختر نقطة البداية التي تريد منها إبداع مشهد جديد باستخدام الأزرار (⏭، ⏩، ⏩❙) المتعلقة بالعرض.

**٥** اضغط على زر **OK** في نقطة النهاية.




- تعرض الصورة والوقت في نقطة النهاية في نافذة البداية.
- يتحرك قضيب الاختيار الأصفر الى صنع المادة.

– لصنع لائحة عرض جديدة –

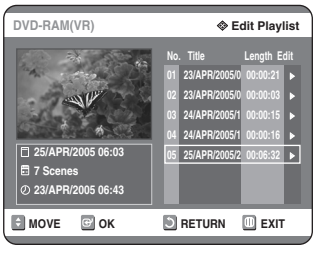
**٦** اضغط على زر **OK** لاختيار **Make**.
ويضاف مشهد جديد الى لائحة العرض الحالية.
وتظهر شاشة صنع المشهد الجديد.

ملاحظات

- يمكنك فحص ومشاهدة جميع المشاهد على شاشة تعديل لائحة العرض.
- كرّر الخطوات ١ – ٦ في حالة أنك صنع لائحة عرض جديدة.
- كرّر الخطوات ٣ – ٦ في حالة أنك تريد صنع المشاهد في لائحة العرض.

– للعودة الى قائمة تعديل لائحة العرض –

**٧** اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Return**، ثم اضغط على زر **OK**.
وعندها تظهر شاشة تعديل لائحة العرض.




**٨** اضغط على زر **MENU** أو زر **PLAY LIST** بعد انتهاء العملية.
وعندها تتلاشى شاشة تعديل لائحة العرض.

ملاحظات

- يمكنك إبداع ٩٩ مادة لائحة عرض على الأقصى.
- حسب نوع القرص، قد تختلف الشاشة المعروضة.

## عرض المواد في لائحة العرض

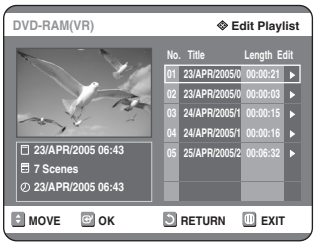
اتبع هذه التعليمات لعرض مواد لائحة العرض.

DVD-RAM DVD-RW

(وضع VR)

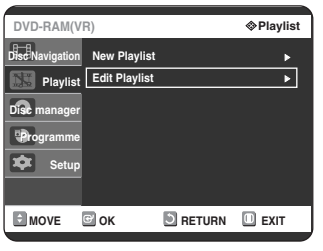
**١** اضغط على زر **PLAY LIST** مع الجهاز في وضع الإيقاف.

وعندها تظهر شاشة تعديل لائحة العرض.




استخدام زر **MENU**.

- اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.
- اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Playlist**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
- اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Edit Playlist**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

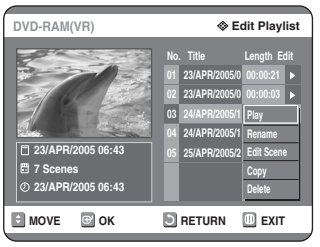



**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختار العنوان الذي تريد تعديله من لائحة العرض، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

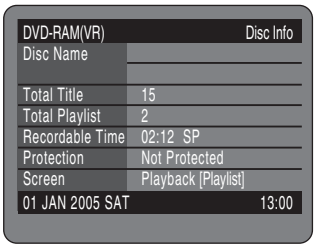
وتعرض قائمة تعديل لائحة العرض : العرض، إعادة التسمية، شاشة التعديل، النسخ، المحو.

**٣** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Play**، ثم اضغط على زر **OK**.

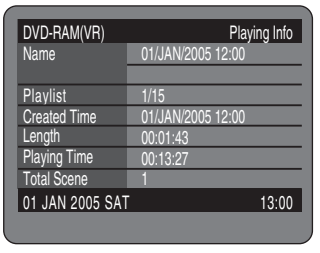
وعندها تظهر مواد لائحة العرض.



- لمشاهدة الحالة الحالية من القرص وعملية العرض: اضغط على زر **INFO** وتظهر المعلومات حول القرص.




- اضغط على زر **INFO** مرة أخرى. وعندها يمكنك فحص المعلومات حول لائحة العرض الحالية.




- وتعود الشاشة الى شاشة تعديل لائحة العرض عند انتهاء العرض.

**٤** اضغط على زر **STOP** لإيقاف العرض. وعندها تعود الشاشة الى شاشة تعديل لائحة العرض.

## إعادة تسمية لمادة لائحة العرض

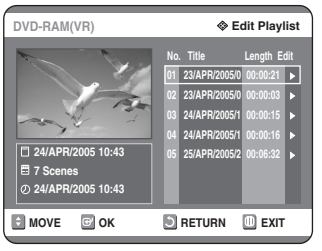
اتبع هذه التعليمات لإعادة تسمية مادة لائحة العرض، على سبيل المثال، لتعديل عنوان مادة لائحة العرض.

DVD-RAM DVD-RW

(وضع VR)

**١** اضغط على زر **PLAY LIST** مع الجهاز في وضع الإيقاف.

وعندها تظهر شاشة تعديل لائحة العرض.

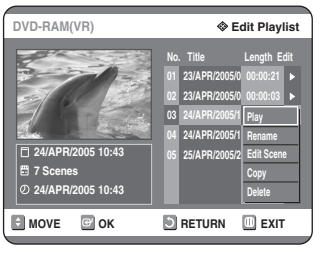



استخدام زر **MENU**.

- اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.
- اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Playlist**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
- اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Edit Playlist**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

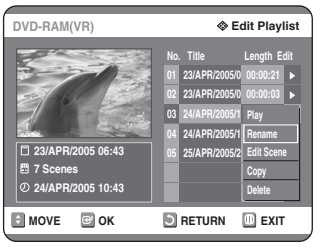
**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختيار العنوان الذي تريد تعديله من لائحة العرض، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

وتعرض قائمة تعديل لائحة العرض : العرض، إعادة التسمية، شاشة التعديل، النسخ، المحو.

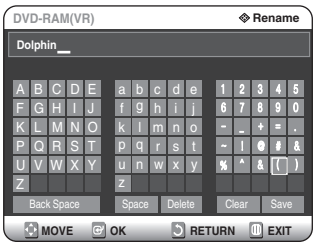



**٣** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Rename**، ثم اضغط على زر **OK**.

وعندها تظهر مواد لائحة إعادة التسمية.



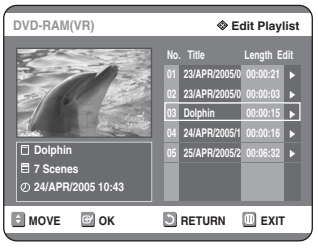

**٤** ادخل الخصائص التي تريدها باستخدام أزرار ◄►▲▼.




- هذه الوظيفة نفس الشيء مع وظيفة إعادة التسمية في إعادة تسمية لائحة العنوان. (راجع صفحة ٦٦.)
- وعدد الخصائص على الأقصى التي يمكن إدخالها ٣١ خصيصة. وجميع ٣١ خصيصة يمكن عرضها بالضغط على زر **INFO** مرتين.

**٥** اضغط على أزرار ▼▲►◄ لاختيار **Save**، ثم اضغط على زر **OK**.

ويعرض العنوان المتغير في مجال العنوان من مواد لائحة العرض المختارة.



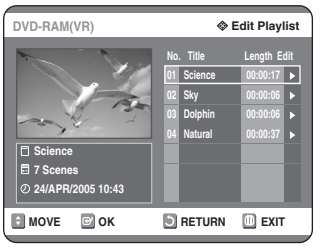
## تعديل مشهد لائحة العرض

اتبع هذه التعليمات لتعديل المشاهد للائحة العرض.

(وضع VR)

**١** اضغط على زر **PLAY LIST** مع الجهاز في وضع الإيقاف.

وعندها تظهر شاشة تعديل لائحة العرض.

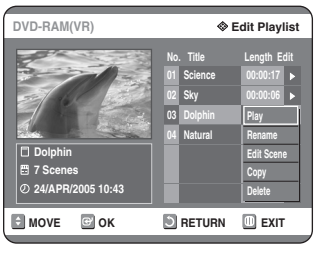



استخدام زر **MENU**.

- اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.
- اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Playlist**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
- اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Edit Playlist**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

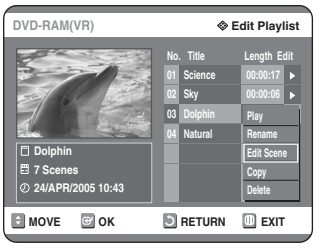
**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختار العنوان الذي تريد تعديله من لائحة العرض، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

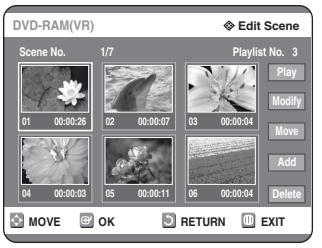
وتعرض قائمة تعديل لائحة العرض : العرض، إعادة التسمية، شاشة التعديل، النسخ، المحو.




**٣** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Edit Scene**، ثم اضغط على زر **OK**.

وعندها تظهر شاشة تعديل المشهد.

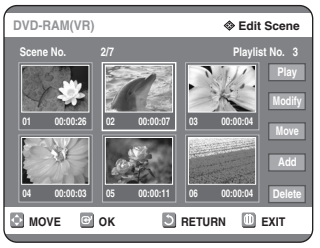



## عرض مشهد مختار

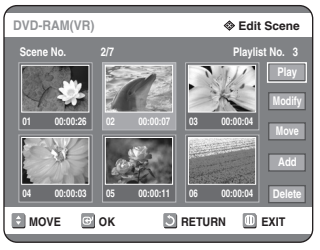
**٤** اضغط على أزرار ▼▲◄► لاختيار المشهد الذي تريد عرضه، ثم اضغط على زر **OK**.

وعندها يتم اختيار مادة لائحة العرض التي تعرضها.




**٤** اضغط على زر **OK**.

وعندها يعرض المشهد المختار.



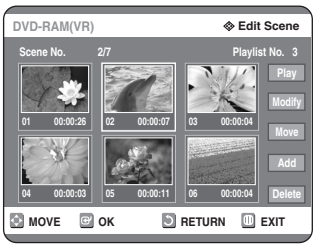
- لإيقاف عرض المشهد، اضغط على زر **STOP**.

التعديل

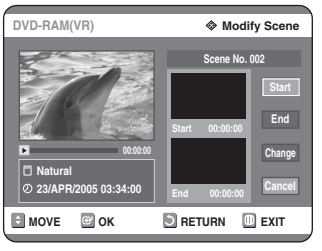
## تعديل مشهد (استبدال مشهد)

للإعداد، اتبع الخطوات ١ – ٣ في صفحة ٧٣.

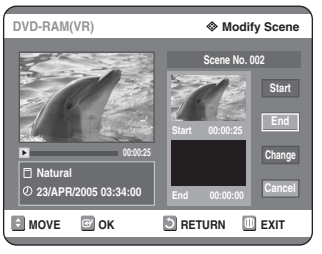
٤ اضغط على أزرار ▼▲►◄ لاختيار المشهد الذي تريد تعديله، ثم اضغط على زر **OK**.




٥ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Modify**، ثم اضغط على زر **OK**.
وعندها تظهر شاشة تعديل المشهد.

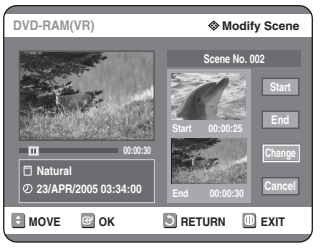



٦ اضغط على زر **OK** في نقطة البداية للمشهد.



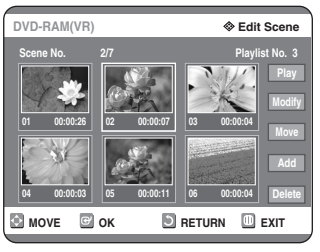

- تعرض الصورة والوقت في نقطة البداية في نافذة البداية.
- اختر نقطة البداية أو نقطة النهاية من المشهد الذي تريد تعديله باستخدام الأزرار (⏮، ⏭، ⏯) المتعلقة بالعرض.

٧ اضغط على زر **OK** في نقطة النهاية من المشهد.




- وتعرض الصورة ووقت نقطة البداية في نافذة النهاية.

٨ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Change**، ثم اضغط على زر **OK**.

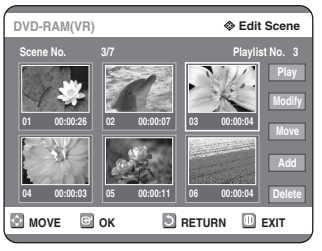



- يتغير المشهد الذي تريد تعديله بالجزء المختار.

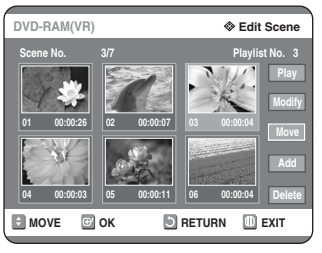
## نقل مشهد (تغيير موضع مشهد)

للإعداد، اتبع الخطوات ١ – ٣ في صفحة ٧٣.

**٤** اضغط على أزرار ▼▲►◄ لاختيار المشهد الذي تريد نقله (تغيير الموضع)، ثم اضغط على زر **OK**.

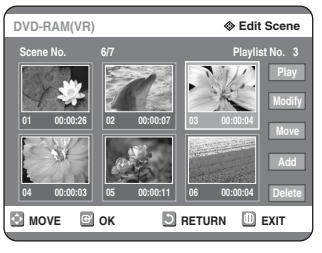



**٥** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Move**، ثم اضغط على زر **OK**.

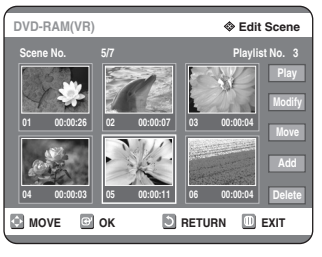



- وعندها تظهر نافذة الاختيار الأصفر على المشهد الذي ينتقل.

**٦** اضغط على أزرار ▼▲►◄ لاختيار الموضع الذي تريد نقل المشهد المختار اليه، ثم اختر زر **OK**.




- وعندها ينتقل المشهد المختار الى الموضع المختار.



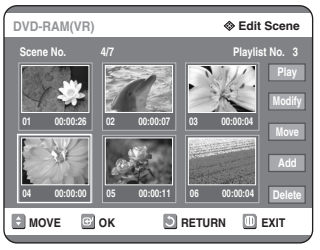

ملاحظات

- لا يمكن نقل المشهد المختار الى موضع المشهد التالي، لأن المشهد المختار لا بد من إضافته قبل الموضع، الذي غير مطلوب للفعل.
- حسب نوع القرص، قد يختلف المشهد المعروض.

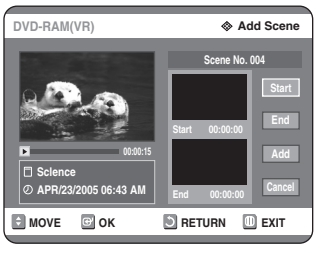
## إضافة مشهد

للإعداد، اتبع الخطوات ١ – ٣ في صفحة ٧٣.

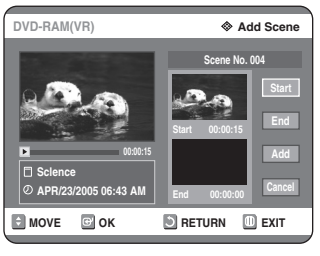
**٤** اضغط على أزرار ▼▲►◄ لاختيار المشهد الذي يتم وضع مشهد جديد مضاف قبله، ثم اضغط على زر **OK**.
وعندها تظهر نافذة الاختيار الأصفر على المشهد الي يضاف اليه كمشهد جديد.




**٥** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Add**، ثم اضغط على زر **OK**.

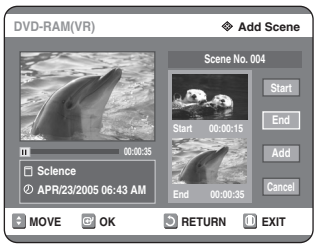



**٦** اضغط على زر **OK** في نقطة البداية من المشهد.



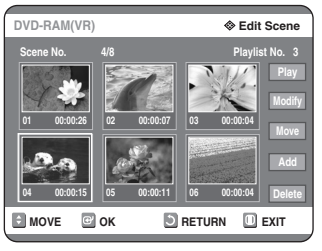

- تعرض الصورة والوقت في نقطة البداية في نافذة البداية.
- اختر نقطة النهاية من المشهد الذي تريد إضافة المشهد الجديد فيها باستخدام الأزرار (⏭، ⏮، ⏯) المتعلقة بالعرض.

٧ اضغط على زر **OK** في نقطة النهاية من المشهد.




- تعرض الصورة والوقت في نقطة النهاية في نافذة النهاية.
- للإلغاء، اضغط على زري ▲▼ لاختيار الإلغاء، ثم اضغط على زر **OK**.

٨ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Add**، ثم اضغط على زر **OK**.

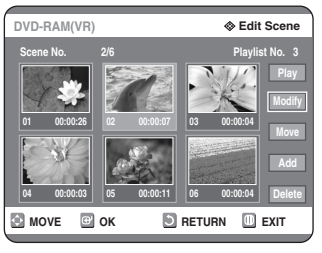



- الجزء الذي يريد إضافته مضاف اليه قبل المشهد المختار في الخطوة ٤.

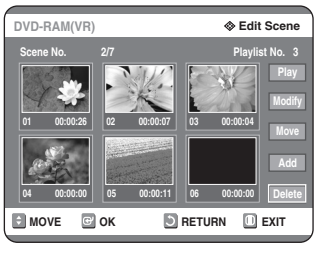
## محو مشهد

للإعداد، اتبع الخطوات ١ – ٣ في صفحة ٧٣.

٤ اضغط على أزرار ▲▼◄► لاختيار المشهد الذي تريد محوه، ثم اضغط على زر **OK**.



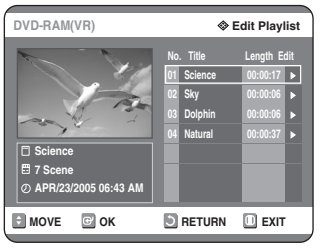

٥ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Delete**، ثم اضغط على زر **OK**.




## نسخ مادة لائحة العرض الى لائحة العرض

استخدام زر **PLAY LIST**

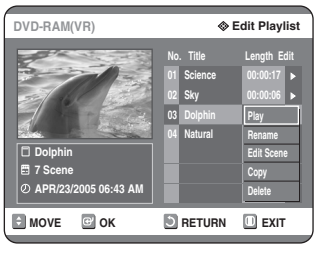
١ اضغط على زر **PLAY LIST** مع الجهاز في وضع الإيقاف.
وعندها تظهر شاشة تعديل لائحة العرض.



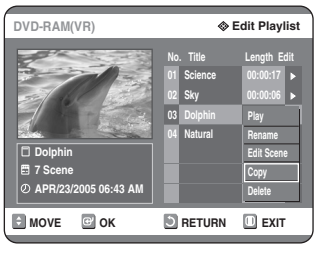

استخدام زر **MENU**.

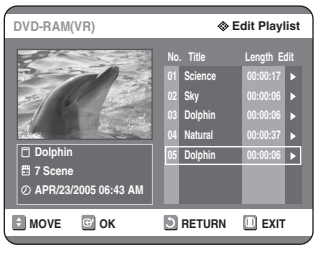
- اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.
- اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Playlist**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
- اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Edit Playlist**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

٢ اضغط على زري ▲▼ لاختار العنوان الذي تريد نسخه من لائحة العرض، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وتعرض قائمة تعديل لائحة العرض : العرض، إعادة التسمية، شاشة التعديل، النسخ، المحو.




٣ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Copy**، ثم اضغط على زر **OK**.
وعندها يتم نسخ لائحة العرض المختارة.



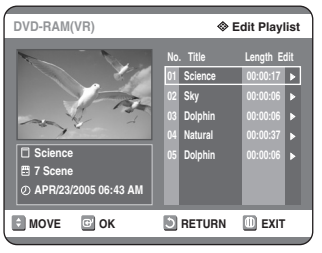
ملاحظات

- يمكنك إبداع ٩٩٩ مشهدا في قرص واحد. وفي بعض الحالات، هذا قد يختلف من الأرقام الحقيقية.
- اضغط على زر MENU بعد انتهاء العملية. وعندها تتلاشى شاشة تعديل لائحة العرض.

## محو مادة لائحة عرض من لائحة العرض

استخدام زر **PLAY LIST**

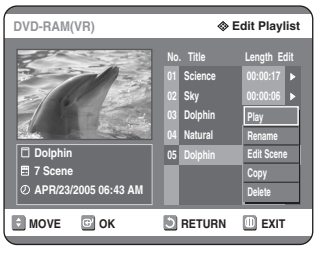
**١** اضغط على زر **PLAY LIST** مع الجهاز في وضع الإيقاف.
وعندها تظهر شاشة تعديل لائحة العرض.



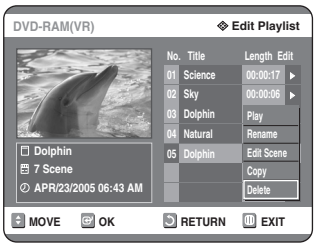

استخدام زر **MENU**.

- اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.
- اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Playlist**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
- اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Edit Playlist**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

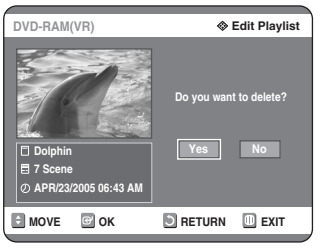
**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختار العنوان الذي تريد محوه من لائحة العرض، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وتعرض قائمة تعديل لائحة العرض : العرض، إعادة التسمية، شاشة التعديل، النسخ، المحو.



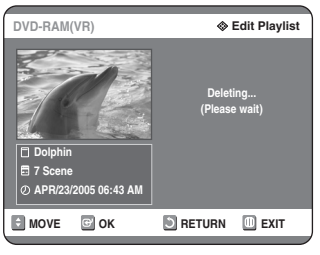

**٣** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Delete**، ثم اضغط على زر **OK**.

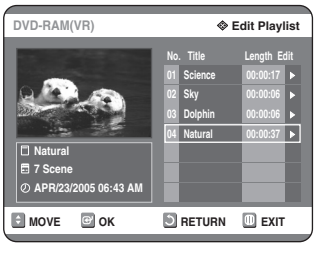



- تأكد من الرسالة التي تأكد المحو " هل تريد المحو؟".




**٤** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Yes**، ثم اضغط على زر **OK**.
وتعود الشاشة الى شاشة تعديل لائحة العرض تلقائيا بعد انتهاء عملية المحو.



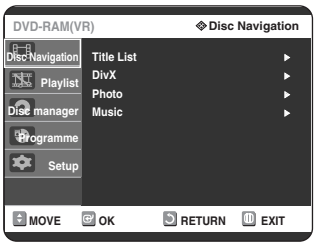
# مدير القرص

## تعديل اسم القرص

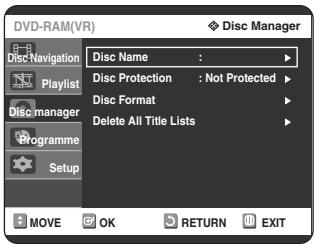
اتبع هذه التعليمات لتسمية قرص.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

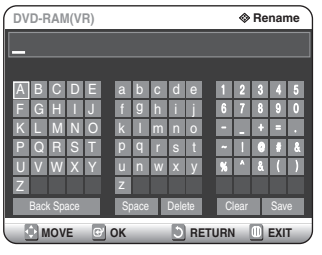
**١** اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.



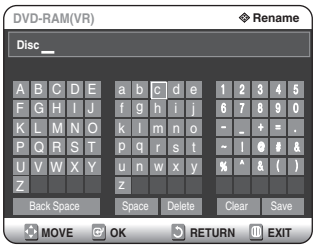

**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختار **Disc Manager**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٣** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Name**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
وعندها تظهر شاشة تعديل الاسم.

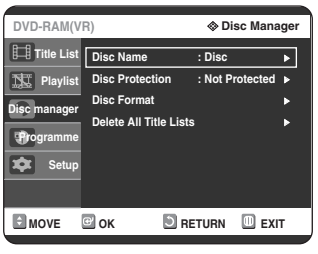



**٤** ادخل الخصائص التي تريدها باستخدام أزرار ◄►▲▼.




- هذه الوظيفة نفس الشيء مع وظيفة إعادة التسمية في إعادة تسمية لائحة العنوان. (راجع صفحة ٧١.)
- وعدد الخصائص على الأقصى التي يمكن إدخالها ٣١ خصيصة. وجميع ٣١ خصيصة يمكن عرضها بالضغط على زر **INFO** مرتين.

**٥** اضغط على أزرار ▼▲►◄ لاختيار **Save**، ثم اضغط على زر **OK**.
وعندها تتم تسمية الاسم على القرص.




ملاحظات

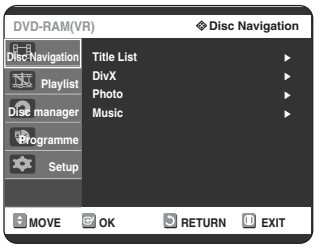
- قد تحتاج الى محو القرص الذي تم حمايته قبل بداية التعديل.
- حسب نوع القرص، قد تختلف الشاشة المعروضة.

## حماية القرص

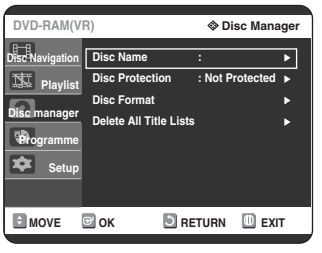
تسمح حماية القرص لك بحماية الأقراص من التصميم أو المحو بسبب العمليات الت لا تريدها.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

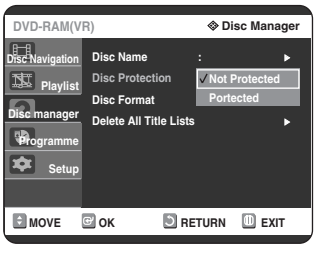
١ اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.



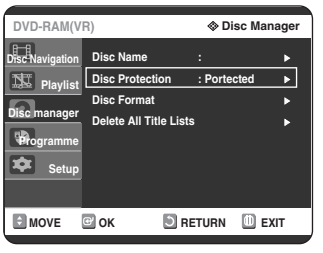

٢ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Manager**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




٣ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Protection**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




٤ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Protected**، ثم اضغط على زر **OK**.

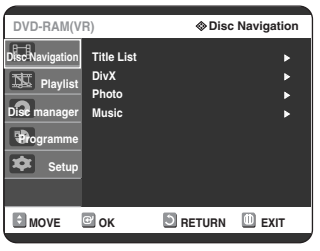



## تصميم قرص

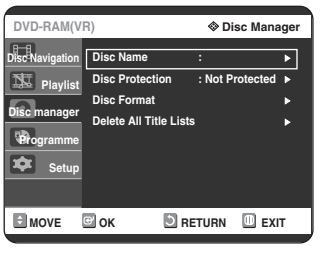
استخدم هذه التعليمات لتصميم قرص.
وحماية القرص لا بد من أنها تمنع المحو.

DVD-RAM DVD-RW

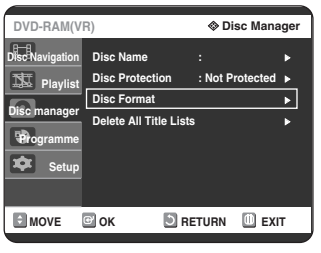
١ اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.




٢ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Manager**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

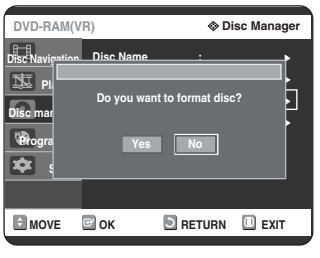



٣ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Format**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**DVD-RAM**

- تأكد من الرسالة التي تؤكد "هل تريد تصميم القرص؟".

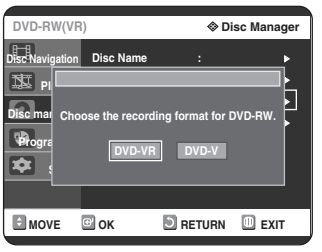



- تأكد من الرسالة التي تؤكد "سيتم محو جميع البيانات. هل تريد الاستمرار ؟".

التعديل

**DVD-RW**

• تأكد من الرسالة التي تأكد " اختر تصميم التسجيل لقرص DVD-RW."




٤ اضغط على زري ◄► لاختيار **Yes**، ثم اضغط على زر **OK**.
وعندها يبدأ تصميم القرص.

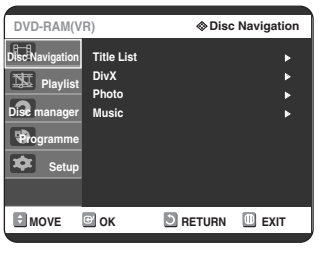
ويتم تحديد قرص **DVD-VR** و **DVD-R** وفقا لتصميم تسجيله.

| | | |
|---|---|---|
| DVD-V | DVD-VR | DISC |
| DVD-RW<br>DVD-R | DVD-RAM<br>DVD-RW | |

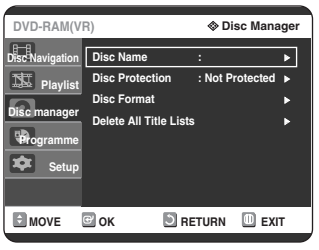
## محو جميع لائحات العنوان

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

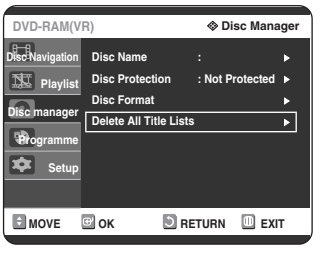
١ اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.




٢ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Disc Manager**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




٣ اضغط على زري ▲▼ لاختيار **Delete All Title Lists**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




• تأكد من الرسالة التي تؤكد " هل تريد محو جميع لائحة العنوان؟".

• عند وجود المادة التي تتم حمايتها: لا تعمل وظيفة محو جميع لائحة العنوان. إذا احتو العنوان على صورة ثابتة، لا تعمل الوظيفة. وإذا أردت محو مادة تمت حمايتها، لا يمكن محو مادة تم قفلها.

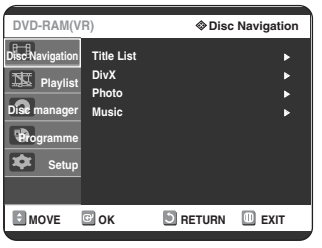
٤ اضغط على زري ◄► لاختيار **Yes**، ثم اضغط على زر **OK**.
عندها يتم محو جميع لائحات العنوان.

## إتمام القرص

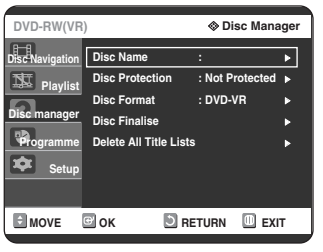
بعد تسجيل العناوين على قرص DVD-R/DVD-RW بواسطة جهاز دي في دي المسجل، من الضرورة إتمامه قبل أن يمكن عرضه بواسطة أجهزة خارجية.

DVD-RW DVD-R

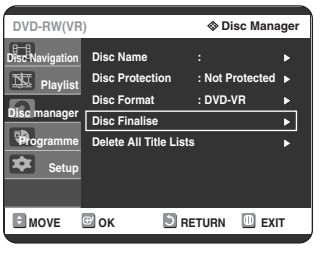
### ١ اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.

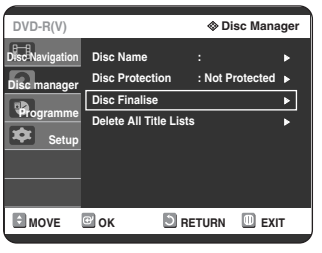



### ٢ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Manager**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

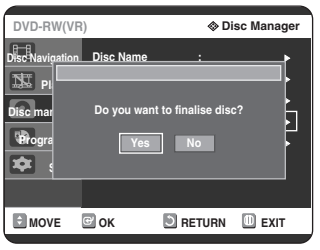



### ٣ اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Finalise**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.

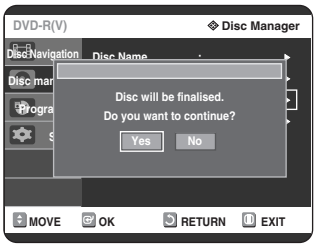



وعندها تأكد من الرسالة "هل تريد إتمام القرص؟".




إذا اخترت Yes، تأكد مرة أخرى من الرسالة "سيتم إتمام القرص. هل تريد الاستمرار ؟".




### ٤ اضغط على زري ►◄ لاختيار **Yes**، ثم اضغط على زر **OK**.

وعندها يجري إتمام القرص.

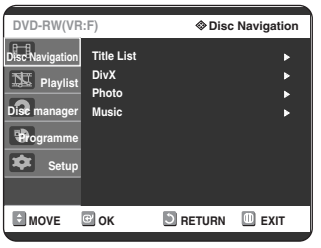
ملاحظات

- عند إتمام قرص، لا يمكن محو المواد من لائحة التسجيل.
- بعد الإتمام، تعمل أقراص DVD-RW/DVD-R (وضع الفيديو) بنفس الطريقة كـ DVD-Video.
- حسب نوع القرص، قد تختلف الشاشة المعروضة.
- قد يختلف وقت الإتمام حسب كمية من البيانات المسجّلة في القرص.
- ستتضرر البيانات في القرص في حالة إطفاء طاقة جهاز دي في دي المسجّل أثناء عملية الإتمام.

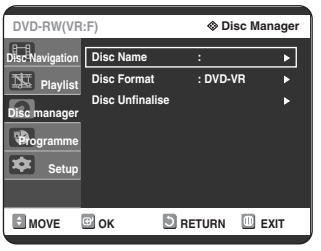
## عدم إتمام القرص(وضع VR/V)

DVD-RW

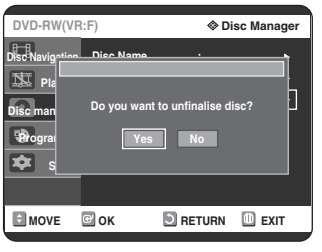
**١** اضغط على زر **MENU** مع الجهاز في وضع الإيقاف.



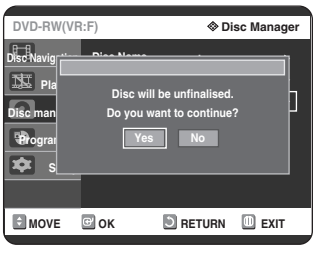

**٢** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Manager**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.




**٣** اضغط على زري ▼▲ لاختيار **Disc Unfinalise**، ثم اضغط على زر **OK** أو زر ►.
تأكد من الرسالة " هل تريد عدم إتمام القرص؟




إذا اخترت Yes، تأكد مرة أخرى من الرسالة " سيجري عدم إتمام القرص. هل تريد الاستمرار ؟"




**٤** اضغط على زري ►◄ لاختيار **Yes**، ثم اضغط على زر **OK**.
وعندها يجري عدم إتمام القرص.

ملاحظات

■ يمكنك إتمام قرص DVD-RW أو عدم إتمامه في وضع الفيديو.

| | إتمام | عدم إتمام |
|---|---|---|
| علامة | DVD-Video(RW) | DVD-RW(V) |
| عملية | نفس الشيء مع DVD-Video | يمكن التسجيل الإضافي، الحماية والمحو. |

■ يمكن إتمام أو عدم إتمام قرص DVD-RW في وضع VR.

| | إتمام | عدم إتمام |
|---|---|---|
| علامة | DVD-RW(VR:F) | DVD-RW(VR) |
| عملية | يمكن التسجيل الإضافي، المحو، التعديل، الحماية. | يمكن التسجيل الإضافي، المحو، التعديل، الحماية. |

# المعلومات الإضافية

تحرى الخلل وإصلاحه ..... ٨٣
المواصفات ..... ٨٧

## تحرى الخلل وإصلاحه

إذا كان جهازك معطلا، تأكد من نقاط الفحص المبينة أدناه قبل الاتصال بمركز سامسونج للخدمات المختص.

### الطاقة

يعرض المدخل لحظة عند توصيل الجهاز الى الطاقة.

↓

نقطة فحص ١ جهاز دي في دي المسجّل مطلوب لبعض الوقت للتمهيد ويعرض المدخل لمدة ١٠ ثوان بعد التوصيل الى الطاقة.

### التسجيل

لا يمكن تسجيل برامج تلفزيونية

↓

نقطة فحص ١ تأكد من توصيل قابس تيار الجهاز الى مخرج الطاقة بإحكام.

نقطة فحص ٢ هل ضبطت قناة جهاز دي في دي المسجل بشكل صحيح؟

نقطة فحص ٣ تأكد من المساحة الفارغة في أقراص DVD-R/DVD-RW/RAM.

ضغطت على زر REC ولكنه لا يردّ.

↓

نقطة فحص ١ يمكن التسجيل في أقراص DVD-/DVD-RAM DVD-R/RW فقط. وإذا تمت حماية برنامج من النسخ، لا يمكن تسجيله.

## العرض

**لا يمكن تشغيل القرص**

↓

نقطة فحص ١ تأكد من إدخال القرص بتوجيه رقعته الى الأعلى.

نقطة فحص ٢ تأكد من رمز المنطقة لقرص دي في دي.

نقطة فحص ٣ لا يمكن تشغيل بعض الأنواع من الأقراص بواسطة جهاز دي في دي المسجل. (راجع صفحتي ٥ و٤٧.)

**لا تعمل عملية الزاوية أثناء عرض قرص دي في دي.**

↓

نقطة فحص ١ تستخدم عملية الزاوية فقط عندما يحتوي القرص على الصور المتلقطة من الزوايا المختلفة.

**لا تعمل لغة الأوديو و/أو لغة الترجمة المختارة.**

↓

نقطة فحص ١ لغة الأوديو ولغة الترجمة محددتان في القرص. وتتوفّر لغة الأوديو ولغة الترجمة فقط في قرص دي في دي وتعرض في قائمة القرص.

**تظهر أيقونة ⊘ على الشاشة.**

↓

نقطة فحص ١ لا يمكنك استخدام هذه العملية أو الوظيفة بسبب واحد من الأسباب التالية:
(١) قرص دي في دي لك محدود.
(٢) لا توفر قرص دي في دي هذه الوظيفة (على سبيل المثال : الزوايا)
(٣) الوظيفة لا تتوفّر في ذلك الوقت.
(٤) تأكد من عنوان، فصل أو وقت مسح خارج المدى.

**يختلف وضع العرض من الضبط المبين في قائمة وضعيات الضبط.**

↓

نقطة فحص ١ لا يوفّر القرص جميع الوظائف المختارة. في هذه الحالة، بعض وضيات الضبط الموجودة في قائمة وضعيات الضبط قد لا تعمل كما ينبغي.

**لا يمكن تغيير نسبة التصميم.**

↓

نقطة فحص ١ نسبة التصميم ثابتة لأقراص دي في دي.

## الصورة

صورة القرص مشوهة والصورة معدومة أو تعرض الصور السيئة النوعية.

نقطة فحص ١ تأكد من ضبط وضعيات الصورة بشكل صحيح. (راجع صفحة ٣٣).

نقطة فحص ٢ تأكد من وجود ضرر أو أي شيء غريب في القرص.

نقطة فحص ٣ قد لا تعمل بعض الأقراص المنخفضة النوعية بشكل صحيح.

نقطة فحص ٤ إذا تغير المشهد من المشهد المعتم الى المشهد الساطع مفاجأة، قد يهتز المشهد عموديا مؤقتا، لكنه لا يشير الى الخطأ.

## الصوت

لا صوت

نقطة فحص ١ هل تشاهد برنامجا في وضع الصور المتحركة البطيئة أو وضع التخطى ؟
إذا شغلت برنامجا على سرعة ليست سرعة عادية، لا تسمع الصوت.

نقطة فحص ٢ تأكد من التوصيلات ووضعيات الضبط.

نقطة فحص ٣ تأكد من ضرر القرص.
ونظّف القرص، عند الحاجة.

نقطة فحص ٤ تأكد من إدخال القرص بشكل صحيح بتوجيه رقعته الى الأعلى.

لا يخرج الصوت

نقطة فحص ١ تأكد من اختيار خيارات المخرج الرقمي الصحيح في قائمة خيارات مخرج الصوت. (راجع صفحة ٣١.)

## التسجيل بالمؤقت

يومض مؤشر المؤقت

نقطة فحص ١ تأكد من مساحة كافية في القرص للتسجيل.

نقطة فحص ٢ تأكد من أن القرص الحالي قابل لإعادة التسجيل أم لا.
تأكد من وقت البدء بالتسجيل.

لا يعمل التسجيل بالمؤقت كما ينبغي.

نقطة فحص ١ اعد فحص وقت التسجيل ووقت النهاية.

نقطة فحص ٢ يتم إلغاء التسجيل في حالة انقطاع الطاقة الكهربائية بسبب انقطاع الطاقة أو الأسباب الأخرى الشبيهة أثناء التسجيل.

## التحكم عن بعد

لا يعمل جهاز التحكم عن بعد.

نقطة فحص ١ وجّه جهاز التحكم عن بعد الى مشعر إشارات جهاز التحكم عن بعد في جهاز دي في دي المسجل. واترك مسافة مناسبة. وانزع العوائق بين جهاز دي في دي المسجل وجهاز التحكم عن بعد.

نقطة فحص ٢ تأكد من استنفاذ البطاريات.

نقطة فحص ٣ تأكد من زر اختيارزر TV أو زر DVD.

المشاكل الأخرى

نقطة فحص ١ اقرأ جدول المحتويات ثم ابحث واقرأ الجزء لوصف مشكلتك، ثم اتبع التعليمات الواردة.

نقطة فحص ٢ اوقف جهاز دي في دي المسجّل وشغله.

نقطة فحص ٣ إذا لم تحل المشكلة، اتصل بمركز سامسونج للخدمات القريب منك.

## الأخرى

نسيت كلمة السر للإشراف الأبوي.

نقطة فحص ١ اضغط على زر ▶▶| في اللوحة الأمامية من الجهاز خلال أكثر من ٥ ثوان بدون قرص في الجهاز. وتعود جميع وضعيات الضبط بما فيها كلمة السر الى الوضعيات الأساسية عند المصنع. ولا تستخدم إلا في حالة ضرورة ملحة. (لاحظ أن هذه الوظيفة ممكنة فقط عند عدم إدخال قرص.

من الممكن تغيير إشارة ترجمة أو أوديو في قرص مسجّل؟

نقطة فحص ١ يشتغل قرص مسجّل مع إشارة الترجمة والأوديو التي تم اختيارها أثناء التسجيل.

# المواصفات

| | | |
|---|---|---|
| العام | الطاقة الكهربائية المطلوبة | ١١٠ – ٢٤٠ فولت تيار متردد، ٥٠/٦٠ هرتز |
| | استهلاك الطاقة | ٣٥ واط |
| | الوزن | ٢,٩ كغم |
| | الأبعاد | ٤٣٠ ملم (عرض) × ٢٥٠ ملم (عمق) × ٥٩ ملم (ارتفاع) |
| | درجة الحرارة للتشغيل | + ٥° م حتى + ٣٥° م |
| | الأحوال الأخرى | احتفظ بالاستواء عند التشغيل. أقل من ٧٥٪ من الرطوبة للتشغيل. |
| المدخل | الصورة | صورة مختلطة: ١,٠ Vp-p في حمل ٧٥ أوم، مؤلف سلبي |
| | الصوت | مستوى مدخل الصوت على الأقصى : ٢ Vrms |
| | مدخل DV | قابس متوافق IEEE 1394(4p) |
| | القنوات المستقبلة | PAL، SECAM-B/G، D/K، I |
| المخرج | الصوت | قابس خروج صوت نظير ×٢ |
| | | مخرج صوت رقمي بصري/مشترك محور |
| | الصورة | صورة مختلطة: قابس خروج صورة ×١ |
| | | مخرج فيديو–متفوق×١ (Y : ١,٠ Vp-p، C : ٠,٢٨٦ Vp-p في حمل ٧٥ أوم) |
| | | مخرج مكون×١ (Y : ١,٠ Vp-p، $P_b$ : ٠,٧٠ Vp-p، $P_R$ : ٠,٧٠ Vp-p في حمل ٧٥ أوم) |
| التسجيل | تصميم ضغط الصورة | MPEG-II |
| | تصميم ضغط الصوت | دولبي الرقمي بقناتين/٢٥٦ Kbps، MPEG-II |
| | نوعية التسجيل | XP (حوالي ٨ Mbps)، SP (حوالي ٤ Mbps)، LP (حوالي ٢ Mbps). |
| | | EP (حوالي ١,٢ Mbps أو حوالي ٠,٨ Mbps) |
| | تردد الصوت | ٢٠ هرتز – ٢٠ كيلوهرتز |

**مخرج الصوت**

من أجل أقراص دي في دي، تتحول الإشارات المسجّلة في تردد عينة ٩٦ كيلوهرتز ويخرج الصوت في ٤٨ كيلوهرتز.

| نوع القرص | دي في دي | قرص الأوديو(CD-DA) |
|---|---|---|
| مخرج الصوت النظير | ٩٦/٤٨ كيلوهرتز | ٤٤,١ كيلوهرتز |
| مخرج الصوت الرقمي | ٤٨ كيلوهرتز | ٤٤,١ كيلوهرتز |

AK68-00750A-00